

# ***DVD Home Theatre System***

---

Istruzioni per l'uso



*Digital Direct  
Twin Drive Subwoofer*



***MP3***

***DAV-DZ830W***

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

## ATTENZIONE

**Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.**

**Avvertenza - L'uso di strumenti ottici con questo prodotto aumenterà il rischio di danni agli occhi.**

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso come una libreria o un mobiletto.

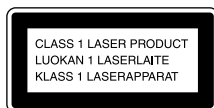
Per evitare il rischio di incendi, non coprire le prese di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e così via, né collocare sull'apparecchio candele accese.

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi o simili.

Evitare di esporre la batteria a fonti di calore eccessivo, ad esempio alla luce diretta del sole, in prossimità del fuoco e così via.



Non gettare le batterie insieme ai normali rifiuti domestici, ma negli appositi contenitori per lo smaltimento di rifiuti chimici.



Questo apparecchio è classificato come prodotto LASER di CLASSE 1. Questo contrassegno si trova sul retro dell'apparecchio.



**Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

## Precauzioni

### Alimentazione

- La sostituzione del cavo di alimentazione CA deve essere eseguita solo presso i centri di assistenza qualificati.
- L'unità non è scollegata dall'alimentazione CA fino a quando non viene scollegata dalla presa elettrica, anche nel caso in cui sia stata spenta.
- Installare il sistema in modo che il cavo di alimentazione CA possa essere immediatamente scollegato dalla presa di rete in caso di necessità.

## Complimenti!

Grazie per aver acquistato un sistema Home Theatre con DVD Sony. Prima di utilizzare questo sistema, si raccomanda di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e di conservarlo per consultazioni future.

# Indice

|                                                   |   |
|---------------------------------------------------|---|
| Complimenti! .....                                | 2 |
| Informazioni su questo manuale .....              | 5 |
| Tipi di dischi riproducibili con il sistema ..... | 6 |

## Operazioni preliminari

### - BASE -

|                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Punto 1: Montaggio dei diffusori .....</b>                   | <b>10</b> |
| <b>Punto 2: Collegamento del sistema e del televisore .....</b> | <b>17</b> |
| <b>Punto 3: Posizionamento del sistema .....</b>                | <b>21</b> |
| <b>Punto 4: Esecuzione della configurazione rapida .....</b>    | <b>23</b> |

## Operazioni preliminari

### - AVANZATO -

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Disattivazione della dimostrazione .....                          | 26 |
| Installazione a parete dei diffusori e del trasmettitore IR ..... | 27 |
| Collegamento del televisore (avanzato) .....                      | 29 |
| Collegamento di altri componenti .....                            | 34 |

## Funzionamento di base

|                                                                                               |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Riproduzione di dischi .....</b>                                                           | <b>36</b> |
| <b>Ascolto della radio o di altri componenti .....</b>                                        | <b>37</b> |
| <b>Riproduzione dell'audio del televisore o videoregistratore con tutti i diffusori .....</b> | <b>38</b> |
| <b>Selezione del modo filmato o musica .....</b>                                              | <b>39</b> |

## Regolazioni audio

|                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|
| Gestione dell'effetto surround tramite impostazione del campo sonoro ..... | 40 |
| Ascolto dell'audio con tecnologia Multiplex .....                          | 43 |
| (DUAL MONO)                                                                |    |

## Funzioni per la riproduzione dei dischi

|                                                                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ricerca di un punto specifico di un disco .....                                                                  | 44 |
| (Ricerca, Riproduzione al rallentatore, Fermo immagine)                                                          |    |
| Ricerca di un titolo/capitolo/brano/scena, ecc. ....                                                             | 45 |
| Ricerca per scena .....                                                                                          | 46 |
| (Ricerca di immagini)                                                                                            |    |
| Ripristino della riproduzione dal punto in cui il disco è stato interrotto .....                                 | 47 |
| (Ripristino riproduzione)                                                                                        |    |
| Creazione di un programma personalizzato .....                                                                   | 48 |
| (Riproduzione programmata)                                                                                       |    |
| Riproduzione in ordine casuale .....                                                                             | 50 |
| (Riproduzione in ordine casuale)                                                                                 |    |
| Riproduzione ripetuta .....                                                                                      | 51 |
| (Riproduzione ripetuta)                                                                                          |    |
| Uso del menu del DVD .....                                                                                       | 52 |
| Modifica dell'audio .....                                                                                        | 52 |
| Selezione di [ORIGINAL] o [PLAY LIST] su un DVD-R/DVD-RW .....                                                   | 54 |
| Visualizzazione di informazioni relative al disco .....                                                          | 55 |
| Modifica dell'angolo di inquadratura ...                                                                         | 57 |
| Visualizzazione dei sottotitoli .....                                                                            | 58 |
| Sincronizzazione di suono e immagini .....                                                                       | 58 |
| (SINC. AV)                                                                                                       |    |
| Informazioni sui brani audio MP3 e sui file immagine JPEG .....                                                  | 59 |
| Riproduzione di CD DATI o DVD DATI con brani audio MP3 e file immagine JPEG .....                                | 61 |
| Riproduzione di brani audio e immagini sotto forma di presentazioni di diapositive con sottofondo musicale ..... | 63 |
| Riproduzione di video DivX® .....                                                                                | 65 |
| Riproduzione di VIDEO CD con funzioni PBC (Ver.2.0) .....                                                        | 67 |
| (Riproduzione PBC)                                                                                               |    |

## Funzioni del sintonizzatore

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Preselezione delle stazioni radio ..... | 68 |
| Ascolto della radio .....               | 69 |
| Uso del sistema dati radio (RDS) .....  | 71 |

## Altre operazioni

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Controllo del televisore tramite il telecomando in dotazione .....   | 72 |
| Uso della funzione THEATRE SYNC .....                                | 73 |
| Gestione degli effetti sonori .....                                  | 75 |
| Uso della funzione di spegnimento programmato (Sleep Timer) .....    | 75 |
| Regolazione della luminosità del display del pannello frontale ..... | 76 |
| Uso dell'adattatore DIGITAL MEDIA PORT .....                         | 77 |
| Disattivazione dei tasti sull'unità (blocco per bambini) .....       | 78 |

## Impostazioni e regolazioni avanzate

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Blocco dei dischi (PROTEZIONE PERSONALIZZATA, PROTEZIONE) .....                  | 79 |
| Audio surround ottimale per una stanza (FORMAZ. DIFFUSORI) .....                 | 82 |
| Calibrazione automatica delle impostazioni appropriate (CALIBRAZIONE AUTO) ..... | 85 |
| Uso del display di impostazione .....                                            | 87 |
| Impostazione della lingua del display o dell'audio [IMPOSTAZIONE LINGUA] .....   | 88 |
| Impostazioni di visualizzazione [IMPOSTAZIONE SCHERMO] .....                     | 89 |
| Impostazioni personalizzate [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] .....                  | 91 |
| Impostazione dei diffusori [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI] .....                        | 93 |
| Ripristino delle impostazioni predefinite .....                                  | 96 |

## Informazioni aggiuntive

|                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| Precauzioni .....                                                        | 97  |
| Note sui dischi .....                                                    | 98  |
| Risoluzione dei problemi .....                                           | 98  |
| Funzione di autodiagnosi (lettere/numeri visualizzati sul display) ..... | 103 |
| Specifiche tecniche .....                                                | 104 |
| Glossario .....                                                          | 106 |
| Elenco dei codici delle lingue .....                                     | 110 |
| Indice dei componenti e dei comandi .....                                | 111 |
| Guida al display del menu di controllo .....                             | 115 |
| Opzioni del display di impostazione DVD .....                            | 118 |
| Opzioni accessibili dal menu di sistema .....                            | 119 |
| Indice .....                                                             | 120 |

## Informazioni su questo manuale

- Le istruzioni fornite in questo manuale descrivono i comandi sul telecomando. È possibile utilizzare anche i comandi sull'unità se questi hanno denominazioni uguali o simili a quelle riportate sul telecomando.
- Le voci del menu di controllo possono variare a seconda dell'area.
- Il termine "DVD" può essere utilizzato in senso generico per indicare DVD VIDEO, DVD+RW/DVD+R e DVD-RW/DVD-R.
- Le misure sono espresse in piedi (ft) nel caso dei modelli destinati al mercato Nord America.
- In questo manuale sono utilizzati i seguenti simboli.

| Simbolo         | Significato                                                                                                                                                                                              |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DVD-V</b>    | Funzioni disponibili per DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW registrati in formato Video e DVD+R/DVD+RW                                                                                                              |
| <b>DVD-VR</b>   | Funzioni disponibili per i DVD-R/DVD-RW registrati in formato VR (Video Recording)                                                                                                                       |
| <b>VIDEO CD</b> | Funzioni disponibili per i VIDEO CD (inclusi Super VCD o CD-R/CD-RW in formato Video CD o Super VCD)                                                                                                     |
| <b>CD</b>       | Funzioni disponibili per i CD musicali o CD-R/CD-RW in formato CD musicale                                                                                                                               |
| <b>DATA-CD</b>  | Funzioni disponibili per i CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) contenenti brani audio in formato MP3 <sup>1)</sup> , file immagine in formato JPEG e file video in formato DivX <sup>2)3)</sup>                  |
| <b>DATA DVD</b> | Funzioni disponibili per i DVD DATI (DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) contenenti brani audio in formato MP3 <sup>1)</sup> , file immagine in formato JPEG e file video in formato DivX <sup>2)3)</sup> |

<sup>2)</sup> DivX<sup>®</sup> è una tecnologia di compressione per file video sviluppata da DivX, Inc.

<sup>3)</sup> DivX, DivX Certified e i relativi loghi sono marchi di DivX, Inc. e sono utilizzati su licenza.

<sup>1)</sup> MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) è un formato standard definito da ISO/MPEG che effettua la compressione dei dati audio.

## Tipi di dischi riproducibili con il sistema

| Formato dei dischi                                      | Logo del disco                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DVD VIDEO                                               |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| DVD-RW/<br>DVD-R                                        |                                                                                                                                                                            |
| DVD+RW/<br>DVD+R                                        |  <br>                                                                                     |
| VIDEO CD<br>(dischi ver. 1.1<br>e 2.0)/CD<br>audio      |                                                                                                                                                                            |
| CD-RW/CD-R<br>(dati audio)<br>(file MP3)<br>(file JPEG) |  <br>  |

I loghi “DVD-RW”, “DVD+RW”, “DVD+R”, “DVD VIDEO” e “CD” sono marchi.

## Nota sui CD/DVD

Il sistema è in grado di riprodurre CD-ROM/CD-R/CD-RW registrati nei formati seguenti:

- Formato CD audio
- Formato VIDEO CD
- Brani audio in formato MP3, file immagine in formato JPEG e file video in formato DivX conformi allo standard ISO 9660 Level 1/Level 2, o al relativo formato esteso Joliet

Il sistema è in grado di riprodurre DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R registrati nei formati seguenti:

- Brani audio in formato MP3, file immagine in formato JPEG e file video in formato DivX conformi allo standard UDF (Universal Disk Format)

## Esempi di dischi che il sistema non è in grado di riprodurre

Il sistema non può riprodurre i seguenti dischi:

- CD-ROM/CD-R/CD-RW diversi da quelli registrati nei formati elencati a pagina 6
- CD-ROM registrati in formato PHOTO CD
- Parte dati dei CD-Extra
- DVD audio
- Super Audio CD
- DVD DATI che non contengono brani audio MP3, file immagine JPEG o file video DivX
- DVD-RAM

Inoltre, il sistema non può riprodurre i seguenti dischi:

- DVD VIDEO con un codice di zona diverso (pagina 7, 106)
- Dischi di forma non standard (ad esempio rettangolari o a forma di cuore)
- Dischi sui quali siano applicati carta o adesivi
- Dischi sui quali sono presenti residui di collante di nastro adesivo o etichette adesive

## Note sui CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

In alcuni casi, i CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW non possono essere riprodotti su questo sistema a causa della qualità di registrazione o delle condizioni fisiche del disco, oppure delle caratteristiche del dispositivo di registrazione e del software di creazione.

Il disco non potrà essere riprodotto se non è stato finalizzato correttamente. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo utilizzato per la registrazione. Alcune funzioni di riproduzione non possono essere utilizzate con particolari DVD+RW/DVD+R, anche se sono stati correttamente finalizzati. In questo caso, effettuare una riproduzione normale del disco. Anche alcuni CD DATI/DVD DATI creati nel formato Packet Write non possono essere riprodotti.

## Dischi musicali registrati con sistema di protezione del copyright

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc).

Di recente, alcune case discografiche hanno immesso sul mercato dischi musicali codificati con un sistema di protezione del copyright. Si avverte che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbero non essere riprodotti da questo prodotto.

## Nota sui DualDisc

Un DualDisc è un disco a due lati che abbina materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull'altro.

Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del Compact Disc (CD), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

---

## Informazioni sui CD multisessione

- Questo sistema può riprodurre CD multisessione se nella prima sessione è contenuto un brano audio MP3. Possono essere riprodotti anche eventuali brani audio MP3 registrati in sessioni successive.
- Questo sistema può riprodurre CD multisessione se nella prima sessione è contenuto un file immagine JPEG. Possono essere riprodotti anche eventuali file immagine JPEG registrati in sessioni successive.
- Se i brani audio e le immagini in formato CD musicale o Video CD sono stati registrati nella prima sessione, verrà riprodotta solo la prima sessione.

---

## Codice di zona

Sul retro del sistema è riportato un codice di zona. Il sistema consente di riprodurre solo DVD aventi lo stesso codice di zona.

Con questo sistema è inoltre possibile riprodurre dischi DVD VIDEO con il contrassegno .

Se si tenta di riprodurre altri tipi di DVD VIDEO, sullo schermo del televisore viene visualizzato il messaggio [Impossibile riprodurre questo disco per limiti di area.]. È possibile che alcuni tipi di DVD VIDEO non riportino il codice di zona, anche se la loro riproduzione è vietata in seguito a restrizioni specifiche in vigore nella zona.

---

## Nota sulle operazioni di riproduzione di DVD e VIDEO CD

È possibile che i produttori di software impostino alcune operazioni di riproduzione dei DVD e dei VIDEO CD. Poiché questo sistema riproduce DVD e VIDEO CD in base al contenuto del disco definito dai produttori di software, alcune funzioni di riproduzione potrebbero non essere disponibili. Leggere le istruzioni per l'uso fornite in dotazione con i DVD o i VIDEO CD.

---

## Copyright

Questo prodotto si basa su una tecnologia di protezione del copyright tutelata da brevetti statunitensi e da altri diritti di proprietà intellettuale. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision ed è destinato esclusivamente all'uso domestico e ad altre forme di visione limitata, salvo quanto diversamente autorizzato da Macrovision. Non è consentita la decodifica o il disassemblaggio.

Questo sistema incorpora il decodificatore surround a matrice adattativa Dolby\* Digital e Dolby Pro Logic (II) e il sistema DTS\*\* Digital Surround.

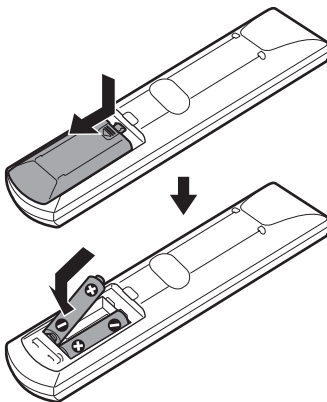
\* Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories.  
“Dolby”, “Pro Logic” e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

\*\* Prodotto su licenza di DTS, Inc.  
“DTS” e “DTS Digital Surround” sono marchi registrati di DTS, Inc.

Vedere Disimballaggio nelle Specifiche tecniche, pagina 104.

### Inserimento delle batterie nel telecomando

È possibile controllare il sistema tramite il telecomando in dotazione. Inserire due batterie R6 (tipo AA) facendo corrispondere i poli  $\oplus$  e  $\ominus$  delle batterie ai contrassegni presenti all'interno del vano batterie. Per utilizzare il telecomando, puntarlo verso il sensore  sull'unità.

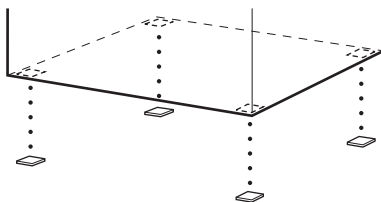


#### Nota

- Non lasciare il telecomando in un luogo eccessivamente caldo o umido.
- Non utilizzare una batteria nuova insieme a una usata.
- Evitare di far cadere corpi estranei all'interno del telecomando, soprattutto durante la sostituzione delle batterie.
- Evitare di esporre il sensore del telecomando alla luce diretta del sole o a fonti di illuminazione, onde evitare anomalie di funzionamento.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo prolungato, rimuovere le batterie per evitare possibili danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.

### Applicazione dei cuscinetti sul subwoofer

Applicare i cuscinetti in dotazione sulla parte inferiore del subwoofer per stabilizzarlo e impedirne lo scivolamento.



## Punto 1: Montaggio dei diffusori

Prima di collegare i diffusori, montare il supporto sul diffusore.

(per i diffusori anteriori e surround)

La procedura di assemblaggio per il diffusore surround (L) (diffusore surround sinistro) è leggermente diversa da quella degli altri (il diffusore sinistro (L) ha il ricevitore IR). Eventuali differenze nella procedura sono indicate chiaramente nel testo, ad esempio con l'indicazione "Per il diffusore surround (L)".

Per ulteriori informazioni sul collegamento dei cavi del diffusore alle prese SPEAKER, vedere a pagina 18.

### Nota

- Stendere un telo sul pavimento per evitare di danneggiarlo.

### Suggerimento

- Il diffusore può essere utilizzato senza l'apposito supporto, se montato su una parete (pagina 27).

Utilizzare le viti illustrate di seguito.

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Vite (piccola, nera)                                                              | Vite (piccola, argento)                                                           | Vite (grande, con rondella)                                                       |
|  |  |  |

- 1 Far passare il cavo del diffusore (e il cavo del sistema diffusori) attraverso il foro nella base e nel montante.**

### Cavo dei diffusori

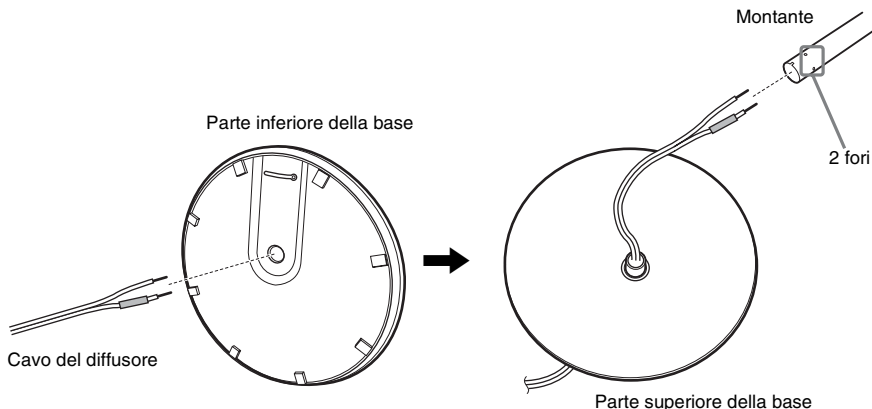
Il connettore e il cilindro colorato dei cavi dei diffusori sono dello stesso colore dell'etichetta presente sulle prese per il collegamento.

Utilizzare i cavi dei diffusori come segue:

- Diffusore anteriore (L): bianco
- Diffusore anteriore (R): rosso
- Diffusore surround (R): grigio
- Diffusore surround (L): blu (utilizzato al punto 4)

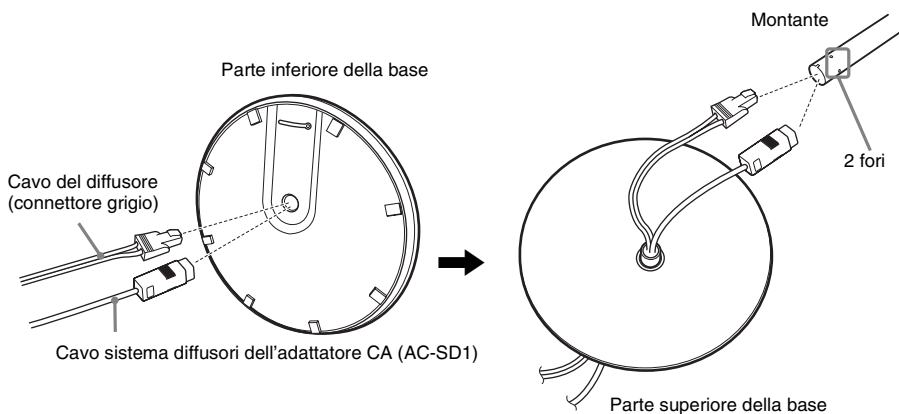
## Per i diffusori anteriori e il diffusore surround (R)

Prestare attenzione all'orientamento del montante. Far passare il cavo del diffusore (e il cavo del sistema diffusori) nell'estremità del montante dotata di 2 fori.



## Per il diffusore surround (L)

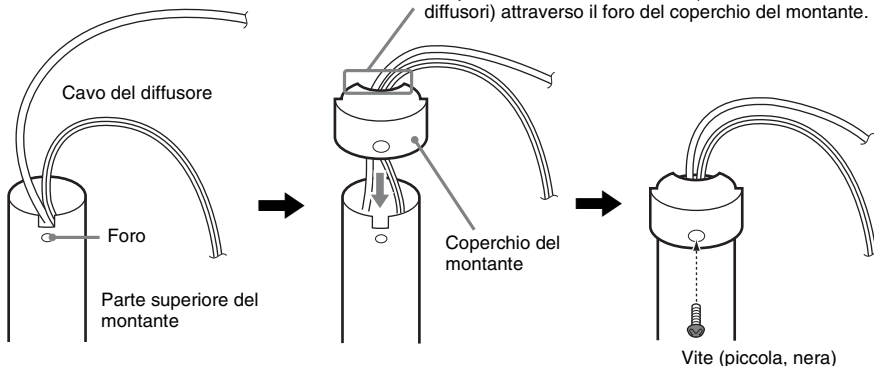
Prestare attenzione all'orientamento del montante. Far passare il cavo del diffusore da collegare al diffusore surround (R) e al cavo del sistema diffusori dell'adattatore CA nell'estremità del montante dotata di 2 fori.



## 2 Fissare il coperchio del montante all'altra estremità del montante.

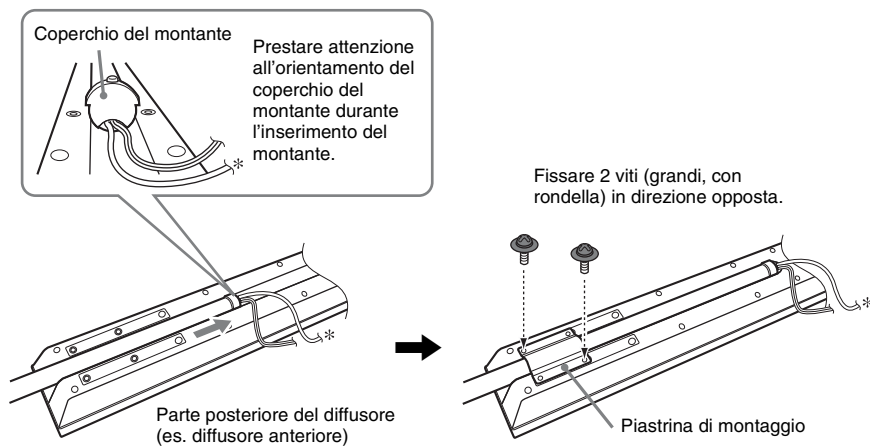
Orientare l'alloggiamento verso di sé, applicare il coperchio del montante in modo che la linguetta sul coperchio del montante si innesti nell'alloggiamento, quindi fissare con la vite.

Cavo sistema diffusori (solo diffusore surround (L))



## 3 Inserire il montante nell'alloggiamento del diffusore, far scorrere il montante fino alla fine dell'alloggiamento, quindi fissare il montante con la piastrina di montaggio e le viti.

Selezionare il diffusore la cui presa sul pannello posteriore ha lo stesso colore del cilindro colorato del cavo del diffusore.

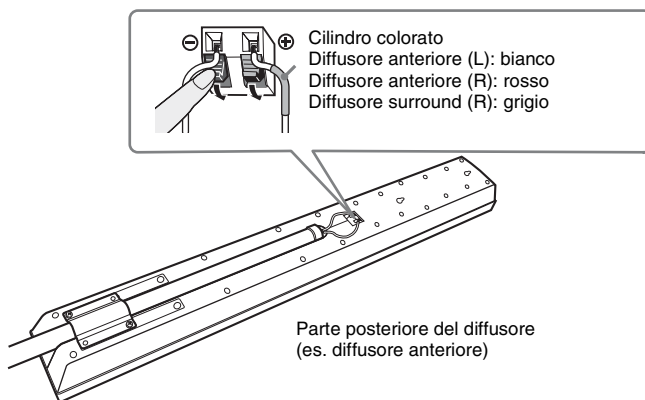


\* Cavo sistema diffusori (solo diffusore surround (L))

#### 4 Collegare i cavi del diffusore (e il cavo del sistema diffusori) al diffusore.

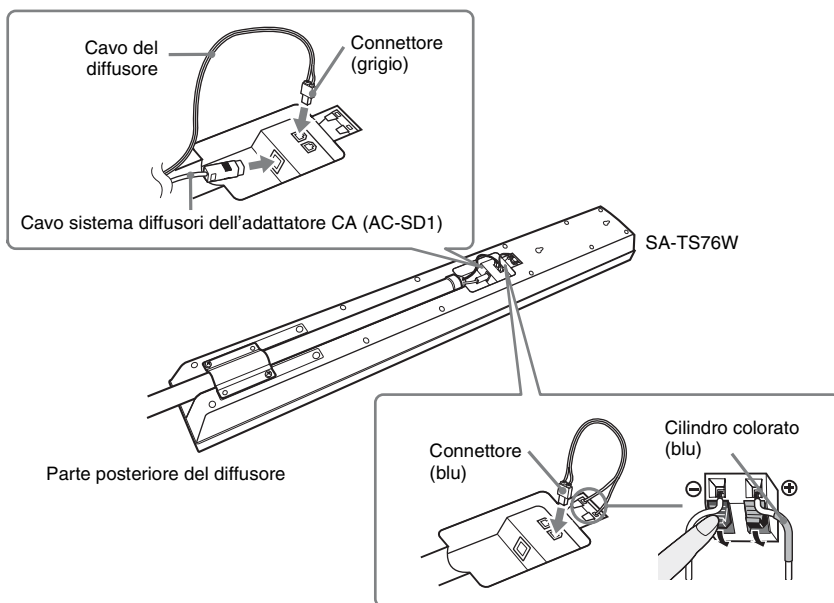
Quando si esegue il collegamento dei cavi del diffusore, abbinare il cavo del diffusore al terminale appropriato sui componenti:  $\oplus$  con  $\oplus$  e  $\ominus$  con  $\ominus$ .

##### Per i diffusori anteriori e il diffusore surround (R)



##### Per il diffusore surround (L)

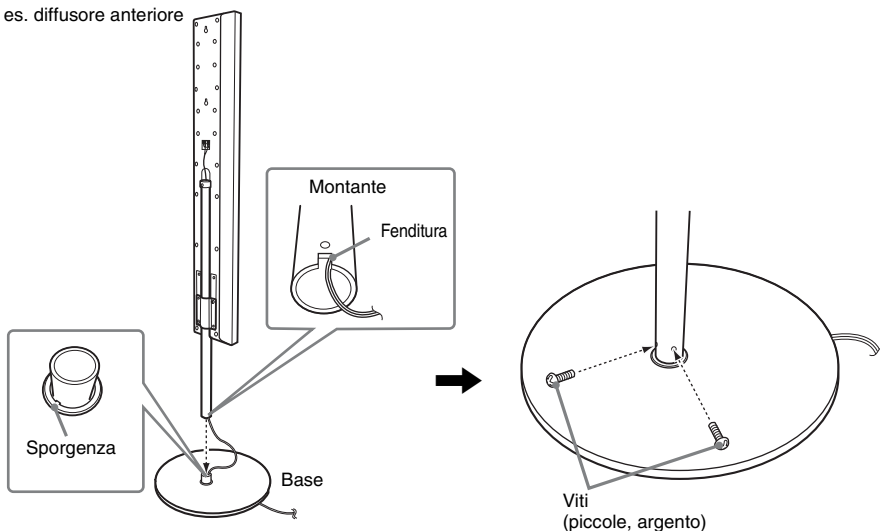
Utilizzare il cavo del sistema diffusori dell'adattatore CA (AC-SD1) solo durante il collegamento al diffusore surround SA-TS76W.



## 5 Inserire il montante nella base.

Inserire il montante in modo che la fenditura nella parte inferiore del montante sia allineata alla sporgenza della base, quindi fissare il montante con le 2 viti.

es. diffusore anteriore



### Nota

- Verificare che l'alloggiamento del montante sia allineato alla sporgenza della base mediante una leggera rotazione del montante.

## 6 Regolare l'altezza del diffusore.

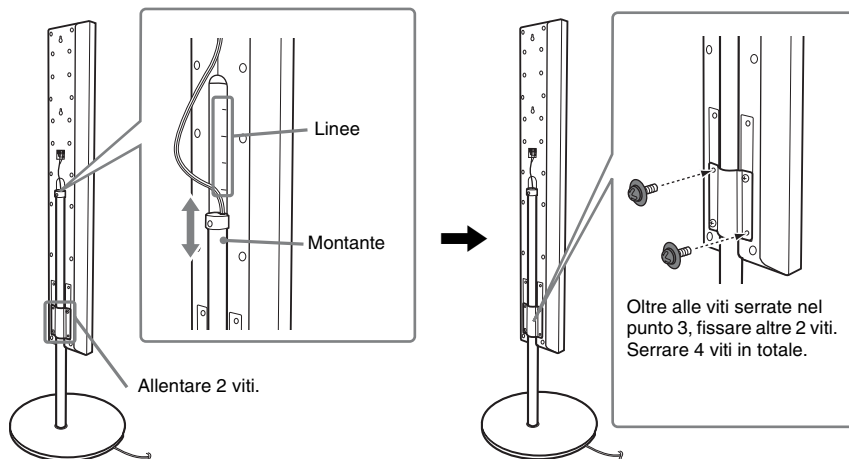
Allentare (senza rimuovere) le viti, regolare l'altezza del diffusore, quindi serrare le viti.

Regolare il diffusore su un lato, quindi regolare l'altro diffusore utilizzando le linee come guida.

### Nota

- Durante la regolazione dell'altezza del diffusore, sostenere il diffusore in modo che non cada.

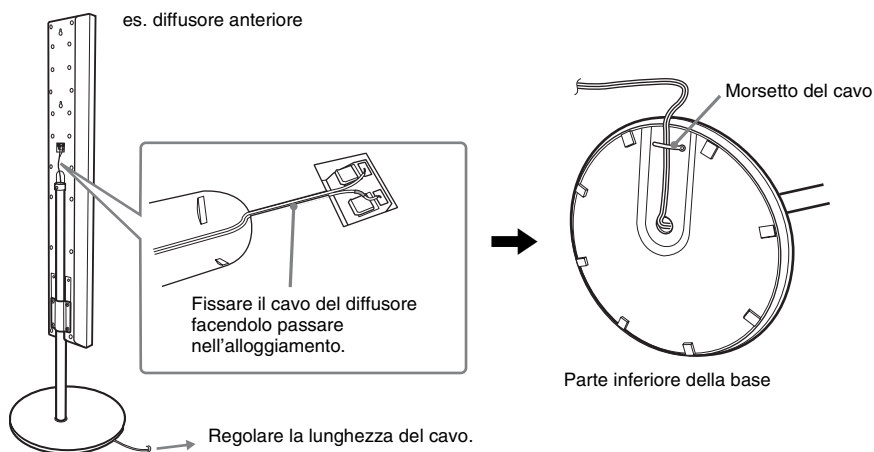
es. diffusore anteriore



## 7 Tendere tutti i cavi del diffusore (e il cavo del sistema diffusori\*).

Tendere il cavo del diffusore (e il cavo del sistema diffusori\*) tirando dalla parte inferiore della base e agganciare il cavo del diffusore (e il cavo del sistema diffusori\*) all'apposito morsetto.

\* Solo diffusore surround (L).



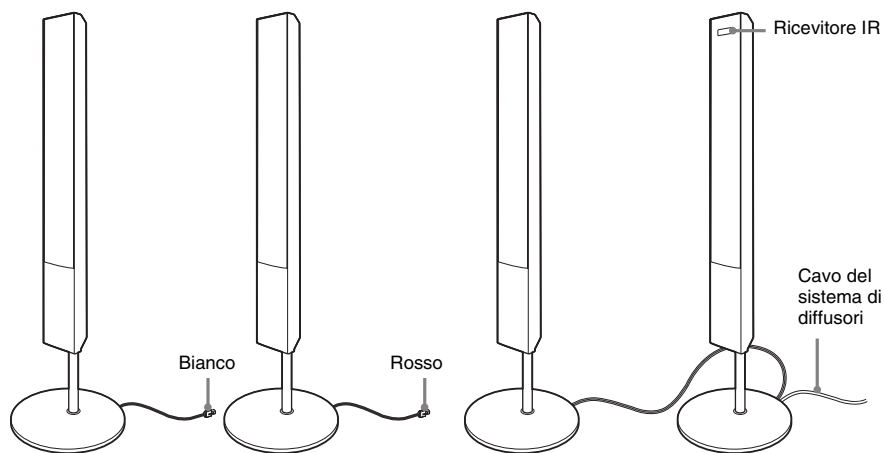
## Illustrazione del sistema montato

Diffusore anteriore (L):  
etichetta bianca

Diffusore anteriore (R):  
etichetta rossa

Diffusore surround (R):  
etichetta grigia

Diffusore surround (L):  
etichetta blu

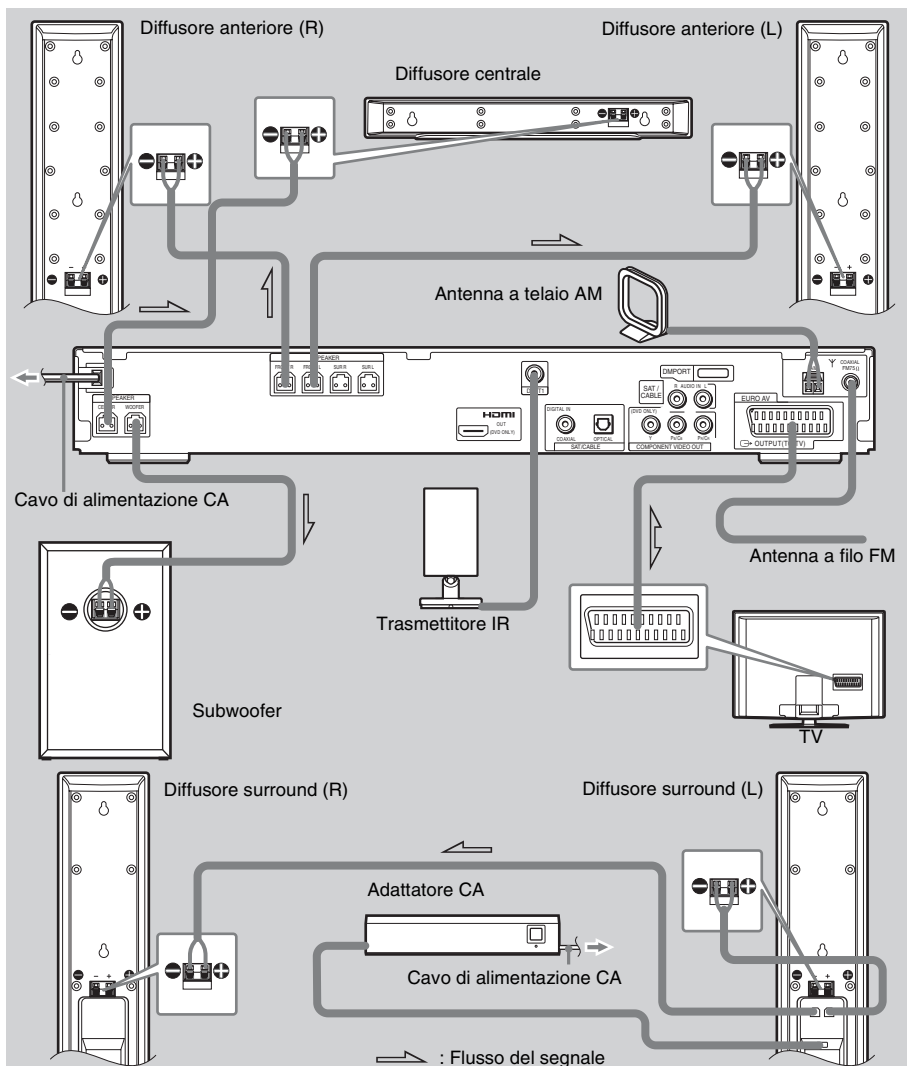


## Punto 2: Collegamento del sistema e del televisore

Di seguito è illustrata la procedura di collegamento di base dell'unità ai diffusori e al televisore. Per altri tipi di collegamento al televisore, vedere a pagina 29. Per il collegamento di altri componenti, vedere a pagina 34.

Per accettare segnali progressivi, vedere a pagina 32.

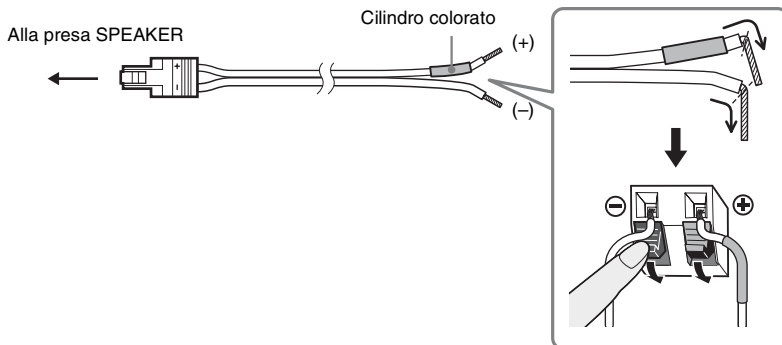
Consultare il diagramma dei collegamenti riportato di seguito e leggere le informazioni aggiuntive ① a ⑤ nelle pagine seguenti.



## ① Collegamento dei diffusori

### Cavi necessari

Il connettore e il cilindro colorato dei cavi dei diffusori sono dello stesso colore dell'etichetta presente sulle prese per il collegamento.



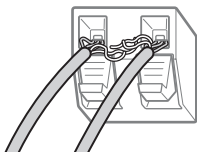
#### Nota

- Evitare di far impigliare l'isolante del cavo del diffusore nella presa SPEAKER.

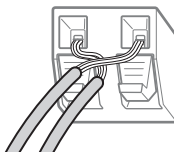
### Per evitare cortocircuiti dei diffusori

Un eventuale cortocircuito dei diffusori può danneggiare il sistema. Per evitarlo, osservare le seguenti precauzioni durante il collegamento dei diffusori. Accertarsi che il filo scoperto dei singoli cavi dei diffusori non entri in contatto con il terminale di un altro diffusore o con il filo scoperto di un altro cavo del diffusore, come illustrato di seguito.

L'estremità spellata di un cavo diffusore è entrata in contatto con un altro terminale del diffusore.



Le estremità spellate dei cavi sono entrate in contatto tra loro a causa della rimozione di un'eccessiva quantità di isolante.



Dopo aver collegato tutti i componenti, i diffusori e il cavo di alimentazione CA, riprodurre un segnale di prova per verificare che tutti i diffusori siano collegati correttamente. Per ulteriori informazioni sulla riproduzione di un segnale di prova, vedere a pagina 95.

Se un diffusore non emette alcun suono durante la riproduzione di un segnale di prova, o se il segnale di prova viene riprodotto da un diffusore diverso da quello correntemente visualizzato nel display di impostazione, il diffusore potrebbe essere in cortocircuito. In questo caso, controllare nuovamente il collegamento del diffusore.

#### Nota

- Far corrispondere il cavo del diffusore al terminale appropriato sui componenti: ⊕ con ⊕ e ⊖ con ⊖. Se i cavi vengono invertiti, l'audio sarà privo di bassi e potrebbe essere distorto.

## ② Collegamento del televisore

### Cavi necessari

#### Cavo SCART (EURO AV) (non in dotazione)



Collegare il cavo SCART (EURO AV) alla presa EURO AV ⇄ OUTPUT (TO TV) sull'unità. Se si effettua il collegamento mediante il cavo SCART (EURO AV), controllare che il televisore utilizzi i segnali S Video o RGB. Se il televisore è conforme allo standard S Video, impostare il modo di ingresso del televisore sui segnali RGB. Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore da collegare.

#### Suggerimento

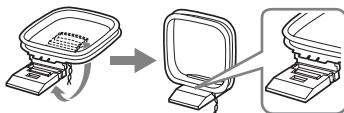
- Se si desidera riprodurre il segnale audio del televisore o il segnale audio stereo di una sorgente a 2 canali utilizzando i 6 diffusori, selezionare il campo sonoro "Dolby Pro Logic", "Dolby Pro Logic II MOVIE" o "Dolby Pro Logic II MUSIC" (pagina 40).

## ③ Collegamento dell'antenna

### Per collegare l'antenna a telaio AM

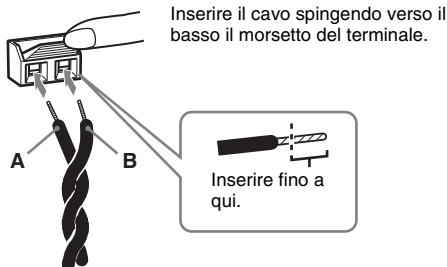
La forma e la lunghezza dell'antenna sono studiate per la ricezione di segnali AM. Non smontare o ripiegare l'antenna.

- 1** Rimuovere solo la parte del telaio dal supporto in plastica.
- 2** Stabilire la posizione dell'antenna a telaio AM.



### 3 Collegare i cavi ai terminali dell'antenna AM.

Il cavo (A) o il cavo (B) possono essere collegati a qualsiasi terminale.



#### Nota

- Non collocare l'antenna a telaio AM in prossimità dell'unità o di altri apparecchi AV per evitare disturbi.

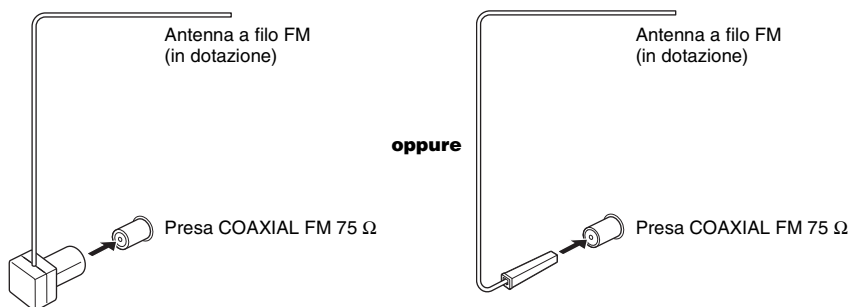
#### Suggerimento

- Regolare la direzione dell'antenna a telaio AM fino a ottenere la migliore qualità dell'audio AM.

## 4 Verificare che l'antenna a telaio AM sia collegata saldamente tirandola con delicatezza.

### Per collegare l'antenna a filo FM

Collegare l'antenna a filo FM alla presa COAXIAL FM 75  $\Omega$ .

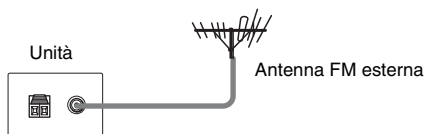


#### Nota

- Assicurarsi di svolgere completamente l'antenna a filo FM.
- Dopo aver collegato l'antenna a filo FM, mantenerla il più possibile in posizione orizzontale.

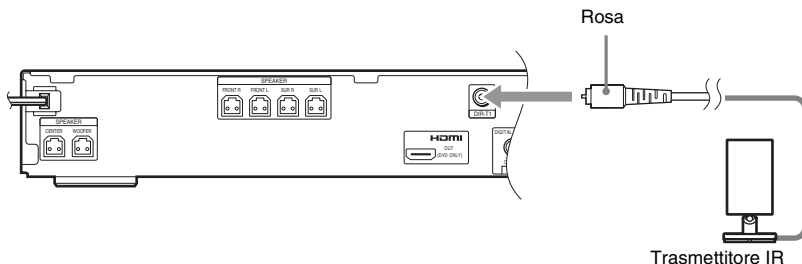
#### Suggerimento

- Se la ricezione FM è di cattiva qualità, utilizzare un cavo coassiale da 75 ohm (non in dotazione) per collegare l'unità a un'antenna FM esterna, come mostrato di seguito.



## ④ Collegamento del trasmettitore IR

Trasmette l'audio per mezzo di segnali infrarossi. Collegarlo alla presa DIR-T1.



## ⑤ Collegamento del cavo di alimentazione CA

Prima di collegare i cavi di alimentazione CA dell'unità e l'adattatore CA a una presa di rete, collegare il subwoofer e i diffusori anteriori e centrale all'unità e il diffusore surround (R) al diffusore surround (L).

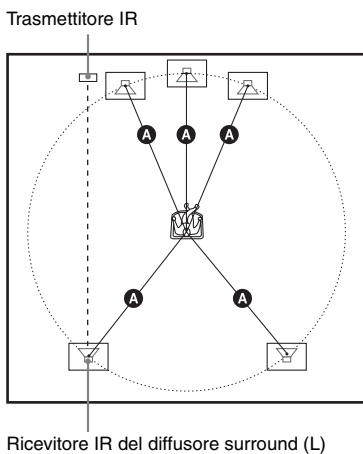
## Punto 3: Posizionamento del sistema

### Posizionamento dei diffusori

Per ottenere un effetto surround ottimale, tutti i diffusori ad eccezione del subwoofer devono trovarsi alla stessa distanza dalla posizione di ascolto (A).

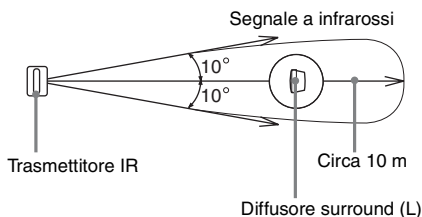
Posizionare il trasmettitore IR e il ricevitore IR del diffusore surround (L) in linea retta tra loro. Per ulteriori informazioni, vedere “Regolazione del trasmettitore IR e del ricevitore IR del diffusore surround (L)” (pagina 22).

Posizionare i diffusori come illustrato di seguito.

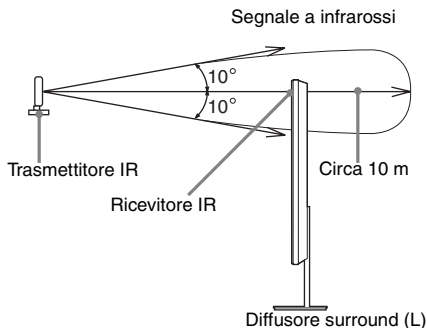


Nel diagramma seguente è indicata l'area di trasmissione a infrarossi, vale a dire l'area raggiungibile dai raggi infrarossi.

#### Vista dall'alto



#### Vista laterale



#### Nota

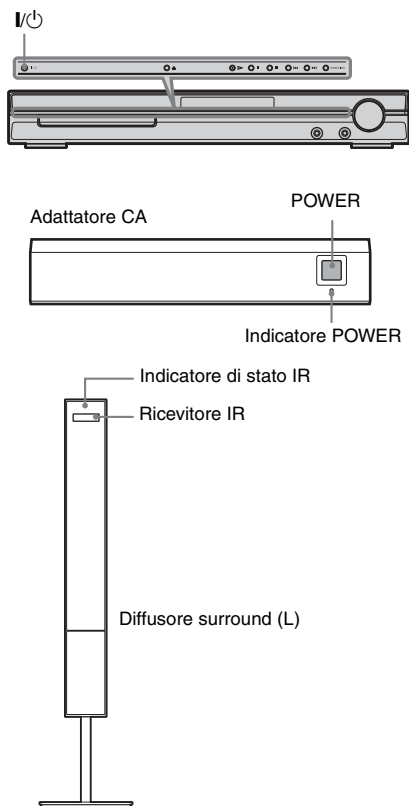
- Il trasmettitore IR del diffusore surround (L) non deve essere posizionato in luoghi esposti alla luce solare diretta o a luci forti, ad esempio sotto una lampada a incandescenza.
- Il cavo del trasmettitore IR è specifico per questo sistema.
- Non installare i diffusori in posizione inclinata.
- Non collocare i diffusori in luoghi che siano:
  - Eccessivamente caldi o freddi
  - Polverosi o sporchi
  - Eccessivamente umidi
  - Soggetti a vibrazioni
  - Soggetti alla luce solare diretta
- Prestare attenzione nel collocare i diffusori e/o i supporti dei diffusori fissati ai diffusori su un pavimento trattato con prodotti speciali (quali cera, olio o lucidanti) onde evitare macchie o scolorimento.
- Non utilizzare alcun tipo di spugna o polvere abrasiva, né solventi come alcool o benzina.
- Non appoggiarsi o aggrapparsi ai diffusori, in quanto potrebbero cadere.

#### Suggerimento

- Il trasmettitore IR può essere installato a parete per garantire un posizionamento migliore. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 28.
- La posizione dei diffusori surround (L) e (R) può essere invertita, secondo la posizione della presa di rete e la configurazione dei diffusori (pagina 22).
- Se la qualità della trasmissione è scadente, è possibile collegare i diffusori surround all'unità utilizzando i cavi dei diffusori (OPTION, grigio/blu) in dotazione.
- Quando si cambia la posizione dei diffusori, è consigliabile modificare le impostazioni. Per ulteriori informazioni, vedere “Audio surround ottimale per una stanza” (pagina 82) e “Calibrazione automatica delle impostazioni appropriate” (pagina 85).

## Regolazione del trasmettitore IR e del ricevitore IR del diffusore surround (L)

Dopo aver collegato i diffusori, l'adattatore CA, il trasmettitore IR e i cavi di alimentazione CA, regolare il sistema wireless per una trasmissione ottimale.



- 1 Premere POWER sull'adattatore CA, quindi premere I/O sull'unità.

L'adattatore CA e il sistema si accendono. L'indicatore POWER dell'adattatore CA si illumina e l'indicatore di stato IR del diffusore surround (L) diventa arancione.

- 2 Orientare il trasmettitore IR e il ricevitore IR del diffusore surround (L) in modo che siano rivolti l'uno verso l'altro.

Regolare la posizione finché l'indicatore di stato IR diventa verde.

### Suggerimento

- Il trasmettitore IR può essere spostato per poterlo riorientare facilmente.
- Il trasmettitore IR può essere installato a parete per garantire un posizionamento migliore. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 28.

### Nota

- Assicurarsi che non vi sia alcun ostacolo, come persone oppure oggetti, tra il trasmettitore IR e il ricevitore IR del diffusore surround (L). In caso contrario, il suono dai diffusori surround potrebbe essere interrotto.
- Se l'indicatore di stato IR diventa arancione, non possono avvenire trasmissioni. Regolare la posizione del trasmettitore IR e del diffusore surround (L) fino a quando l'indicatore di stato IR diventa verde.
- Se l'indicatore di stato IR lampeggia in arancione, il ricevitore IR sta ricevendo un raggio infrarosso da un altro prodotto wireless Sony. Spostare il trasmettitore IR e/o il diffusore surround (L) in modo che l'indicatore di stato IR diventi verde.

## Impostazione del diffusore surround (L) nella posizione (R)

Secondo la posizione della presa di rete, il diffusore surround (L) può essere posto nella posizione (R), in caso di necessità.

- 1 Premere SYSTEM MENU.
- 2 Premere più volte  $\uparrow/\downarrow$  finché sul display del pannello frontale non viene visualizzata l'indicazione "SL SR REV", quindi premere  $\oplus$  o  $\rightarrow$ .
- 3 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare un'impostazione.  
L'impostazione predefinita è sottolineata.
  - "REV OFF": consente di posizionare il diffusore surround (L) nella posizione (L).
  - "REV ON": consente di posizionare il diffusore surround (L) nella posizione (R).

- 4 Premere  $\oplus$ .

L'impostazione viene configurata.

- 5 Premere SYSTEM MENU.

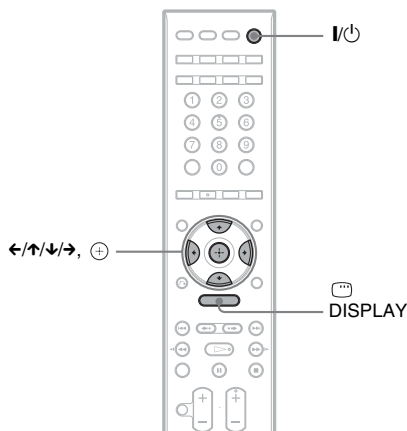
Il menu del sistema viene disattivato.

### Nota

- Se si eseguono le operazioni sopra indicate, si consiglia di modificare anche le impostazioni dei diffusori. Per ulteriori informazioni, vedere "Audio surround ottimale per una stanza" (pagina 82) e "Calibrazione automatica delle impostazioni appropriate" (pagina 85).

## Punto 4: Esecuzione della configurazione rapida

Seguendo la procedura sotto descritta è possibile eseguire le regolazioni di base per iniziare a utilizzare il sistema in modo semplice e rapido.



- 1 Accendere il televisore.**
- 2 Premere I/⏻ sull'unità e POWER sull'adattatore CA.**

### Nota

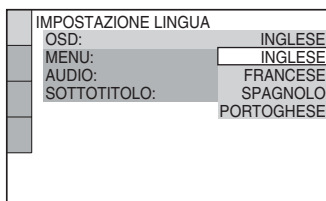
- Per eseguire la procedura di configurazione rapida, scollegare le cuffie. Le operazioni descritte dopo il punto 13 non possono essere eseguite con le cuffie collegate.
- Verificare che la funzione sia impostata su "DVD" (pagina 36).

- 3 Impostare il selettore di ingresso del televisore in modo che il segnale proveniente dal sistema appaia sullo schermo del televisore.**

Nella parte inferiore dello schermo del televisore viene visualizzato il messaggio [Premere [ENTER] per eseguire CONFIGURAZIONE RAPIDA.]. Se il messaggio non appare, visualizzare il display di configurazione rapida (pagina 25) ed eseguire nuovamente l'operazione descritta.

- 4 Premere ⊕ senza inserire un disco.**

Viene visualizzato il display di impostazione della lingua desiderata per le indicazioni a schermo.

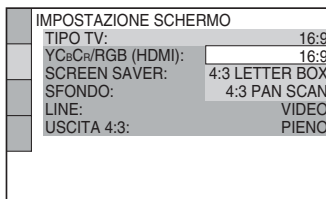


- 5 Premere ↑/↓ per selezionare una lingua.**

Il sistema visualizza il menu e i sottotitoli nella lingua selezionata.

- 6 Premere ⊕.**

Viene visualizzato il display di impostazione del formato di visualizzazione del televisore da collegare.



- 7 Premere ↑/↓ per selezionare l'impostazione corrispondente al televisore in uso.**

■ Se si dispone di un televisore wide-screen o di un televisore standard 4:3 con modalità wide-screen

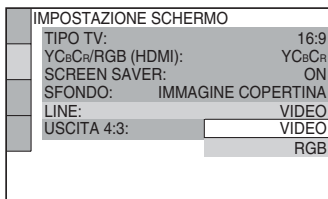
[16:9] (pagina 89)

■ Se si dispone di un televisore standard 4:3

[4:3 LETTER BOX] o [4:3 PAN SCAN] (pagina 89)

- 8 Premere ⊕.**

Viene visualizzato il display di impostazione del metodo di uscita per i segnali video dalla presa EURO AV ➡ OUTPUT (TO TV) sul pannello posteriore dell'unità.



## 9 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare il metodo di uscita per i segnali video.

- [VIDEO]: emissione di segnali video.
- [RGB]: emissione di segnali RGB.

### Nota

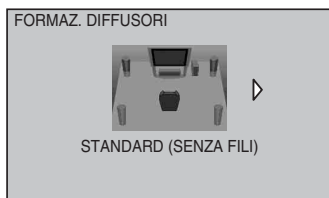
- Se il televisore non accetta segnali RGB, sullo schermo del televisore non viene visualizzata alcuna immagine, anche se si seleziona [RGB]. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore.

## 10 Premere $\oplus$ .

Viene visualizzato il display di impostazione per la selezione della disposizione dei diffusori.

## 11 Premere $\leftarrow/\rightarrow$ per selezionare l'immagine corrispondente all'effettiva disposizione dei diffusori.

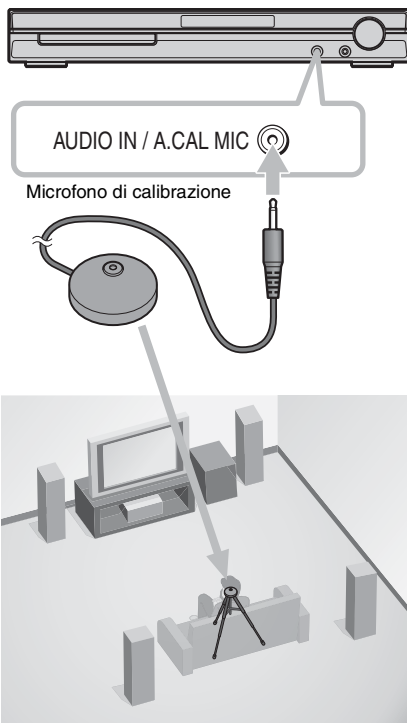
Per ulteriori informazioni, vedere "Audio surround ottimale per una stanza" (pagina 82).



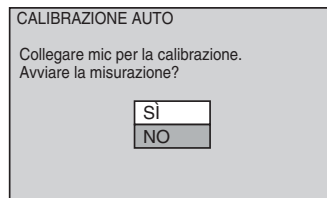
## 12 Premere $\oplus$ .

## 13 Collegare il microfono di calibrazione alla presa A.CAL MIC sul pannello frontale e premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [SI].

Impostare il microfono di calibrazione a livello dell'orecchio utilizzando un treppiede o simili (non in dotazione). La parte anteriore di ciascun diffusore dovrebbe essere rivolta verso il microfono di calibrazione, senza ostacoli tra i diffusori e il microfono. Evitare rumori durante la misurazione di calibrazione.



## 14 Premere $\oplus$ .



Viene avviata la calibrazione automatica.

**Nota**

- All'avvio di [CALIBRAZIONE AUTO] viene emesso un suono di prova ad alto volume. Non è consentito abbassare il volume. Tenere in considerazione la presenza di bambini o persone in prossimità.
- Non rimanere nell'area di misurazione e non produrre rumori durante la calibrazione (che richiede circa un minuto), onde evitare di interferire con le misurazioni.

## 15 Scollegare il microfono di calibrazione e premere $\leftarrow/\rightarrow$ per selezionare [Si].

**Nota**

- L'ambiente in cui è installato il sistema può influire sulle misurazioni.
- Nel caso la misurazione non riesca, seguire le indicazioni del messaggio e ripetere [CALIBRAZIONE AUTO].
- Se si seleziona [SECONDA STANZA] in [FORMAZ. DIFFUSORI], la misurazione di [SURROUND S] e [SURROUND D] non viene visualizzata.

## 16 Premere $\oplus$ .

La procedura di configurazione rapida è stata completata. Tutti i collegamenti e le operazioni di impostazione sono stati eseguiti.

## Per uscire dalla procedura di configurazione rapida

Premere  $\square$  DISPLAY in qualsiasi momento.

**Suggerimento**

- Se si cambia la posizione dei diffusori, è necessario ripristinare le impostazioni dei diffusori. Vedere "Audio surround ottimale per una stanza" (pagina 82) e "Calibrazione automatica delle impostazioni appropriate" (pagina 85).
- Per modificare qualsiasi impostazione, vedere "Uso del display di impostazione" (pagina 87).

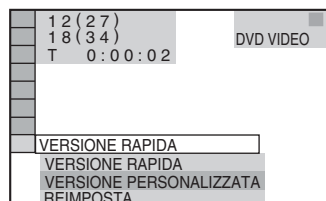
## Per richiamare il display di configurazione rapida

### 1 Premere $\square$ DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.

Viene visualizzato il display del menu di controllo.

### 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [IMPOSTAZIONE], quindi premere $\oplus$ .

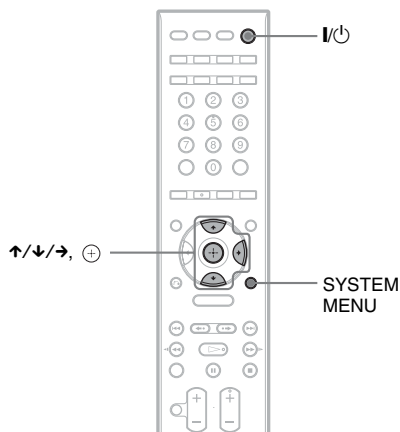
Vengono visualizzate le opzioni relative a [IMPOSTAZIONE].



### 3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [VERSIONE RAPIDA], quindi premere $\oplus$ .

Viene visualizzato il display di configurazione rapida.

## Disattivazione della dimostrazione



Quando si collega il cavo di alimentazione CA, sul display del pannello frontale viene visualizzata una dimostrazione. Premendo I/⏻ sul telecomando, la dimostrazione viene disattivata.

### Nota

- Premendo I/⏻ sull'unità, la dimostrazione viene disattivata.
- Se si attiva il modo dimostrazione nel menu del sistema, la dimostrazione non viene disattivata nemmeno premendo I/⏻ sul telecomando. Per disattivare la dimostrazione, disattivare il modo dimostrazione e quindi premere I/⏻ sul telecomando. Alla disattivazione del modo dimostrazione, il sistema entra nel modo standby per il risparmio energetico.
- Se il sistema utilizza le impostazioni predefinite in fabbrica (ad esempio dopo aver eseguito "COLD RESET" (pagina 96)), è possibile disattivare la dimostrazione premendo I/⏻ sul telecomando. Diversamente, per interrompere la dimostrazione, è necessario impostare "DEMO" su "DEMO OFF".

## Attivazione/disattivazione del modo dimostrazione

- 1** Premere SYSTEM MENU.
- 2** Premere più volte ↑/↓ finché sul display del pannello frontale non viene visualizzata l'indicazione "DEMO", quindi premere (+) o →.
- 3** Premere ↑/↓ per selezionare un'impostazione.  
L'impostazione predefinita è sottolineata.
  - "DEMO ON": attivazione del modo dimostrazione.
  - "DEMO OFF": disattivazione del modo dimostrazione.
- 4** Premere (+).  
L'impostazione viene configurata.
- 5** Premere SYSTEM MENU.  
Il menu del sistema viene disattivato.

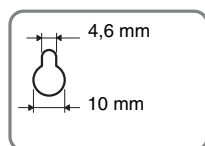
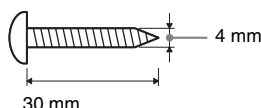
# Installazione a parete dei diffusori e del trasmettitore IR

È possibile utilizzare i diffusori installandoli a parete.

Il trasmettitore IR può essere installato a parete, valutando lo stato della trasmissione IR (per il sistema wireless).

## Installazione a parete dei diffusori

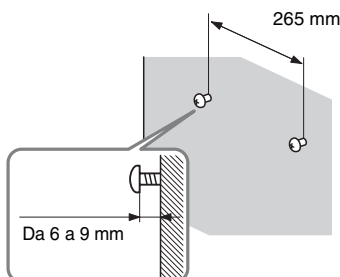
- Dotarsi di viti (non in dotazione) di dimensioni idonee per il foro situato sul retro di ciascun diffusore. Vedere le illustrazioni di seguito.**



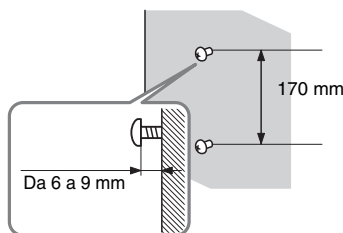
Foro sul retro del diffusore

- Avvitare le viti nella parete.**

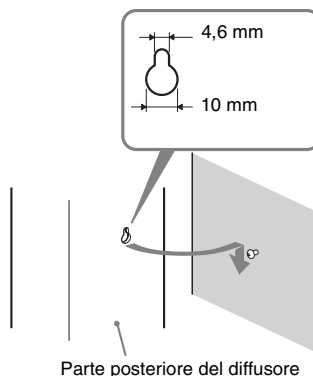
**Per il diffusore centrale**



**Per gli altri diffusori**



- Agganciare i diffusori alle viti.**



### Nota

- Utilizzare viti adatte al materiale e alla robustezza della parete. Le pareti in cartongesso sono particolarmente delicate. In questo caso le viti vanno applicate su una trave e fissate alla parete. Se sono presenti rinforzi, installare i diffusori su una parete verticale e liscia.
- Per informazioni sul materiale della parete o sulle viti da utilizzare rivolgersi a una ferramenta o a un installatore.
- Sony non potrà essere ritenuta responsabile in caso di incidenti o danni dovuti a un'installazione scorretta, installazione su pareti non sufficientemente robuste o inserimento improprio delle viti, calamità naturali, ecc.

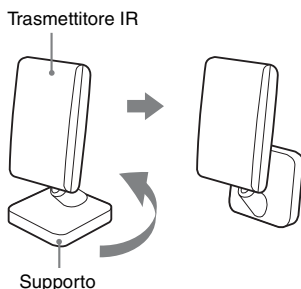
## Installazione a parete del trasmettitore IR

È possibile appendere a una parete il trasmettitore IR quando:

- È presente un ostacolo tra il trasmettitore IR e il ricevitore IR del diffusore surround (L).
- Le persone passano spesso tra il trasmettitore IR e il ricevitore IR del diffusore surround (L).

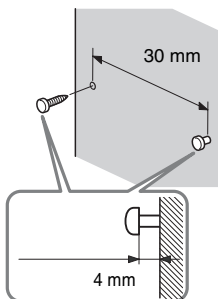
Quando si appendono sia il trasmettitore IR sia il diffusore surround (L), regolare la posizione del trasmettitore IR dopo aver deciso la posizione del diffusore surround (L).

### 1 Ruotare il supporto del trasmettitore IR.



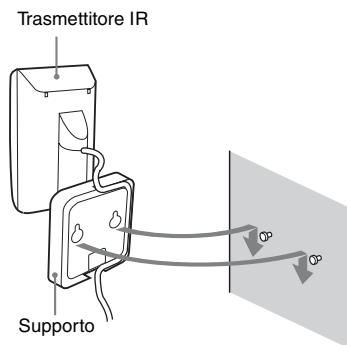
### 2 Inserire nella parete due viti di tipo commerciale in modo che fuoriescano di 4 mm.

Le viti devono essere posizionate a 30 mm di distanza.



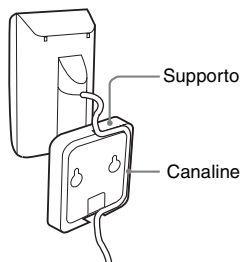
### 3 Agganciare il trasmettitore IR alle viti tramite i fori presenti sul fondo del supporto.

Assicurarsi che il trasmettitore IR non si sposti dopo averlo installato.



#### Suggerimento

- È possibile riporre i cavi nelle canaline sul fondo del supporto.



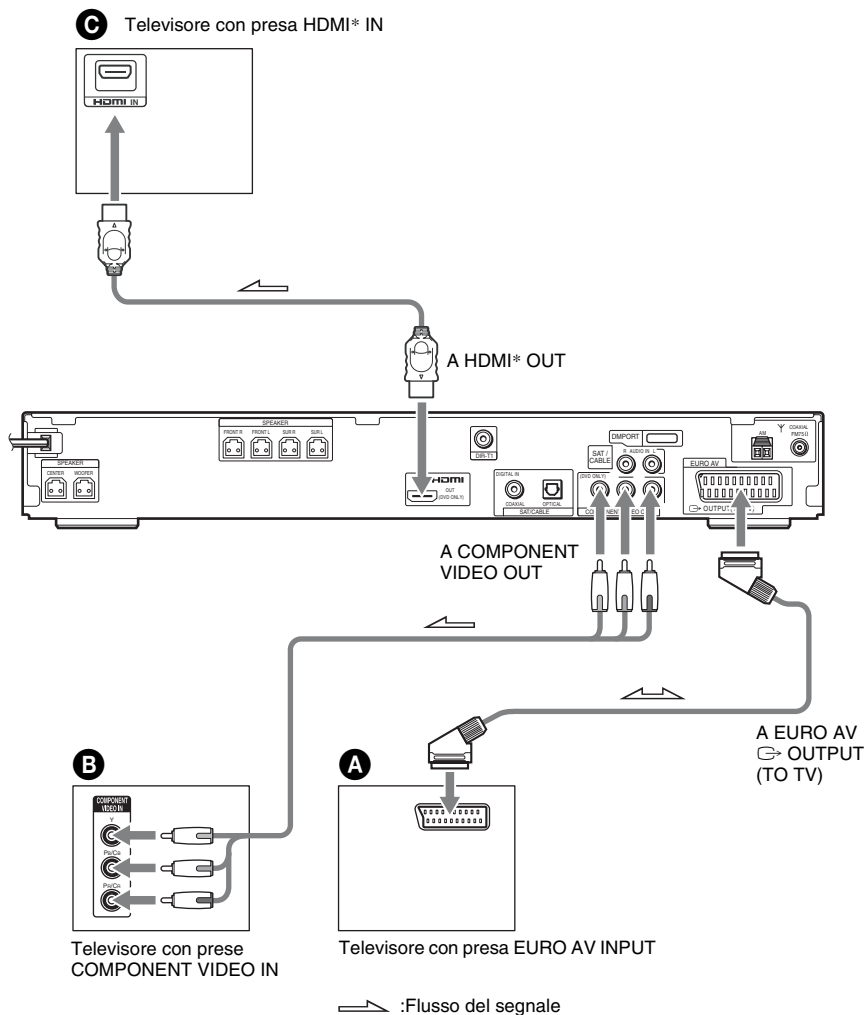
#### Nota

- Utilizzare viti adatte al materiale e alla robustezza della parete.
- Non installare il trasmettitore IR su una parete poco robusta.
- Sony non è responsabile per eventuali danni o incidenti causati da installazione non corretta (su una parete poco robusta, ecc.), uso non corretto di questo prodotto o calamità naturali.
- Durante il collegamento/scollegamento del cavo, staccare prima il trasmettitore IR dalla parete.

## Collegamento del televisore (avanzato)

Invia l'immagine del DVD riprodotto al televisore collegato.

Controllare le prese del televisore e scegliere il metodo di collegamento **A**, **B** o **C**. I collegamenti sono classificati in base al livello di qualità dell'immagine: il livello **A** (standard) corrisponde al livello più basso, il collegamento **C** (HDMI) a quello più alto.



\* HDMI (High-Definition Multimedia Interface, interfaccia multimediale ad alta definizione)

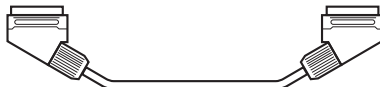
Nel sistema è integrata la tecnologia High-Definition Multimedia Interface (HDMI™).

HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing, LLC.

**Nota**

- Quando si collegano il sistema e il televisore con il cavo HDMI e il cavo SCART (EURO AV) contemporaneamente, il televisore può essere impostato automaticamente sull'ingresso SCART (EURO AV). In questo caso, impostare la sorgente di ingresso desiderata sul televisore oppure utilizzare il cavo SCART (EURO AV) dotato di connettori audio separati.

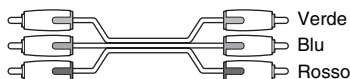
## **A Collegamento a un televisore con cavo SCART (EURO AV) (non in dotazione)**



Collegare il cavo SCART (EURO AV) alla presa EURO AV  $\rightarrow$  OUTPUT (TO TV) sull'unità. Se si effettua il collegamento mediante il cavo SCART (EURO AV), controllare che il televisore utilizzi i segnali S Video o RGB. Se il televisore è conforme allo standard S Video, impostare il modo di ingresso del televisore sui segnali RGB. Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore da collegare.

## **B Collegamento a un televisore dotato di prese COMPONENT VIDEO IN**

Collegare un cavo Component Video (non in dotazione). Per utilizzare le prese COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr), lo schermo televisivo deve essere dotato di prese COMPONENT VIDEO IN (Y, Pb/Cb, Pr/Cr). Se il televisore accetta segnali in formato progressivo, è necessario utilizzare questo collegamento e impostare il canale di uscita del sistema sul formato progressivo (pagina 32).



## **C Collegamento a un televisore dotato di presa HDMI (High-Definition Multimedia Interface)/DVI (Digital Visual Interface) IN**

Per sfruttare appieno l'elevata qualità delle immagini digitali e dell'audio attraverso la presa HDMI OUT (High-Definition Multimedia Interface Out), utilizzare un cavo HDMI (High-Definition Multimedia Interface Out) omologato (non in dotazione).



### **Collegamento a un televisore dotato di presa DVI (Digital Visual Interface)**

Utilizzare un cavo convertitore HDMI (High-Definition Multimedia Interface)-DVI (Digital Visual Interface) (non in dotazione) con un adattatore HDMI (High-Definition Multimedia Interface)-DVI (Digital Visual Interface) (non in dotazione). La presa DVI (Digital Visual Interface) non accetta i segnali audio. Inoltre, non è possibile collegare la presa HDMI OUT (high-definition multimedia interface out) alle prese DVI (digital visual interface) non conformi allo standard HDCP (high-bandwidth digital content protection) (per esempio prese DVI (digital visual interface) sugli schermi dei PC).

## Per selezionare il tipo di segnali video emessi dalla presa HDMI OUT (High-Definition Multimedia Interface Out)

Quando si collegano l'unità e il televisore con il cavo HDMI, selezionare il tipo di segnali video emessi dalla presa HDMI OUT (High-Definition Multimedia Interface Out).

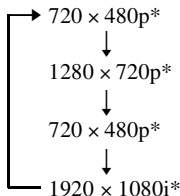
Per ulteriori informazioni, consultare anche le istruzioni per l'uso fornite in dotazione con il televisore/proiettore, e così via.

**1** Premere più volte FUNCTION +/- per selezionare "DVD".

**2** Premere VIDEO FORMAT.

Il tipo dei segnali video correnti è indicato sul display del pannello frontale.

Ad ogni pressione di VIDEO FORMAT, il display cambia come segue:



- “720 x 480p\*”: consente di inviare segnali video 720 x 480p.\*\*
- “1280 x 720p\*”: consente di inviare segnali video 1280 x 720p.
- “1920 x 1080i\*”: consente di inviare segnali video 1920 x 1080i.

\*i: interlace, p: progressive

\*\*Potrebbe essere visualizzato [720 x 576p], a seconda del paese di commercializzazione.

### Nota

- Quando si illumina l'indicatore HDMI sul pannello frontale, le immagini con impostazione diversa da [720 x 480p] o [720 x 576p] vengono allungate verticalmente.

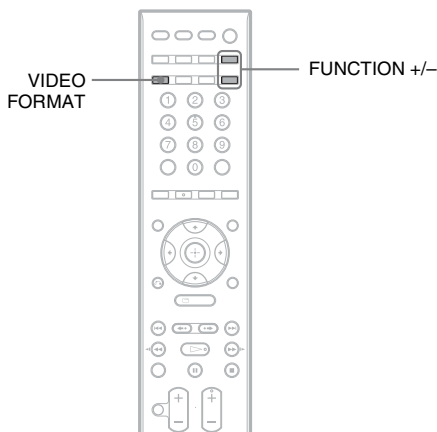
## Collegamento a un televisore con schermo standard 4:3

A seconda del disco, l'immagine potrebbe non rientrare nello schermo del televisore.

Per cambiare il formato di visualizzazione, vedere a pagina 89.

## Il televisore accetta segnali in formato progressivo?

Il formato progressivo è un metodo di visualizzazione delle immagini televisive che riduce lo sfarfallio e aumenta la nitidezza dell'immagine. Per visualizzare le immagini con questo metodo è necessario collegare il sistema a un televisore in grado di accettare segnali in formato progressivo.



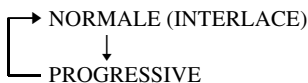
Quando il sistema emette segnali progressivi si accende l'indicatore "PROGRE" sul display del pannello frontale.

**1 Premere più volte FUNCTION +/- per selezionare "DVD".**

**2 Premere VIDEO FORMAT.**

Il segnale corrente viene visualizzato sul display del pannello frontale.

Ad ogni pressione di VIDEO FORMAT, il display cambia come segue:



### ■ NORMALE (INTERLACE)

Selezionare questa impostazione se:

- Il televisore non accetta segnali in formato progressivo.
- Il televisore è collegato a prese diverse da COMPONENT VIDEO OUT (EURO AV ➞ OUTPUT (TO TV)).

### ■ PROGRESSIVE

Selezionare questa impostazione se:

- Il televisore accetta segnali in formato progressivo.
- Il televisore è collegato alle prese COMPONENT VIDEO OUT.

Di norma questa opzione viene selezionata alle condizioni sopra specificate. In questo modo il tipo di software viene rilevato automaticamente, selezionando il metodo di conversione adatto.

Si noti che, selezionando questa impostazione quando una delle condizioni sopra specificate non è verificata, l'immagine non risulta nitida oppure non viene visualizzata.

**Nota**

- Se si collegano l'unità e il televisore con il cavo HDMI quando il sistema è impostato su "NORMALE (INTERLACE)", il sistema viene impostato automaticamente su "PROGRESSIVE".

**Suggerimento**

- Quando si collegano l'unità e il televisore con il cavo HDMI, per la selezione del tipo di segnali video emessi dalla presa HDMI OUT viene utilizzato VIDEO FORMAT. Per ulteriori informazioni, vedere "Per selezionare il tipo di segnali video emessi dalla presa HDMI OUT (High-Definition Multimedia Interface Out)" (pagina 31).

## Informazioni sui tipi di software DVD e sul metodo di conversione

Il software per DVD può essere di 2 tipi: cinematografico e video.

I contenuti in formato video provengono dalla televisione (telefilm e film TV), con immagini riprodotte a 30 fotogrammi (o 60 campi) al secondo. I contenuti in formato cinematografico invece provengono dal cinema, con immagini riprodotte a 24 fotogrammi al secondo. Alcuni DVD presentano contenuti in entrambi i formati, video e cinematografico.

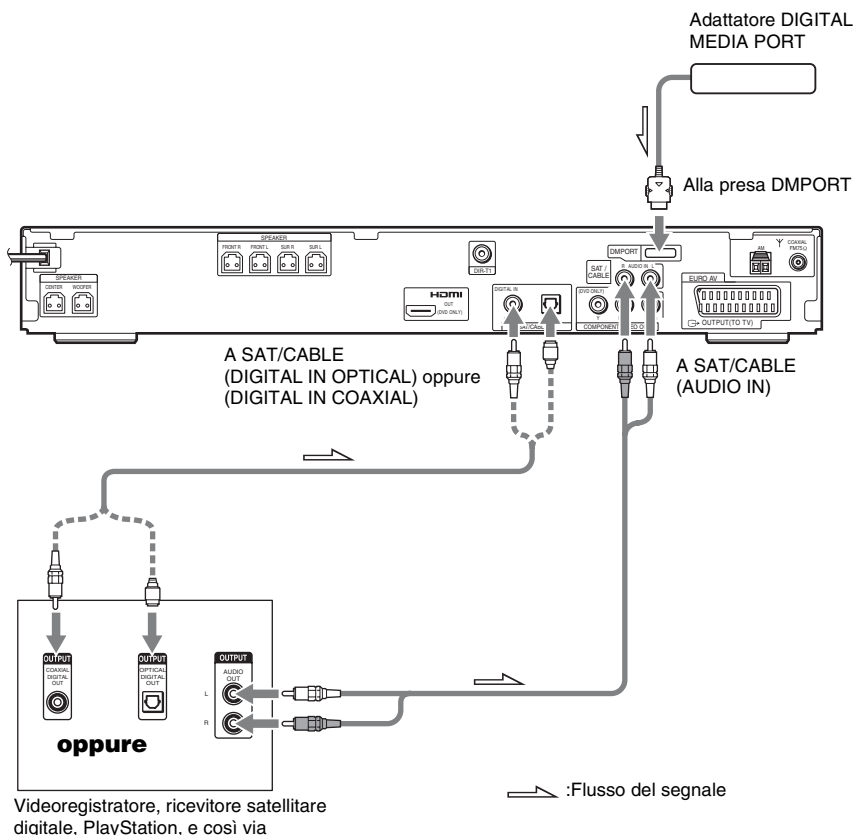
Affinché queste immagini appaiano naturali sullo schermo quando si seleziona il formato progressivo, il segnale progressivo deve essere convertito in modo da corrispondere al formato del contenuto del DVD riprodotto.

**Nota**

- Quando si riproducono software con contenuti video in formato progressivo, alcuni tipi di immagini potrebbero avere un aspetto innaturale a causa del processo di conversione, se il segnale viene trasmesso attraverso le prese COMPONENT VIDEO OUT. Anche se si imposta "PROGRESSIVE", le immagini provenienti dalla presa EURO AV ⇄ OUTPUT (TO TV) rimangono inalterate, poiché vengono riprodotte nel formato interlacciato.
- Impostando [LINE] in [IMPOSTAZIONE SCHERMO] su [RGB] (pagina 90), il sistema passa al modo "INTERLACE". Questo accade anche se si seleziona "PROGRESSIVE".
- Impostando [LINE] in [IMPOSTAZIONE SCHERMO] su [RGB] (pagina 90), il sistema non trasmette segnali Component Video.

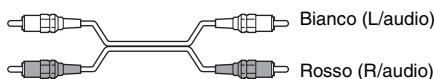
## Collegamento di altri componenti

È possibile riprodurre l'audio attraverso i diffusori di questo sistema collegando le prese AUDIO OUT di un altro componente. Per il collegamento video di altri componenti, effettuare il collegamento direttamente al televisore.



### Collegamento delle prese AUDIO OUT di altri componenti alle prese SAT/CABLE (AUDIO IN) di questa unità

Collegare il videoregistratore o altri componenti alle prese SAT/CABLE (AUDIO IN) utilizzando un cavo audio (non in dotazione). Durante il collegamento del cavo, assicurarsi di far corrispondere i manicotti colorati alle rispettive prese sui componenti.



## Per collegare l'adattatore DIGITAL MEDIA PORT

Collegare un adattatore DIGITAL MEDIA PORT (non in dotazione) alla presa DMPORT. Per ulteriori informazioni sull'adattatore DIGITAL MEDIA PORT, vedere "Uso dell'adattatore DIGITAL MEDIA PORT" (pagina 77).

## Ascolto dei suoni emessi da una sorgente audio portatile attraverso il sistema

Collegare le prese di uscita audio della sorgente audio portatile alla presa AUDIO IN del pannello frontale dell'unità utilizzando un cavo stereo con spinotto (non in dotazione).

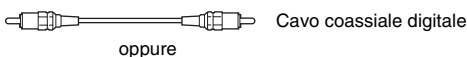


### Suggerimento

- È possibile migliorare l'audio durante l'ascolto di registrazioni in formato MP3 da una sorgente audio portatile. Premere FUNCTION +/- per selezionare "AUDIO". Collegare la sorgente audio portatile. Premere più volte SOUND FIELD +/- finché non viene visualizzata l'indicazione "A.F.D. STD" sul display del pannello frontale. Per annullare l'operazione, selezionare una voce diversa da "A.F.D. STD".

## Collegamento di un ricevitore satellitare digitale con una presa DIGITAL OUT (COAXIAL oppure OPTICAL)

Un ricevitore satellitare digitale può essere collegato alla presa SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL oppure OPTICAL) anziché alle prese SAT/CABLE (AUDIO IN) della presente unità. Per il collegamento, utilizzare un cavo coassiale digitale (non in dotazione) per la presa DIGITAL IN COAXIAL oppure un cavo ottico digitale (non in dotazione) per la presa DIGITAL IN OPTICAL. Il sistema può accettare segnali sia digitali sia analogici. I segnali digitali hanno la priorità sui segnali analogici. COAXIAL ha la priorità su OPTICAL. Se il segnale digitale cessa, il segnale analogico viene elaborato dopo 2 secondi.



Cavo coassiale digitale

oppure



Cavo ottico digitale

## Collegamento di un ricevitore satellitare digitale senza una presa DIGITAL OUT

Collegare il ricevitore satellitare digitale solo alle prese SAT/CABLE (AUDIO IN) dell'unità.

### Nota

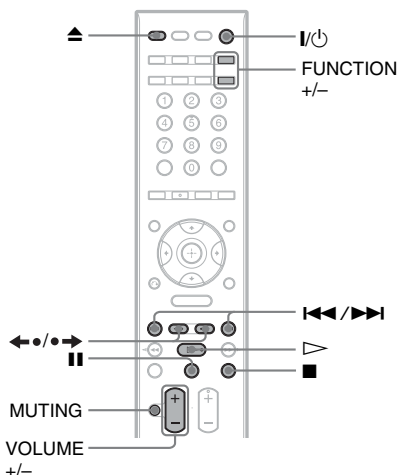
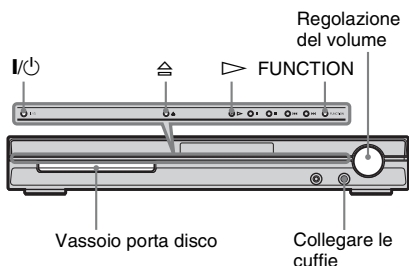
- Assicurarsi di effettuare i collegamenti saldamente per evitare ronzii e disturbi.
- Quando si collega un altro componente dotato di controllo del volume, alzare il volume degli altri componenti fino a un livello in cui il suono non risulta distorto.

## Funzionamento di base

### Riproduzione di dischi

DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD

DATA DVD



A seconda del DVD VIDEO o VIDEO CD, alcune operazioni potrebbero essere diverse o non eseguibili.

Fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il disco.

#### 1 Accendere il televisore.

#### 2 Impostare il selettore di ingresso del televisore su questo sistema.

#### 3 Premere I/⏻.

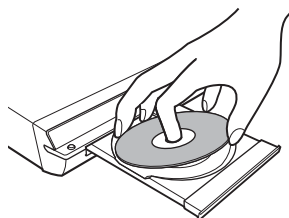
Il sistema si accende.

Se il sistema non è impostato su "DVD", premere FUNCTION +/- per selezionare "DVD".

#### 4 Premere .

#### 5 Caricare un disco.

Collocare un disco sul vassoio e premere .



#### Nota

- Quando si riproduce un disco da 8 cm, collocarlo nel cerchio interno del vassoio. Prestare attenzione a che il disco non sia posizionato storto sul cerchio interno del vassoio.
- Non chiudere forzatamente il vassoio porta disco con un dito, poiché si possono provocare anomalie di funzionamento.
- Non collocare più di un disco sul vassoio.

#### 6 Premere

Il sistema avvia la riproduzione (riproduzione continua).

Regolare il volume sull'unità.

Il livello del volume è visualizzato sullo schermo del televisore e nel display del pannello frontale.

#### Nota

- Secondo lo stato del sistema, il livello del volume potrebbe non essere visualizzato sullo schermo del televisore.
- Quando si attiva la funzione CONTROLLO HDMI (pagina 91), il televisore collegato al sistema con il cavo HDMI può essere comandato in modo sincrono dal sistema. Per ulteriori informazioni, vedere la HDMI CONTROL Guide (fornita separatamente).

#### Suggerimento

- Quando si collegano il sistema e il televisore con il cavo HDMI, è possibile comandarli in modo agevole con la funzione CONTROLLO HDMI. Per ulteriori informazioni, vedere la HDMI CONTROL Guide (fornita separatamente).

## Risparmio di energia nel modo standby

Premere **I/** mentre il sistema si accende. Per uscire dal modo standby, premere una volta **I/**.

## Operazioni aggiuntive

| A                                                 | Premere                                                                                            |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Arrestare                                         | ■                                                                                                  |
| Mettere in pausa                                  | II                                                                                                 |
| Riprendere la riproduzione dopo una pausa         | II o ▷                                                                                             |
| Passare al capitolo, brano o scena successivi     | ▶▶ (eccetto JPEG)                                                                                  |
| Passare al capitolo, brano o scena precedenti     | ◀◀ (eccetto JPEG)                                                                                  |
| Disattivare temporaneamente l'audio               | MUTING. Per annullare, premere nuovamente il tasto oppure premere VOLUME + per regolare il volume. |
| Interrompere la riproduzione e rimuovere il disco | ▲ sul telecomando o ≡ sull'unità.                                                                  |
| Riprodurre la scena precedente*                   | ◀● (replay istantaneo) durante la riproduzione.                                                    |
| Mandare leggermente avanti la scena corrente**    | ●▶ (avanzamento istantaneo) durante la riproduzione.                                               |

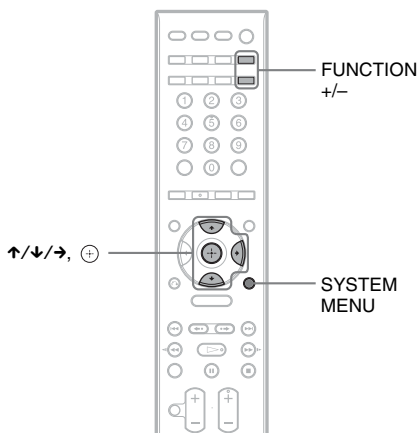
\* Solo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R. Il tasto funziona in tutti i casi tranne che per i file video DivX.

\*\* Solo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW/DVD+R. Il tasto funziona in tutti i casi tranne che per i file video DivX.

### Nota

- Con alcune scene le funzioni di replay istantaneo e avanzamento istantaneo potrebbero non essere disponibili.

## Ascolto della radio o di altri componenti



## Selezione del componente collegato

È possibile utilizzare un videoregistratore o altri componenti collegati alle prese SAT/CABLE sul pannello posteriore. Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con i componenti per ulteriori informazioni.

**Premere più volte FUNCTION +/- finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "SAT/CABLE".**

Ad ogni pressione del tasto FUNCTION +/-, il modo del sistema cambia in base alla sequenza seguente.

DVD → TUNER FM → TUNER AM → SAT/CABLE → TV → DMPORT → AUDIO → ...

### Nota

- Quando si utilizzano contemporaneamente le prese SAT/CABLE (AUDIO IN) (connessione analogica) e SAT/CABLE (COAXIAL oppure OPTICAL DIGITAL IN) (connessione digitale), la connessione digitale ha la priorità.

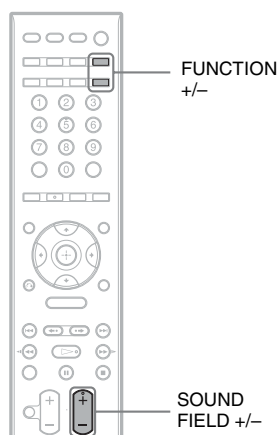
## Modifica del livello di ingresso audio dai componenti collegati

Durante l'ascolto dell'audio di un componente collegato alle prese SAT/CABLE o EURO AV ➡ OUTPUT (TO TV) sul pannello posteriore o alla presa AUDIO IN sul pannello frontale, si possono verificare delle distorsioni. Ciò dipende dalle caratteristiche del componente collegato; non si tratta di un problema di funzionamento. Per risolvere il problema, è possibile modificare il livello di ingresso audio degli altri componenti.

- 1** Premere più volte **FUNCTION +/-** finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "SAT/CABLE", "TV" o "AUDIO".
- 2** Premere **SYSTEM MENU**.
- 3** Premere più volte **↑/↓** finché sul display del pannello frontale non viene visualizzata l'indicazione "ATTENUATE", quindi premere **⊕** o **➡**.
- 4** Premere **↑/↓** per selezionare un'impostazione.  
L'impostazione predefinita è sottolineata.
  - "ATT ON": attenua il livello di ingresso. Il livello di uscita viene modificato.
  - "ATT OFF": livello di ingresso normale.
- 5** Premere **⊕**.
- 6** Premere **SYSTEM MENU**.  
Il menu del sistema viene disattivato.

## Riproduzione dell'audio del televisore o videoregistratore con tutti i diffusori

È possibile riprodurre l'audio proveniente dal televisore o dal videoregistratore utilizzando tutti i diffusori del sistema. Per ulteriori informazioni, vedere "Punto 2: Collegamento del sistema e del televisore" (pagina 17), "Collegamento del televisore (avanzato)" (pagina 29) e "Collegamento di altri componenti" (pagina 34).



- 1** Premere più volte **FUNCTION +/-** finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "SAT/CABLE" o "TV".
- 2** Premere più volte **SOUND FIELD +/-** fino a che il campo sonoro desiderato non viene visualizzato sul display del pannello frontale.

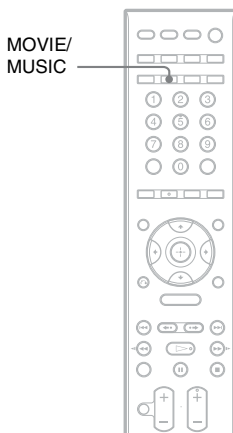
Se si desidera riprodurre l'audio del televisore o l'audio stereo di una sorgente a 2 canali utilizzando i 6 diffusori, selezionare il campo sonoro "PRO LOGIC", "PLII MOVIE" o "PLII MUSIC". Per ulteriori informazioni sul campo sonoro, vedere a pagina 40.

#### Nota

- Quando si effettua l'impostazione [CONTROLLO HDMI] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] su [ON] (pagina 91), la funzione di controllo dell'audio del sistema viene attivata e dal televisore non può essere emesso alcun suono. Per ulteriori informazioni sulla funzione di controllo dell'audio del sistema, vedere la HDMI CONTROL Guide (fornita separatamente).
- Quando si utilizzano contemporaneamente le prese SAT/CABLE (AUDIO IN) (connessione analogica) e SAT/CABLE (COAXIAL oppure OPTICAL DIGITAL IN) (connessione digitale), la connessione digitale ha la priorità.

## Selezione del modo filmato o musica

È possibile scegliere un modo audio adatto per i filmati o la musica.



### Premere MOVIE/MUSIC durante la riproduzione.

Premere più volte MOVIE/MUSIC fino a quando il modo desiderato si illumina nel display del pannello frontale. L'impostazione predefinita è sottolineata.

- **AUTO**: seleziona automaticamente il modo per produrre l'effetto audio in base al disco o al flusso audio.
- **MOVIE**: fornisce l'audio per i filmati.
- **MUSIC**: fornisce l'audio per la musica.

#### Suggerimento

- Quando è selezionato il modo filmato o musica, sul display del pannello frontale viene visualizzato "MOVIE" o "MUSIC". Quando sul display del pannello frontale non è visualizzato né "MOVIE" né "MUSIC", è selezionato "AUTO".

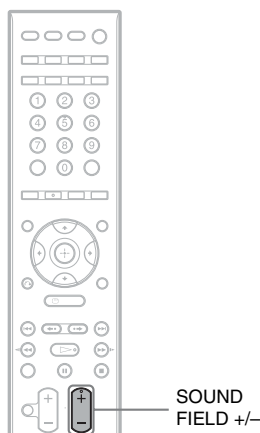
#### Nota

- A seconda del disco o della sorgente, quando si seleziona "AUTO", l'inizio del suono potrebbe essere tagliato a causa della selezione automatica della modalità ottimale. Per evitare che il suono venga tagliato, selezionare "MOVIE" o "MUSIC".

## Regolazioni audio

# Gestione dell'effetto surround tramite impostazione del campo sonoro

Il sistema consente di ottenere un effetto surround ottimale semplicemente selezionando uno dei campi sonori preprogrammati, che permettono di potenziare l'audio ricreando nell'ambiente domestico l'atmosfera tipica di una sala cinematografica.



### Premere SOUND FIELD +/-.

Premere più volte SOUND FIELD +/- fino a che il campo sonoro desiderato non viene visualizzato sul display del pannello frontale.

## Tutti i campi sonori

| Campo sonoro                | Display      |
|-----------------------------|--------------|
| AUTO FORMAT DIRECT STANDARD | A.F.D. STD   |
| AUTO FORMAT DIRECT MULTI    | A.F.D. MULTI |
| Dolby Pro Logic             | PRO LOGIC    |
| Dolby Pro Logic II MOVIE    | PLII MOVIE   |
| Dolby Pro Logic II MUSIC    | PLII MUSIC   |
| CINEMA STUDIO EX A          | C. ST. EX A* |

| Campo sonoro       | Display      |
|--------------------|--------------|
| CINEMA STUDIO EX B | C. ST. EX B* |
| CINEMA STUDIO EX C | C. ST. EX C* |
| 2 CHANNEL STEREO   | 2CH STEREO   |
| HEADPHONE THEATER  | HP THEATER*  |
| HEADPHONE          | HP 2CH       |
| 2 CHANNEL STEREO   |              |

\* Utilizzare la tecnologia DCS

## Riproduzione automatica del suono originale

### ■ AUTO FORMAT DIRECT STANDARD

La funzione di decodifica automatica rileva automaticamente il tipo di segnale audio in ingresso (Dolby Digital, DTS o stereo a 2 canali standard) ed esegue la decodifica appropriata se necessario. In questa maniera l'audio viene riprodotto esattamente come è stato registrato/codificato, senza aggiunta di alcun effetto (ad esempio il riverbero).

Tuttavia, in assenza di segnali a bassa frequenza (Dolby Digital LFE, e così via), viene generato un segnale a bassa frequenza riprodotto dal subwoofer.

## Emissione dell'audio da più diffusori

### ■ AUTO FORMAT DIRECT MULTI

Questo modo consente di riprodurre audio da tutti i tipi di dischi utilizzando diversi diffusori.

#### Nota

- In base alla sorgente, l'audio non viene emesso da più diffusori.
- A seconda del disco o della sorgente, l'inizio del suono potrebbe essere tagliato a causa della selezione automatica della modalità ottimale. Per evitare che il suono venga tagliato, selezionare "A.F.D. STD".

## Riproduzione di sorgenti a 2 canali (ad esempio CD) tramite il canale 5.1

### ■ Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic produce cinque canali di uscita a partire da sorgenti a 2 canali. Questo modo consente di eseguire la decodifica Pro Logic sul segnale in ingresso e di riprodurlo sui diffusori anteriori, centrale e surround. Nel frattempo, il canale surround diventa monofonico.

### ■ Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC

La tecnologia Dolby Pro Logic II crea cinque canali di uscita a banda piena da sorgenti a 2 canali. Questo avviene mediante un decodificatore surround a matrice adattativa di elevata purezza che utilizza le proprietà spaziali della registrazione originale senza aggiungerci nuovi suoni o tonalità.

#### Nota

- Se il segnale in ingresso è di tipo multicanale, i modi Dolby Pro Logic e Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC vengono annullati e la sorgente multicanale viene riprodotta direttamente.
- Se si riceve in ingresso una trasmissione audio bilingue, i modi Dolby Pro Logic e Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC non sono attivi.

## DCS (Digital Cinema Sound) Informazioni su DCS (Digital Cinema Sound)

In collaborazione con Sony Pictures Entertainment, Sony ha misurato le caratteristiche audio dei propri studi di registrazione utilizzando questi dati e la tecnologia DSP (Digital Signal Processor), brevettata da Sony, per sviluppare “Digital Cinema Sound” (DCS). “Digital Cinema Sound” simula in un ambiente domestico le condizioni di ascolto di una sala cinematografica ideale, tenendo conto delle preferenze del regista.

### ■ CINEMA STUDIO EX A (Cinema Studio EX A)

Riproduce le caratteristiche sonore dello studio di produzione cinematografica “Cary Grant Theater” di Sony Pictures Entertainment. Si tratta di un modo standard, ideale per la visione della maggior parte dei film.

### ■ CINEMA STUDIO EX B (Cinema Studio EX B)

Riproduce le caratteristiche sonore dello studio di produzione cinematografica “Kim Novak Theater” di Sony Pictures Entertainment. Questo modo è ideale per la visione di film di fantascienza o di azione con molti effetti sonori.

### ■ CINEMA STUDIO EX C (Cinema Studio EX C)

Riproduce le caratteristiche sonore dello studio di registrazione di Sony Pictures Entertainment. Questo modo è ideale per la visione di musical o film classici in cui la musica è inserita nella colonna sonora.

## Informazioni su Cinema Studio EX

Cinema Studio EX è ideale per l'utilizzo del software per film codificato con il formato multicanale, come DVD Dolby Digital. Questo modo riproduce le caratteristiche audio degli studi di Sony Pictures Entertainment. Cinema Studio EX comprende i 3 seguenti elementi.

- **Multidimensione virtuale**  
Crea 5 set di diffusori virtuali che circondano l'ascoltatore, a partire da una singola coppia di diffusori surround.
- **Corrispondenza della profondità dello schermo**  
In un cinema, l'audio sembra provenire dall'interno dell'immagine riflessa sullo schermo. Questo elemento crea la stessa sensazione che si ha nella stanza di ascolto spostando l'audio dei diffusori anteriori “nello” schermo.
- **Effetto di riverbero dello studio cinematografico**  
Il sistema riproduce gli effetti di riverbero tipici di un cinema. Cinema Studio EX è il modo integrato che gestisce simultaneamente questi elementi.

**Nota**

- Gli effetti prodotti dai diffusori virtuali possono determinare un aumento del rumore nel segnale di riproduzione.
- Durante l'ascolto con campi sonori che utilizzano i diffusori virtuali, non sarà possibile sentire alcun suono proveniente direttamente dai diffusori surround.

**Suggerimento**

- Il sistema memorizza l'ultimo campo sonoro selezionato per ciascuna funzione. Ogni volta che si seleziona una funzione come DVD o TUNER, l'ultimo campo sonoro che era stato applicato alla funzione viene automaticamente riapplicato. Ad esempio, se si ascolta un DVD con PRO LOGIC come campo sonoro, poi si passa a un'altra funzione e si torna a DVD, viene applicato nuovamente il campo sonoro PRO LOGIC.

---

## **Uso esclusivo dei diffusori anteriori e del subwoofer**

### **■ 2 CHANNEL STEREO**

In questo modo l'audio viene riprodotto dai diffusori anteriori sinistro e destro e dal subwoofer. Le sorgenti a 2 canali standard (stereo) escludono completamente l'elaborazione del campo sonoro. I formati surround multicanale vengono sottoposti a downmix per consentire l'ascolto a due canali. Ciò consente di riprodurre qualsiasi sorgente utilizzando solo i diffusori anteriori sinistro e destro e il subwoofer.

---

## **Effetto surround con le cuffie**

### **■ HEADPHONE THEATER**

Questo modo consente di riprodurre l'effetto surround anche durante l'ascolto con le cuffie L/R.

Questa funzione si basa sulla tecnologia "Digital Cinema Sound".

### **■ HEADPHONE 2 CHANNEL STEREO**

Questo modo consente di riprodurre l'audio tramite le cuffie L/R. Le sorgenti a 2 canali standard (stereo) escludono completamente l'elaborazione del campo sonoro. I formati surround multicanale vengono sottoposti a downmix per consentire l'ascolto a due canali.

## **Disattivazione dell'effetto surround**

Premere più volte SOUND FIELD +/- finché non viene visualizzata l'indicazione "A.F.D. STD" o "2CH STEREO" sul display del pannello frontale.

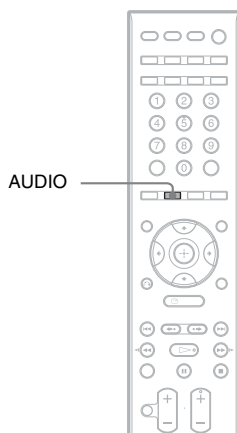
# Ascolto dell'audio con tecnologia Multiplex

## (DUAL MONO)

Se il sistema riceve o riproduce un segnale Multiplex con codifica audio Dolby Digital, è possibile ascoltare l'audio con un effetto cinematografico denominato Multiplex.

### Nota

- Per ricevere il segnale Dolby Digital, collegare un sintonizzatore satellitare digitale all'unità utilizzando un cavo digitale ottico o coassiale (pagina 34), quindi impostare l'uscita digitale del sintonizzatore satellitare su Dolby Digital.



### Premere AUDIO.

Premere più volte AUDIO finché sul display del pannello frontale non viene visualizzato il segnale desiderato.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- “MAIN”: viene riprodotto l'audio nella lingua principale.
- “SUB”: viene riprodotto l'audio nella lingua secondaria.
- “MAIN+SUB”: viene riprodotto l'audio misto nelle lingue principale e secondaria.

## Funzioni per la riproduzione dei dischi

### Ricerca di un punto specifico di un disco

*(Ricerca, Riproduzione al rallentatore, Fermo immagine)*

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Questo sistema consente di individuare rapidamente un punto specifico di un disco monitorando la sequenza video o riproducendo il disco al rallentatore.

**Nota**

- A seconda del DVD/video DivX/VIDEO CD, potrebbe non essere possibile effettuare alcune delle operazioni descritte.

### Individuazione rapida di un punto riproducendo il disco in modo avanzamento rapido o riavvolgimento rapido (Ricerca)

**(eccetto JPEG)**

Premere ◀◀/◀◀ o ▶▶/▶▶ durante la riproduzione di un disco. Una volta raggiunto il punto desiderato, premere ▷ per ritornare alla velocità normale. Ad ogni pressione del tasto ◀◀/◀◀ o ▶▶/▶▶ durante la ricerca, la velocità di riproduzione cambia. Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia come mostrato di seguito. Le velocità effettive potrebbero essere diverse con alcuni dischi.

Direzione di riproduzione

×2▶ → 1▶▶ → 2▶▶ → 3▶▶



3▶▶ (solo DVD VIDEO/formato DVD-VR/video DivX/VIDEO CD)

×2▶ (solo DVD VIDEO/CD)

Direzione opposta

×2◀ → 1◀◀ → 2◀◀ → 3◀◀



3◀◀ (solo DVD VIDEO/formato DVD-VR/video DivX/VIDEO CD)

×2◀ (solo DVD VIDEO)

Ad ogni pressione viene aumentata la velocità di riproduzione.

### Ricerca fotogramma per fotogramma (Riproduzione al rallentatore)

**(solo DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, video DivX, VIDEO CD)**

Premere ◀◀/◀◀ o ▶▶/▶▶ quando il sistema è nel modo pausa. Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere ▷. Ad ogni pressione del tasto ◀◀/◀◀ o ▶▶/▶▶ durante la riproduzione al rallentatore, la velocità di riproduzione cambia. Sono disponibili due velocità. Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia come mostrato di seguito.

Direzione di riproduzione

2▶▶ ↔ 1▶▶

Direzione opposta (solo DVD VIDEO)

2◀◀ ↔ 1◀◀

### Riproduzione di un fotogramma alla volta (Fermo immagine)

**(solo DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, video DivX, VIDEO CD)**

Quando il sistema è nel modo pausa, premere

•➡ per passare al fotogramma successivo.

Premere ◀• per passare al fotogramma precedente (solo DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW). Per tornare alla riproduzione normale, premere ▷.

**Nota**

- Non è possibile ricercare un fermo immagine su un DVD-R/DVD-RW in formato VR.
- Nel caso dei CD DATI/DVD DATI, questa funzione è disponibile solo per i file video DivX.

# Ricerca di un titolo/ capitolo/brano/scena, ecc.

DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD

DATA DVD

È possibile eseguire ricerche all'interno di un DVD per titolo o capitolo, e all'interno di un VIDEO CD/CD/CD DATI/DVD DATI per brano, indice o scena. Poiché i titoli e i brani sono contrassegnati da numeri univoci sul disco, è possibile selezionare il titolo o il brano desiderato immettendo il numero corrispondente. In alternativa, è possibile ricercare una scena utilizzando il codice temporale.

- 1** Premere **DISPLAY**. (Durante la riproduzione di un CD DATI/DVD DATI con file immagine JPEG, premere due volte **DISPLAY**.)

Viene visualizzato il display del menu di controllo.

- 2** Premere per scegliere il metodo di ricerca.

Il display mostra voci diverse a seconda del tipo di disco.

[TITOLO], [BRANO], [SCENA]

[CAPITOLO], [INDICE]

[DURATA/TESTO]

Selezionare [DURATA/TESTO] per cercare un punto di inizio immettendo il codice temporale.

[BRANO]

[ALBUM]

[FILE]

Esempio: quando si seleziona [CAPITOLO]

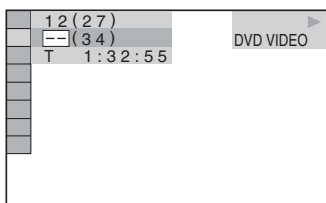
[\*\* (\*\*)] è selezionato (\*\* indica un numero).

Il numero fra parentesi indica il numero totale di titoli, capitoli, brani, indici, scene, album o file.



- 3** Premere .

[\*\* (\*\*)] cambia in [- - (\*\*)].



- 4** Premere o i tasti numerici per selezionare il numero di titolo, capitolo, brano, indice, scena, ecc. che si desidera cercare.

## In caso di errore

Cancellare il numero premendo **CLEAR**, quindi selezionare un numero diverso.

- 5** Premere .

Il sistema avvia la riproduzione partendo dal numero selezionato.

## Per eseguire la ricerca di una scena con il codice temporale (solo DVD VIDEO e formato DVD- VR)

- 1** Al punto 2, selezionare [DURATA/TESTO].

Viene selezionato [T \*\*:\*\*:\*\*] (tempo di riproduzione del titolo corrente).

- 2** Premere .

[T \*\*:\*\*:\*\*] cambia in [T --:--:--].

- 3** Immettere il codice temporale utilizzando i tasti numerici, quindi premere .

Ad esempio, per trovare una scena a 2 ore, 10 minuti e 20 secondi dall'inizio, è sufficiente immettere [2:10:20].

#### Suggerimento

- Se il display del menu di controllo è disattivato, è possibile ricercare un capitolo (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW), un brano (VIDEO CD/CD) o un file (CD DATI/DVD DATI (video DivX)) premendo i tasti numerici e  $\oplus$ .

#### Nota

- Non è possibile cercare una scena su un DVD+RW utilizzando il codice temporale.

## Ricerca per scena

### (Ricerca di immagini)

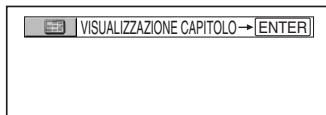
DVD-V

VIDEO CD

Lo schermo può essere suddiviso in 9 schermate secondarie per trovare rapidamente la scena desiderata.

### 1 Premere PICTURE NAVI durante la riproduzione.

Viene visualizzato il seguente display.

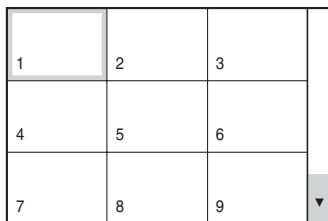


### 2 Premere più volte PICTURE NAVI per selezionare una voce.

- [VISUALIZZAZIONE TITOLO] (solo DVD VIDEO)
- [VISUALIZZAZIONE CAPITOLO] (solo DVD VIDEO)
- [VISUALIZZAZIONE BRANO] (solo VIDEO CD/Super VCD)

### 3 Premere $\oplus$ .

Viene visualizzata la prima scena di ciascun titolo, capitolo o brano, come mostrato di seguito.



### 4 Premere $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ per selezionare un titolo, capitolo o brano, quindi premere $\oplus$ .

Il sistema avvia la riproduzione partendo dalla scena selezionata.

### Per tornare al modo di riproduzione normale durante l'impostazione

Premere  $\hookrightarrow$  RETURN.

**Nota**

- A seconda del disco, potrebbe non essere possibile selezionare alcune delle voci indicate.

## Ripristino della riproduzione dal punto in cui il disco è stato interrotto

### (Ripristino riproduzione)

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

CD

DATA-CD

DATA DVD

Quando si arresta la riproduzione del disco, il sistema memorizza il punto in cui il disco è stato interrotto premendo ■ e sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "RESUME". La funzione di ripristino della riproduzione è attiva anche se il sistema entra nel modo standby premendo I/⏻, fintanto che il disco non viene rimosso.

### 1 Durante la riproduzione di un disco, premere ■ per arrestare la riproduzione.

Sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "RESUME".

Se l'indicazione "RESUME" non viene visualizzata, la funzione di ripristino della riproduzione non è disponibile.

### 2 Premere ▷.

Il sistema avvia la riproduzione dal punto in cui è stato interrotto il disco al punto 1.

**Nota**

- A seconda del punto di arresto della riproduzione del disco, potrebbe non essere possibile riprendere la riproduzione esattamente dallo stesso punto.
- Il punto in cui la riproduzione è stata interrotta può essere cancellato quando:
  - Si estrae il disco.
  - Il sistema passa al modo standby (solo CD DATI/ DVD DATI).
  - Vengono modificate o ripristinate le impostazioni del display di impostazione.
  - Si modifica il livello della protezione.
  - Si cambia funzione premendo FUNCTION +/-.
  - Si scollega il cavo di alimentazione CA.
- Nel caso dei DVD-R/DVD-RW registrati in formato VR, dei VIDEO CD, dei CD, dei CD DATI e DVD DATI, il sistema ricorda il punto di ripristino per il disco attualmente in uso.

- La funzione di ripristino della riproduzione non è disponibile durante la riproduzione programmata e la riproduzione in ordine casuale.
- Questa funzione potrebbe non essere disponibile con alcuni dischi.

#### Suggerimento

- Per riprodurre il disco dall'inizio, premere due volte **■**, quindi premere **▷**.

## Riproduzione di un disco ascoltato in precedenza con la funzione di ripristino (Ripristino multi-disc)

(solo DVD VIDEO, VIDEO CD)

Il sistema memorizza il punto in cui è stata interrotta la riproduzione su un massimo di 40 dischi e consente di riprendere la riproduzione da tali punti quando si reinsertisce il disco. Se si cerca di memorizzare un punto di ripristino per il 41esimo disco, il punto di ripristino del primo disco viene cancellato.

Per attivare questa funzione, impostare [RIPRISTINO MULTI-DISC] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] su [ON]. Per ulteriori informazioni, vedere "[RIPRISTINO MULTI-DISC] (solo DVD VIDEO/VIDEO CD)" (pagina 92).

#### Suggerimento

- Per riprodurre il disco dall'inizio, premere due volte **■**, quindi premere **▷**.

#### Nota

- Se [RIPRISTINO MULTI-DISC] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] è impostato su [OFF] (pagina 92), il punto di ripristino viene cancellato quando si cambia funzione premendo FUNCTION +/-.

## Creazione di un programma personalizzato

### (Riproduzione programmata)

VIDEO CD **C D**

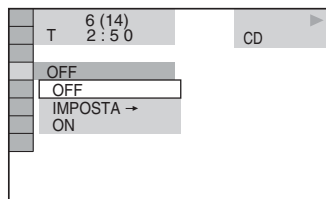
È possibile riprodurre il contenuto di un disco nell'ordine desiderato organizzando l'ordine dei brani del disco in modo da creare un programma personalizzato. È possibile programmare fino a 99 brani.

#### 1 Premere **⏏** DISPLAY.

Viene visualizzato il display del menu di controllo.

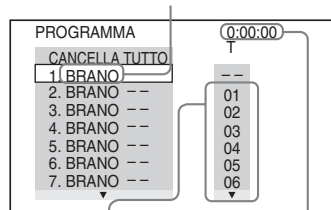
#### 2 Premere **↑/↓** per selezionare **[PROGRAMMA]**, quindi premere **⊕**.

Vengono visualizzate le opzioni relative a [PROGRAMMA].



#### 3 Premere **↑/↓** per selezionare [IMPOSTA →], quindi premere **⊕**.

Quando si riproduce un VIDEO CD o CD viene visualizzato [BRANO].



Brani registrati su un disco

Tempo totale dei brani programmati

#### 4 Premere →.

Il cursore si sposta in corrispondenza della riga del brano [T] (in questo caso, [01]).

| PROGRAMMA      | 0:00:00 |
|----------------|---------|
| CANCELLA TUTTO | T       |
| 1. BRANO --    | --      |
| 2. BRANO --    | 01      |
| 3. BRANO --    | 02      |
| 4. BRANO --    | 03      |
| 5. BRANO --    | 04      |
| 6. BRANO --    | 05      |
| 7. BRANO --    | 06      |

#### 5 Selezionare il brano che si desidera programmare.

Ad esempio, selezionare il brano [02].

Premere ↑/↓ per selezionare [02] sotto [T], quindi premere ⊕.

Brano selezionato

| PROGRAMMA      | 0:15:30 |
|----------------|---------|
| CANCELLA TUTTO | T       |
| 1. BRANO (02)  | --      |
| 2. BRANO --    | 01      |
| 3. BRANO --    | 02      |
| 4. BRANO --    | 03      |
| 5. BRANO --    | 04      |
| 6. BRANO --    | 05      |
| 7. BRANO --    | 06      |

Tempo totale dei brani programmati

#### 6 Per programmare altri brani, ripetere le operazioni descritte ai punti 4-5.

I brani programmati vengono visualizzati nell'ordine selezionato.

#### 7 Premere ▷ per iniziare la riproduzione programmata.

La riproduzione programmata ha inizio.

Quando il programma termina, è possibile ripetere lo stesso programma premendo ▷.

### Per tornare al modo di riproduzione normale

Nel punto 3, premere CLEAR o selezionare [OFF]. Per riprodurre nuovamente lo stesso programma selezionare [ON] al punto 3 e premere ⊕.

### Per disattivare il display del menu di controllo

Premere più volte ☐ DISPLAY fino a che il display del menu di controllo non scompaia.

### Per modificare o cancellare un programma

1 Eseguire i punti da 1 a 3 della sezione "Creazione di un programma personalizzato".

2 Selezionare il numero di programma del brano da modificare o cancellare utilizzando ↑/↓.

Per cancellare il brano dal programma, premere CLEAR.

3 Per eseguire una nuova programmazione seguire le operazioni descritte al punto 5.

Per cancellare un programma, selezionare [--] sotto [T], quindi premere ⊕.

### Per cancellare tutti i brani nell'ordine programmato

1 Eseguire i punti da 1 a 3 della sezione "Creazione di un programma personalizzato".

2 Premere ↑ e selezionare [CANCELLA TUTTO].

3 Premere ⊕.

# Riproduzione in ordine casuale

## (Riproduzione in ordine casuale)

VIDEO CD   C D   DATA-CD   DATA DVD

Il sistema consente di riprodurre i brani “in ordine casuale”. Eseguendo più volte questa operazione, l’ordine di riproduzione cambia di volta in volta.

### Nota

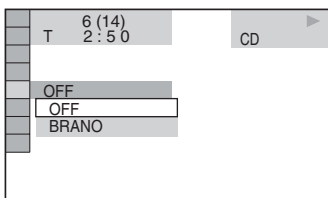
- È possibile riprodurre più volte lo stesso brano durante la riproduzione di MP3.

### 1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Viene visualizzato il display del menu di controllo.

### 2 Premere per selezionare [CASUALE], quindi premere .

Vengono visualizzate le opzioni relative a [CASUALE].



### 3 Premere per selezionare la voce da riprodurre in ordine casuale.

#### ■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD o di un CD

- [BRANO]: riproduce i brani di un disco in ordine casuale.

#### ■ Se è attivata la riproduzione programmata

- [ON]: riproduce in ordine casuale i brani selezionati con la riproduzione programmata.

#### ■ Durante la riproduzione di un CD DATI (eccetto video DivX) o DVD DATI (eccetto video DivX)

- [ON (MP3)]: riproduce in ordine casuale i brani audio MP3 nell’album sul disco corrente. Se non vi sono album selezionati, viene riprodotto il primo album in ordine casuale.

### Nota

- Con la riproduzione casuale vengono selezionati anche i brani già riprodotti.

## 4 Premere .

La riproduzione in ordine casuale ha inizio.

## Per tornare al modo di riproduzione normale

Nel punto 3, premere CLEAR o selezionare [OFF].

## Per disattivare il display del menu di controllo

Premere più volte  DISPLAY fino a che il display del menu di controllo non scompare.

### Nota

- Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD e Super VCD con riproduzione PBC.

# Riproduzione ripetuta

## (Riproduzione ripetuta)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD

DATA DVD

È possibile riprodurre ripetutamente tutti i titoli, brani o album presenti su un disco, oppure un singolo titolo, capitolo, brano o album.

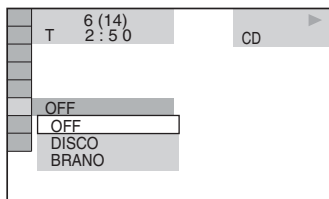
È possibile abbinare la riproduzione in ordine casuale e la riproduzione programmata.

### 1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Viene visualizzato il display del menu di controllo.

### 2 Premere per selezionare [RIPETIZIONE], quindi premere .

Vengono visualizzate le opzioni relative a [RIPETIZIONE].



### 3 Premere per selezionare la voce da ripetere.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

#### ■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DVD-VR

- [OFF]: la ripetizione del disco è disattivata.
- [DISCO]: ripete tutti i titoli presenti sul disco.
- [TITOLO]: ripete il titolo corrente su un disco.
- [CAPITOLO]: ripete il capitolo corrente.

#### ■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD o di un CD

- [OFF]: la ripetizione del disco è disattivata.
- [DISCO]: ripete tutti i brani presenti sul disco.
- [BRANO]: ripete il brano corrente.

#### ■ Durante la riproduzione di un CD DATI o DVD DATI

- [OFF]: la ripetizione del disco è disattivata.
- [DISCO]: ripete tutti gli album presenti sul disco.
- [ALBUM]: ripete l'album corrente.
- [BRANO] (solo brani audio MP3): ripete il brano corrente.
- [FILE] (solo file video DivX): ripete il file corrente.

### 4 Premere .

La voce viene selezionata.

### Per tornare al modo di riproduzione normale

Nel punto 3, premere CLEAR o selezionare [OFF].

### Per disattivare il display del menu di controllo

Premere più volte  DISPLAY fino a che il display del menu di controllo non scompare.

#### Nota

- Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD e Super VCD con riproduzione PBC.
- Durante la riproduzione di un CD DATI/DVD DATI contenente brani audio MP3 e file immagine JPEG con tempi di riproduzione diversi, il suono non corrisponderà all'immagine.
- Quando l'opzione [MODALITÀ (MP3, JPEG)] è impostata su [IMMAGINE (JPEG)] (pagina 63), non è possibile selezionare [BRANO].

## Uso del menu del DVD

### DVD-V

Un DVD è suddiviso in varie sezioni, che compongono una sequenza video o musicale. Tali sezioni vengono chiamate “titoli”. Quando si riproduce un DVD contenente più titoli, è possibile selezionare il titolo desiderato con DVD TOP MENU.

Se si riproduce un DVD che consente di selezionare voci quali la lingua dei sottotitoli e la lingua per l’audio, è possibile selezionare queste voci con DVD MENU.

### 1 Premere DVD TOP MENU o DVD MENU.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu del disco.

Il contenuto del menu cambia da disco a disco.

### 2 Premere ←/↑/↓/→ o i tasti numerici per selezionare la voce che si desidera riprodurre o modificare.

### 3 Premere ⊕.

## Modifica dell’audio

### DVD-V

### DVD-VR

### VIDEO CD

### C D

### DAT-CD

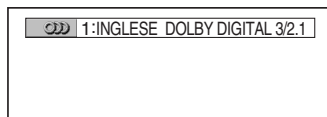
### DAT-VIDEO

Quando si riproduce un DVD VIDEO o CD DATI/DVD DATI (file video DivX) registrato in più formati audio (PCM, Dolby Digital, MPEG audio o DTS), è possibile cambiare il formato dell’audio. Se sul DVD VIDEO sono registrate tracce in più lingue, è possibile cambiare anche la lingua.

Con VIDEO CD, CD, CD DATI o DVD DATI, è possibile selezionare il suono dal canale destro o dal canale sinistro e ascoltare il suono del canale selezionato con entrambi i diffusori sinistro e destro.

### 1 Premere AUDIO durante la riproduzione.

Viene visualizzato il seguente display.



### 2 Premere più volte AUDIO per selezionare il segnale audio desiderato.

#### ■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO

A seconda del DVD VIDEO, la scelta della lingua è diversa.

Se viene visualizzato un numero di 4 cifre, questo indica un codice di lingua. Vedere “Elenco dei codici delle lingue”

(pagina 110) per conoscere la lingua cui corrisponde il codice. Se la stessa lingua viene visualizzata due o più volte, il DVD VIDEO è registrato in più formati audio.

#### ■ Durante la riproduzione di un DVD-VR

Vengono visualizzati i tipi di tracce audio registrate sul disco. L’impostazione predefinita è sottolineata.

Esempio:

- [1: PRINCIPALE] (audio principale)
- [1: SECONDARIO] (audio secondario)

- [1: PRINCIPALE+SECONDARIO]  
(audio principale e secondario)
- [2: PRINCIPALE]
- [2: SECONDARIO]
- [2: PRINCIPALE+SECONDARIO]

#### Nota

- [2: PRINCIPALE], [2: SECONDARIO] e [2: PRINCIPALE+SECONDARIO] non sono visualizzati quando è registrato un solo flusso audio sul disco.

### ■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD, CD, CD DATI (audio MP3) o DVD DATI (audio MP3)

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [STEREO]: audio stereo standard
- [1/S]: audio del canale sinistro (monofonico)
- [2/D]: audio del canale destro (monofonico)

### ■ Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX)

La scelta del formato del segnale audio tra CD DATI e DVD DATI varia a seconda del file video DivX contenuto sul disco. Il formato è indicato nel display.

### ■ Durante la riproduzione di un Super VCD

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [1:STEREO]: suono stereo della traccia audio 1
- [1:1/S]: suono del canale sinistro della traccia audio 1 (monofonico)
- [1:2/D]: suono del canale destro della traccia audio 1 (monofonico)
- [2:STEREO]: suono stereo della traccia audio 2
- [2:1/S]: suono del canale sinistro della traccia audio 2 (monofonico)
- [2:2/D]: suono del canale destro della traccia audio 2 (monofonico)

#### Nota

- Durante la riproduzione di un Super VCD su cui non è registrata la traccia audio 2, non viene emesso alcun suono selezionando [2:STEREO], [2:1/S] o [2:2/D].

## Controllo del formato del segnale audio

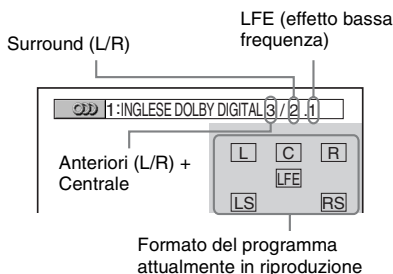
(solo DVD, video DivX)

Se si preme più volte AUDIO durante la riproduzione, il formato del segnale audio corrente (PCM, Dolby Digital, DTS, ecc.) viene visualizzato come mostrato di seguito.

### ■ Durante la riproduzione di un DVD

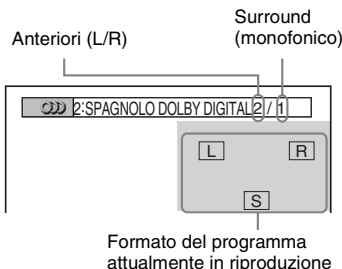
#### Esempio:

Dolby Digital 5.1 ch



#### Esempio:

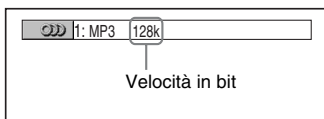
Dolby Digital 3 ch



### ■ Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX)

#### Esempio:

Audio MP3



## Informazioni sui segnali audio

I segnali audio registrati su un disco contengono gli elementi audio (canali) riportati di seguito. Ciascun canale viene riprodotto da un diffusore separato.

- Anteriore (L)
- Anteriore (R)
- Centrale
- Surround (L)
- Surround (R)
- Surround (monofonico): questo segnale può essere costituito dai segnali elaborati del suono Dolby Surround o dai segnali audio surround monofonici del suono Dolby Digital.
- Segnale LFE (effetto bassa frequenza)

## Selezione di [ORIGINAL] o [PLAY LIST] su un DVD-R/DVD-RW

### DVD-VR

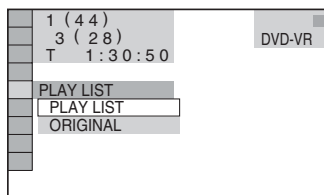
Alcuni DVD-R/DVD-RW registrati in formato VR (Video Recording) prevedono due tipi di titoli per la riproduzione: titoli registrati nella versione originale ([ORIGINALE]) e titoli creati con un masterizzatore DVD per la modifica ([PLAY LIST]). Il sistema consente di selezionare il tipo di titolo da riprodurre.

### 1 Premere DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.

Viene visualizzato il display del menu di controllo.

### 2 Premere per selezionare [ORIGINAL/PLAY LIST], quindi premere .

Vengono visualizzate le opzioni relative a [ORIGINAL/PLAY LIST].



### 3 Premere per selezionare un'impostazione.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [PLAY LIST]: consente di riprodurre i titoli creati a partire da [ORIGINAL] per la modifica.
- [ORIGINAL]: consente di riprodurre i titoli della registrazione originale.

### 4 Premere .

## Visualizzazione di informazioni relative al disco

DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD

DATA DVD

### Visualizzazione del tempo di riproduzione e del tempo residuo sul display del pannello frontale

È possibile visualizzare informazioni relative a un disco, quali tempo residuo, numero totale di titoli di un DVD o di brani di un VIDEO CD, CD, o MP3, nome del file di un video DivX, attraverso il display del pannello frontale (pagina 113).

#### Premere DISPLAY.

Ad ogni pressione del tasto DISPLAY durante la riproduzione del disco, il display cambia come mostrato di seguito: ① → ② → ... → ① → ... Alcune voci visualizzate potrebbero scomparire dopo qualche secondo.

#### Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DVD-R/DVD-RW

- ① Tempo di riproduzione e numero del titolo corrente
- ② Tempo residuo del titolo corrente
- ③ Tempo di riproduzione e numero del capitolo corrente
- ④ Tempo residuo del capitolo corrente
- ⑤ Nome del disco
- ⑥ Titolo e capitolo

#### Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX)

- ① Tempo di riproduzione del file corrente
- ② Nome del file corrente
- ③ Numero dell'album e del file corrente

#### Durante la riproduzione di un VIDEO CD (senza funzioni PBC) o di un CD

- ① Tempo di riproduzione del brano corrente
  - ② Tempo residuo del brano corrente
  - ③ Tempo di riproduzione del disco
  - ④ Tempo residuo del disco
  - ⑤ Nome del disco
  - ⑥ Brano e indice\*
- \* Solo VIDEO CD.

#### Durante la riproduzione di un CD DATI (audio MP3) o DVD DATI (audio MP3)

- ① Tempo di riproduzione e numero del brano corrente
- ② Nome del brano (file)

#### Suggerimento

- Durante la riproduzione di VIDEO CD con funzioni PBC, viene visualizzato il tempo di riproduzione.

#### Nota

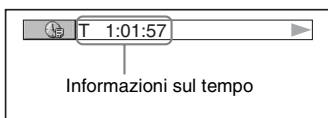
- Il sistema può visualizzare solo il primo livello del testo del DVD/CD, come il nome del disco o il titolo.
- Se non è possibile visualizzare il nome di un file MP3, sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione “\*”.
- Il nome del disco o del brano potrebbe non essere visualizzato. Ciò dipende dal tipo di testo.
- Il tempo di riproduzione dei brani audio MP3 e dei file video DivX potrebbe non essere visualizzato correttamente.

### Visualizzazione del tempo di riproduzione e del tempo residuo

È possibile visualizzare il tempo di riproduzione e il tempo residuo del titolo, capitolo o brano corrente e il tempo totale di riproduzione o il tempo residuo del disco. È possibile inoltre visualizzare il testo del DVD e il nome della cartella/file MP3 registrati sul disco.

#### 1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Viene visualizzato il seguente display.



## 2 Premere DISPLAY più volte per cambiare le informazioni sulla durata.

Il display e i tipi di tempo che è possibile visualizzare dipendono dal disco in fase di riproduzione.

### ■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DVD-RW

- T \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo di riproduzione del titolo corrente
- T\_ \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo residuo del titolo corrente
- C \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo di riproduzione del capitolo corrente
- C\_ \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo residuo del capitolo corrente

### ■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD (con funzioni PBC)

- \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo di riproduzione della scena corrente

### ■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD (senza funzioni PBC) o di un CD

- T \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo di riproduzione del brano corrente
- T\_ \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo residuo del brano corrente
- D \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo di riproduzione del disco corrente
- D\_ \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo residuo del disco corrente

### ■ Durante la riproduzione di un CD DATI (audio MP3) o DVD DATI (audio MP3)

- T \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo di riproduzione del brano corrente

### ■ Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX)

- \*\*:\*\*:\*\*

Tempo di riproduzione del file corrente

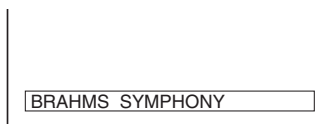
#### Nota

- I caratteri e i simboli di alcune lingue potrebbero non essere visualizzati.
- A seconda del tipo di disco in fase di riproduzione, il sistema può visualizzare solo un numero limitato di caratteri. Inoltre, a seconda del disco, non tutti i caratteri di testo vengono visualizzati.

## Visualizzazione delle informazioni di riproduzione del disco

### Per visualizzare il testo del DVD/CD

Premere più volte DISPLAY al punto 2 per visualizzare il testo registrato sul DVD/CD. Il testo del DVD/CD viene visualizzato solo se è stato registrato sul disco. Non è possibile modificare il testo. Se il disco non contiene testo, viene visualizzato “NO TEXT”.



### Per visualizzare il testo di un CD DATI/DVD DATI (audio MP3/video DivX)

Premendo DISPLAY durante la riproduzione di brani audio MP3 o file video DivX registrati su un CD DATI/DVD DATI, è possibile visualizzare il nome dell'album/brano/file e la velocità in bit della riproduzione audio (quantità di dati per secondo dell'audio corrente) sullo schermo del televisore.

## Modifica dell'angolo di inquadratura

### DVD-V

Se una scena è registrata con varie angolazioni diverse (multiangolazione) su un DVD VIDEO, è possibile modificare l'angolo di visualizzazione.

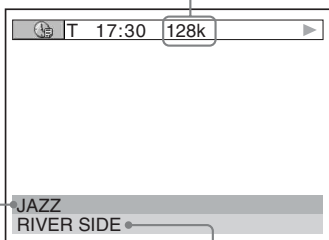
### Premere **ANGLE** durante la riproduzione.

Ad ogni pressione del tasto **ANGLE**, l'angolo di inquadratura cambia.

### Nota

- A seconda del DVD VIDEO, potrebbe non essere possibile cambiare l'angolo di inquadratura, anche se il DVD VIDEO è registrato in multiangolazione.

Velocità in bit\*



Nome album

Nome del brano/file

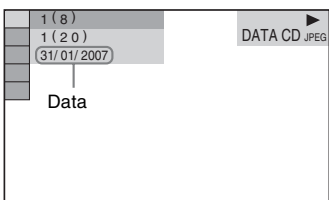
- \* Viene visualizzato nei seguenti casi:
- Durante la riproduzione di un brano audio MP3 salvato su un CD DATI/DVD DATI.
  - Durante la riproduzione di un file video DivX contenente segnali audio MP3 su CD DATI/DVD DATI.

## Visualizzazione delle informazioni sulla data (solo JPEG)

Durante la riproduzione è possibile visualizzare la data se con i dati dell'immagine JPEG è stato registrato il tag Exif\*.

### Premere due volte **DISPLAY** durante la riproduzione.

Viene visualizzato il display del menu di controllo.



- \* Lo standard "Exchangeable Image File Format" (formato file immagini interscambiabile) è un formato grafico per le fotocamere digitali definito da Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

### Suggerimento

- Il formato della data è [GG/MM/AAAA].  
GG: giorno  
MM: mese  
AAAA: anno

## Visualizzazione dei sottotitoli

DVD-V

DVD-VR

DATA-CD

DATA DVD

Se su un disco sono registrati i sottotitoli, è possibile attivare o disattivare la visualizzazione dei sottotitoli durante la riproduzione. Se il disco contiene sottotitoli in più lingue, è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli durante la riproduzione, oppure attivare o disattivare i sottotitoli in qualunque momento.

### Premere SUBTITLE durante la riproduzione.

Ad ogni pressione del tasto SUBTITLE, la lingua dei sottotitoli cambia.

#### Nota

- A seconda del DVD VIDEO, potrebbe non essere possibile cambiare i sottotitoli, anche se sul disco sono stati registrati sottotitoli in più lingue. Inoltre, potrebbe non essere possibile disattivarli.
- Se il file video DivX ha estensione “.AVI” o “.DIVX” e i dati dei sottotitoli sono salvati nello stesso file, è possibile modificare i sottotitoli.

## Sincronizzazione di suono e immagini

### (SINC. AV)

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

DATA-CD

DATA DVD

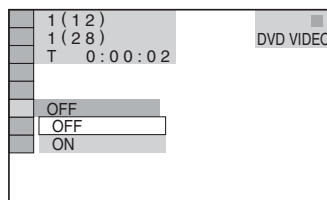
Se il suono risulta sfasato rispetto alle immagini visualizzate sullo schermo del televisore, è possibile sincronizzare suoni e immagini regolando il ritardo fra riproduzione dell’audio e delle immagini.

### 1 Premere DISPLAY.

Viene visualizzato il display del menu di controllo.

### 2 Premere per selezionare [SINC. AV], quindi premere .

Vengono visualizzate le opzioni relative a [SINC. AV].



### 3 Premere per selezionare un'impostazione.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [OFF]: la regolazione non viene eseguita.
- [ON]: permette di regolare la differenza tra immagine e suono.

### 4 Premere .

#### Nota

- A seconda del flusso di input, la funzione potrebbe essere inefficace.

## Informazioni sui brani audio MP3 e sui file immagine JPEG

DATA-CD DATA DVD

### Cosa indicano le sigle MP3/JPEG?

MP3 è una tecnologia di compressione audio conforme alle specifiche ISO/MPEG. JPEG è una tecnologia di compressione delle immagini.

### Tipi di dischi riproducibili con il sistema

Questo sistema consente di riprodurre CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) o DVD DATI (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW/DVD-ROM) registrati in formato MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) o JPEG. Tuttavia, è necessario che i CD DATI siano stati registrati in base allo standard ISO 9660 Level 1, Level 2 o al formato Joliet, e i DVD DATI in base al formato UDF (Universal Disk Format), affinché il sistema sia in grado di riconoscere i brani (o i file). È inoltre possibile riprodurre dischi registrati in multisessione.

Per ulteriori informazioni relative al formato di registrazione, consultare le istruzioni per l'uso fornite con le unità CD-R/CD-RW o DVD-R/DVD-RW e il software di registrazione (non in dotazione).

### Informazioni sui dischi multisessione

Se i brani audio MP3 o i file immagine JPEG sono stati registrati nella prima sessione, il sistema riproduce anche i brani audio MP3 o i file immagine JPEG delle altre sessioni. Se i brani audio e le immagini in formato CD audio o CD video sono stati registrati nella prima sessione, viene riprodotta solo la prima sessione.

**Nota**

- Il sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni CD DATI/DVD DATI creati in formato Packet Write.

## Brani audio MP3 o file immagine JPEG riproducibili con il sistema

È possibile riprodurre i seguenti brani audio MP3 o file immagine JPEG:

- Aventi estensione “.MP3” (brani audio MP3) o “.JPG”/“.JPEG” (file immagine JPEG)
- Conformi al formato per file immagine DCF\*
  - \* “Design rule for Camera File system”: standard grafico per le fotocamere digitali pubblicato da Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

**Nota**

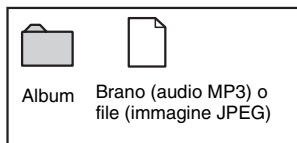
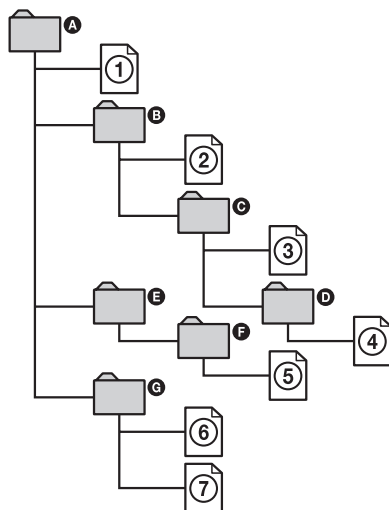
- Il sistema riproduce qualunque file con estensione “.MP3”, “.JPG” o “.JPEG” anche se non è in formato MP3 o JPEG. Il tentativo di riproduzione di questi file può generare un forte disturbo che potrebbe danneggiare i diffusori.
- Il sistema non è compatibile con l'audio in formato MP3PRO.

## Ordine di riproduzione dei brani audio MP3 o dei file immagine JPEG

Di seguito è riportato l'ordine di riproduzione dei brani audio MP3 o dei file immagine JPEG registrati su un CD DATI o DVD DATI:

### ■ Struttura del contenuto del disco

Livello 1   Livello 2   Livello 3   Livello 4   Livello 5



Quando si inserisce un CD DATI o DVD DATI e si preme , i brani (o i file) numerati vengono riprodotti in sequenza, dal numero ① al numero ⑦. Eventuali album/brani (o file) secondari contenuti all'interno dell'album selezionato hanno la priorità sull'album successivo nello stesso livello. (Esempio: **C** contiene **D**, quindi ④ viene riprodotto prima di ⑤.)

Quando si preme DVD MENU e viene visualizzato un elenco dei nomi di album (pagina 61), i nomi degli album sono organizzati nel seguente ordine:

**A** → **B** → **C** → **D** → **F** → **G**. Gli album non contenenti brani (o file) (come l'album **E**) non appaiono nell'elenco.

#### **Suggerimento**

- Se si aggiungono numeri (01, 02, 03, ecc.) davanti ai nomi dei brani (o dei file) quando si memorizzano i brani (o i file) su un disco, i brani (o i file) verranno riprodotti in quell'ordine.
- L'avvio della riproduzione richiede più tempo su un disco con molti livelli.

#### **Nota**

- A seconda del software utilizzato per creare il CD DATI o DVD DATI, o in presenza di più di 200 album e 300 file in ogni album, l'ordine di riproduzione potrebbe essere diverso da quello indicato.
- Il sistema può riconoscere fino a 200 album e non riproduce gli album successivi al 200esimo.
- Quando si passa all'album successivo o a un altro album il sistema potrebbe impiegare più tempo per avviare la riproduzione.
- Alcuni tipi di file JPEG non possono essere riprodotti.

# Riproduzione di CD DATI o DVD DATI con brani audio MP3 e file immagine JPEG

DATA-CD DATA DVD

## Selezione di un brano audio MP3 o di un album

### 1 Caricare un CD DATI o DVD DATI.

Vengono visualizzati gli album registrati sul CD DATI o DVD DATI. Se un album è in riproduzione, il relativo titolo appare ombreggiato.



### 2 Premere ↑/↓ per selezionare un album.

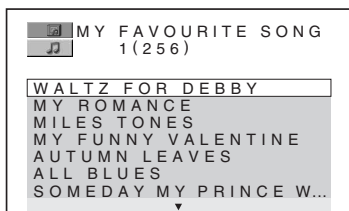
#### ■ Durante la selezione di un album

Premere ▷ per iniziare la riproduzione dell'album selezionato.

#### ■ Durante la selezione di un brano

Premere ⊕.

Viene visualizzato l'elenco dei brani contenuti nell'album.



Premere ↑/↓ per selezionare un brano, quindi premere ⊕.

Viene avviata la riproduzione del brano selezionato. È possibile disattivare la

visualizzazione dell'elenco dei brani premendo DVD MENU. Premendo nuovamente DVD MENU viene visualizzato l'elenco degli album.

## Per arrestare la riproduzione

Premere ■.

## Per riprodurre il brano audio MP3 successivo o precedente

Premere ◀◀/▶▶. Si noti che è possibile selezionare l'album successivo continuando a premere ▶▶ dopo l'ultimo brano dell'album corrente, ma che non è possibile tornare all'album precedente premendo ◀◀. Per tornare all'album precedente, selezionare l'album nell'elenco degli album.

## Per tornare al display precedente

Premere ↶ RETURN.

## Per disattivare il display

Premere DVD MENU.

## Selezione di un file immagine JPEG o di un album

### 1 Caricare un CD DATI o DVD DATI.

Vengono visualizzati gli album registrati sul CD DATI o DVD DATI. Se un album è in riproduzione, il relativo titolo appare ombreggiato.



## 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare un album.

### ■ Durante la selezione di un album

Premere  $\triangleright$  per iniziare la riproduzione dell'album selezionato.

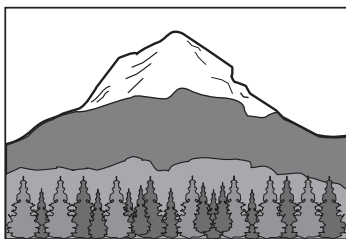
### ■ Durante la selezione di un'immagine

Premere PICTURE NAVI.

Le immagini dei file nell'album vengono visualizzate in 16 schermate secondarie.

|    |    |    |    |
|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 |

Premere  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  per selezionare l'immagine desiderata, quindi premere  $\oplus$ .



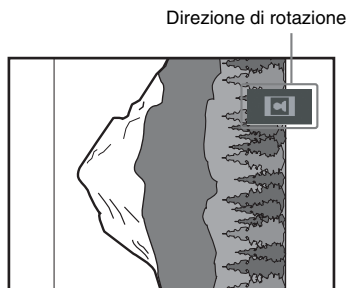
## Per riprodurre il file immagine JPEG successivo o precedente

Premere  $\leftarrow/\rightarrow$  quando non è visualizzato il menu di controllo. Si noti che è possibile selezionare l'album successivo continuando a premere  $\rightarrow$  dopo l'ultima immagine dell'album corrente, ma che non è possibile tornare all'album precedente premendo  $\leftarrow$ . Per tornare all'album precedente, selezionare l'album nell'elenco degli album.

## Per ruotare un'immagine JPEG

Quando sullo schermo del televisore è visualizzato un file immagine JPEG, è possibile ruotare l'immagine di 90 gradi.

Premere  $\uparrow/\downarrow$  mentre si sta visualizzando un'immagine. Ad ogni pressione del tasto  $\uparrow$ , l'immagine ruota in senso antiorario di 90 gradi. Esempio:  $\uparrow$  viene premuto una sola volta



Premere CLEAR per tornare alla visualizzazione normale.

## Per arrestare la riproduzione

Premere  $\blacksquare$ .

### **Suggerimento**

- Sul lato destro dello schermo del televisore viene visualizzata una barra di scorrimento. Per visualizzare i file immagine aggiuntivi, selezionare l'immagine inferiore e premere  $\downarrow$ . Per tornare all'immagine precedente, selezionare l'immagine in alto e premere  $\uparrow$ .

# Riproduzione di brani audio e immagini sotto forma di presentazioni di diapositive con sottofondo musicale

DATA-CD DATA DVD

Dopo aver memorizzato i file JPEG e MP3 nello stesso album su un CD DATI o DVD DATI, è possibile riprodurre il tutto sotto forma di presentazione di diapositive con sottofondo musicale. Quando si riproduce il CD DATI o DVD DATI, selezionare il modo [AUTO] come descritto di seguito.

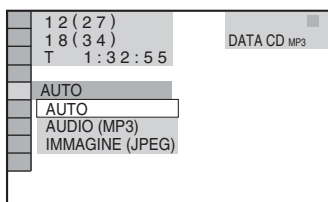
## 1 Caricare un CD DATI o DVD DATI.

## 2 Premere DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.

Viene visualizzato il display del menu di controllo.

## 3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [MODALITÀ (MP3, JPEG)], quindi premere $\oplus$ .

Vengono visualizzate le opzioni relative a [MODALITÀ (MP3, JPEG)].



## 4 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare un'impostazione.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [AUTO]: consente di riprodurre sia i file immagine JPEG sia i brani audio MP3 contenuti in uno stesso album sotto forma di presentazione di diapositive.
- [AUDIO (MP3)]: riproduce solo i brani audio MP3 in modo continuo.

- [IMMAGINE (JPEG)]: riproduce solo i file immagine JPEG come presentazione di diapositive.

## 5 Premere $\oplus$ .

## 6 Premere DVD MENU.

Viene visualizzato l'elenco degli album registrati sul CD DATI o DVD DATI.

## 7 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare l'album desiderato, quindi premere $\triangleright$ .

Il sistema avvia la riproduzione dell'album selezionato.

È possibile attivare e disattivare la visualizzazione dell'elenco degli album premendo più volte DVD MENU.

### Suggerimento

- Se si seleziona [AUTO], il sistema può riconoscere fino a 300 brani MP3 e 300 file JPEG in un singolo album. Se si seleziona [AUDIO (MP3)] o [IMMAGINE (JPEG)], il sistema può riconoscere fino a 600 brani MP3 e 600 file JPEG in un singolo album. Il sistema è in grado di riconoscere fino a 200 album indipendentemente dal modo selezionato.

### Nota

- Se si imposta [MODALITÀ (MP3, JPEG)] su [IMMAGINE (JPEG)] per un disco contenente solo brani MP3 o [AUDIO (MP3)] per un disco contenente solo file JPEG, potrebbe non essere possibile cambiare l'impostazione [MODALITÀ (MP3, JPEG)].
- PICTURE NAVI non funziona quando è selezionato [AUDIO (MP3)].
- Se si riproducono contemporaneamente brani MP3 e immagini JPEG di grosse dimensioni, il suono potrebbe saltare. Si consiglia di impostare la velocità in bit dei file MP3 su 128 Kbps o inferiore durante la creazione del file. Se il suono continua a saltare, ridurre la dimensione del file JPEG.

## Indicazione della durata della presentazione di diapositive (solo JPEG)

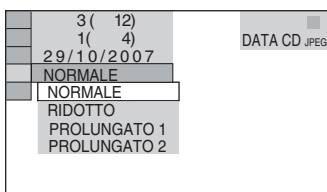
Quando si riproducono file immagine JPEG sotto forma di presentazione di diapositive, è possibile specificare la durata di visualizzazione sullo schermo del televisore.

### 1 Premere due volte DISPLAY.

Viene visualizzato il display del menu di controllo.

### 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [INTERVALLO], quindi premere $\oplus$ .

Vengono visualizzate le opzioni relative a [INTERVALLO].



### 3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare un'impostazione.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [NORMALE]: imposta una durata di circa 6 - 9 secondi
- [RIDOTTO]: imposta una durata minore rispetto a [NORMALE].
- [PROLUNGATO 1]: imposta una durata maggiore rispetto a [NORMALE].
- [PROLUNGATO 2]: imposta una durata maggiore rispetto a [PROLUNGATO 1].

### 4 Premere $\oplus$ .

#### Nota

- La visualizzazione di alcuni file JPEG potrebbe richiedere più tempo rispetto ad altri file, il che potrebbe far apparire la durata maggiore rispetto all'opzione selezionata. Ciò vale soprattutto per i file JPEG in formato progressivo o per i file JPEG da 3.000.000 pixel o più.

## Selezione di un effetto di transizione per i file immagine nella presentazione di diapositive (solo JPEG)

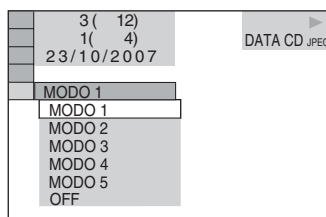
Quando si riproduce un file immagine JPEG, è possibile selezionare l'effetto di transizione da utilizzare durante la visualizzazione della presentazione di diapositive.

### 1 Premere due volte DISPLAY.

Viene visualizzato il display del menu di controllo.

### 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [EFFETTO], quindi premere $\oplus$ .

Vengono visualizzate le opzioni relative a [EFFETTO].



### 3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare un'impostazione.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [MODO 1]: l'immagine scorre dall'alto verso il basso.
- [MODO 2]: l'immagine si estende da sinistra verso destra sullo schermo del televisore.
- [MODO 3]: l'immagine si estende dal centro dello schermo del televisore.
- [MODO 4]: seleziona casualmente l'effetto di transizione delle immagini.
- [MODO 5]: l'immagine successiva si sovrappone all'immagine precedente.
- [OFF]: disattiva questa funzione.

### 4 Premere $\oplus$ .

# Riproduzione di video DivX®

DATA-CD DATA DVD

## Informazioni sui file video DivX

DivX® è una tecnologia di compressione dei file video, sviluppata da DivX, Inc. Questo apparecchio è un prodotto DivX® Certified ufficiale.

Questo sistema consente di riprodurre CD DATI e DVD DATI contenenti file video in formato DivX®.

## CD DATI e DVD DATI riproducibili con questo sistema

La riproduzione di CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) e DVD DATI (DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) con questo sistema è soggetta ad alcune limitazioni.

- Nel caso dei CD DATI/DVD DATI contenenti sia file video DivX sia brani audio MP3 o file immagine JPEG, il sistema consente di riprodurre solo i file video DivX.

Tuttavia, questo sistema consente di riprodurre solo CD DATI in formato logico ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet, e DVD DATI in formato UDF (Universal Disk Format). Per ulteriori informazioni relative al formato di registrazione, consultare le istruzioni per l'uso fornite con le unità disco e il software di registrazione (non in dotazione).

## Informazioni sull'ordine di riproduzione dei dati di CD DATI o DVD DATI

Vedere "Ordine di riproduzione dei brani audio MP3 o dei file immagine JPEG" (pagina 60). Si noti che l'ordine di riproduzione specificato potrebbe variare a seconda del software utilizzato per la creazione del file video DivX, o qualora siano presenti più di 200 album e più di 600 file video DivX in ciascun album.

### Nota

- Il sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni CD DATI/DVD DATI creati in formato Packet Write.

## Tipi di file video DivX riproducibili con il sistema

Il sistema consente di riprodurre dati registrati in formato DivX aventi estensione ".AVI" o ".DIVX". Il sistema non è in grado di riprodurre file con estensione ".AVI" o ".DIVX" non contenenti video DivX.

### Suggerimento

- Per informazioni sui brani audio MP3 o file immagine JPEG contenuti su CD DATI o DVD DATI riproducibili con questo sistema, vedere "Tipi di dischi riproducibili con il sistema" (pagina 59).

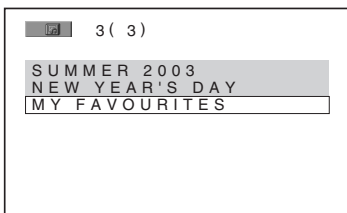
### Nota

- Il sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre un file video DivX qualora questo sia stato creato unendo due o più file DivX diversi.
- Il sistema non è in grado di riprodurre file video DivX di dimensioni superiori a 720 (larghezza) × 576 (altezza) o 2 GB.
- Può capitare che il suono risulti sfasato rispetto alle immagini visualizzate sullo schermo del televisore. Ciò dipende dalle caratteristiche del file video DivX.
- Il sistema non è in grado di riprodurre alcuni file video DivX di durata superiore a 3 ore.
- Può capitare che l'immagine risulti poco nitida o che vi siano delle interruzioni nella riproduzione. Ciò dipende dalle caratteristiche del file video DivX. In questi casi, si consiglia di ricreare il file con una velocità (bit rate) inferiore. Se il suono continua a essere disturbato, si consiglia di scegliere il formato audio MP3. Tuttavia, si noti che questo sistema non è compatibile con il formato WMA (Windows Media Audio).
- Dopo aver premuto ► potrebbe essere necessario un po' di tempo prima che venga visualizzata l'immagine. Ciò dipende dalla tecnologia di compressione utilizzata per i file video DivX.

## Selezione di un album

### 1 Premere DVD MENU.

Viene visualizzato un elenco degli album contenuti nel disco. Sono elencati solo gli album contenenti i file video DivX.



**2** Premere **↑/↓** per selezionare l'album desiderato.

**3** Premere **▷**.

Il sistema avvia la riproduzione dell'album selezionato.

Per informazioni sulla selezione di file video DivX, vedere "Selezione di un file video DivX" (pagina 66).

## Per passare alla pagina successiva o precedente

Premere **←/→**.

## Per disattivare il display

Premere più volte DVD MENU.

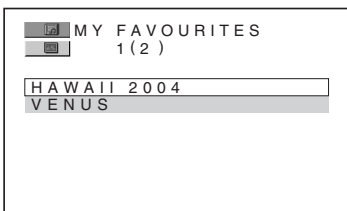
## Per arrestare la riproduzione

Premere **■**.

## Selezione di un file video DivX

**1** Dopo aver eseguito l'operazione descritta al punto 2 del paragrafo "Selezione di un album", premere **⊕**.

Viene visualizzato l'elenco dei file contenuti nell'album.



**2** Premere **↑/↓** per selezionare un file, quindi premere **⊕**.

Viene avviata la riproduzione del file selezionato.

## Per passare alla pagina successiva o precedente

Premere **←/→**.

## Per tornare al display precedente

Premere **↶** RETURN.

## Per arrestare la riproduzione

Premere **■**.

## Per riprodurre il file video DivX successivo o precedente senza ritornare all'elenco dei file

Per selezionare il file video DivX successivo o precedente contenuto nello stesso album premere **◀◀/▶▶**.

Inoltre, è possibile selezionare il primo file dell'album successivo premendo **▶▶** durante la riproduzione dell'ultimo file dell'album corrente. Si noti che non è possibile ritornare all'album precedente premendo **◀◀**. Per tornare all'album precedente, selezionarlo nell'elenco degli album.

### Suggerimento

- Se è previsto un numero di visioni massime per il file DivX, tale file potrà essere riprodotto solo per il numero di volte predefinito. Ai fini del conteggio vengono considerate tutte le volte:
  - In cui si spegne il sistema.
  - In cui si riproduce un altro file.
  - In cui si apre il vassoio porta disco.

# Riproduzione di VIDEO CD con funzioni PBC (Ver.2.0)

## *(Riproduzione PBC)*

### VIDEO CD

Le funzioni di riproduzione PBC (Playback Control, controllo della riproduzione) consentono di svolgere semplici operazioni interattive, utilizzare funzioni di ricerca e simili. Le funzioni PBC consentono di riprodurre i VIDEO CD in modo interattivo utilizzando il menu visualizzato sullo schermo sul televisore.

### **1 Avviare la riproduzione di un VIDEO CD con funzioni PBC.**

Viene visualizzato il menu per la selezione effettuata.

### **2 Selezionare il numero della voce desiderata con i tasti numerici.**

### **3 Premere .**

### **4 Seguire le istruzioni visualizzate nel menu delle operazioni interattive.**

A questo scopo occorre fare riferimento alle istruzioni per l'uso fornite con il disco, in quanto la procedura potrebbe variare a seconda del VIDEO CD.

## **Per tornare al menu**

Premere  RETURN.

### Nota

- A seconda del VIDEO CD, il messaggio [Premere ENTER] di cui al punto 3 potrebbe essere indicato come [Premere SELECT] nelle istruzioni fornite con il disco. In questo caso, premere .

### Suggerimento

- Per riprodurre il disco senza utilizzare la funzione PBC, premere  o i tasti numerici mentre il sistema è nel modo di arresto per selezionare un brano, quindi premere  o . Il sistema avvia la riproduzione continua. In questo caso non è possibile riprodurre immagini fisse, ad esempio un menu. Per tornare alla riproduzione PBC, premere due volte , quindi premere .

## Funzioni del sintonizzatore

### Preselezione delle stazioni radio

È possibile preselezionare 20 stazioni FM e 10 stazioni AM. Prima della sintonizzazione, si raccomanda di abbassare il volume al minimo.

**1** Premere più volte **FUNCTION +/-** finché sul display del pannello frontale non viene visualizzata l'indicazione **"TUNER FM"** o **"TUNER AM"**.

**2** Tenere premuto **TUNING + o -** finché non ha inizio la ricerca automatica.

La ricerca si interrompe quando il sistema si sintonizza su una stazione. Sul display del pannello frontale vengono visualizzate le indicazioni **"TUNED"** e **"ST"** (per una stazione che trasmette in stereo).

**3** Premere **SYSTEM MENU**.

**4** Premere più volte **↑/↓** fino a quando non viene visualizzata l'indicazione **"MEMORY"** sul display del pannello frontale.

**5** Premere **⊕** o **→**.

Sul display del pannello frontale viene visualizzato un numero di preselezione.



**6** Premere **↑/↓** per selezionare il numero di preselezione desiderato.

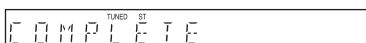


#### Suggerimento

- È possibile selezionare il numero di preselezione con i tasti numerici.

**7** Premere **⊕**.

La stazione viene memorizzata.



**8** Ripetere i punti da 1 a 7 per memorizzare altre stazioni.

**9** Premere **SYSTEM MENU**.

Il menu del sistema viene disattivato.

### Modifica del numero di preselezione

Ricominciare dal punto 1.

## Ascolto della radio

Per prima cosa è necessario memorizzare le stazioni radio sul sistema (vedere “Preselezione delle stazioni radio” (pagina 68)).

- 1 Premere più volte **FUNCTION +/-** finché sul display del pannello frontale non viene visualizzata l'indicazione **“TUNER FM”** o **“TUNER AM”**.

La radio si sintonizza sull'ultima stazione ricevuta.

- 2 Premere più volte **PRESET + o -** per selezionare la stazione programmata.

Ad ogni pressione del tasto, il sistema si sintonizza su una stazione programmata.

### Suggerimento

- È possibile selezionare il numero della stazione programmata con i tasti numerici.

- 3 Regolare il volume premendo **VOLUME +/-**.

## Spegnimento della radio

Premere **I/⏻**.

## Ascolto di stazioni radio non programmate

Usare la modalità di sintonizzazione manuale o automatica descritta al punto 2.

Per la sintonizzazione manuale, premere più volte **TUNING + o -**.

Per la sintonizzazione automatica, tenere premuto **TUNING + o -**. La sintonizzazione automatica si interrompe automaticamente quando il sistema riceve la stazione radio. Per interrompere manualmente la sintonizzazione automatica, premere **TUNING + o -**.

## Ascolto di stazioni radio con frequenza conosciuta

Utilizzare la sintonizzazione diretta nel punto 2.

- 1 Premere **D.TUNING**.
- 2 Premere i tasti numerici per selezionare le frequenze.
- 3 Premere **+**.

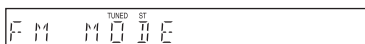
### Suggerimento

- Per migliorare la ricezione, riorientare le antenne in dotazione.

## Se un programma FM è disturbato

Se un programma FM è disturbato, è possibile selezionare la ricezione monofonica. Viene eliminato l'effetto stereo, ma la ricezione è migliore.

- 1 Premere **SYSTEM MENU**.
- 2 Premere più volte **↑/↓** fino a quando non viene visualizzata l'indicazione **“FM MODE”** sul display del pannello frontale.



- 3 Premere **+** o **-**.
- 4 Premere **↑/↓** per selezionare **“MONO”**.  
L'impostazione predefinita è sottolineata.
  - **“STEREO”**: ricezione stereofonica.
  - **“MONO”**: ricezione monofonica.
- 5 Premere **+**.  
L'impostazione viene configurata.
- 6 Premere **SYSTEM MENU**.  
Il menu del sistema viene disattivato.

## Assegnazione di un nome alle stazioni programmate

È possibile immettere un nome per le stazioni programmate. Questi nomi (ad esempio **“XYZ”**) vengono visualizzati sul display del pannello frontale quando si seleziona una stazione.

Si noti che per ciascuna stazione programmata non può essere immesso più di un nome.

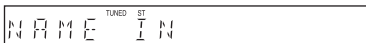
### Nota

- Non è possibile inserire un nome per le stazioni programmate del sistema dati radio (RDS) (pagina 71).

- 1 Premere più volte **FUNCTION +/-** finché sul display del pannello frontale non viene visualizzata l'indicazione **“TUNER FM”** o **“TUNER AM”**.

La radio si sintonizza sull'ultima stazione ricevuta.

- 2** Premere più volte **PRESET +** o **-** per selezionare la stazione programmata per la quale si desidera creare un nome indice.
- 3** Premere **SYSTEM MENU**.
- 4** Premere più volte **↑/↓** fino a quando non viene visualizzata l'indicazione **"NAME IN"** sul display del pannello frontale.



- 5** Premere **+** o **→**.
- 6** Creare un nome utilizzando i tasti cursore.  
Premere **↑/↓** per selezionare un carattere, quindi premere **→** per spostare il cursore sulla posizione successiva.  
Per impostare il nome di una stazione radio è possibile utilizzare lettere, numeri e altri simboli.

### In caso di errore

Premere più volte **←/→** finché il carattere da modificare non lampeggia, quindi premere **↑/↓** per selezionare il carattere desiderato.  
Per cancellare il carattere, premere più volte **←/→** finché il carattere da cancellare non lampeggia, quindi premere **CLEAR**.

- 7** Premere **+**.  
Sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione **"COMPLETE"** e il nome della stazione viene memorizzato.
- 8** Premere **SYSTEM MENU**.  
Il menu del sistema viene disattivato.

#### Suggerimento

- La frequenza può essere verificata premendo più volte **DISPLAY** (pagina 70).

## Visualizzazione del nome della stazione o della frequenza sul display del pannello frontale

Se il sistema è impostato su **"TUNER FM"** o **"TUNER AM"**, è possibile controllare la frequenza tramite il display del pannello frontale.

### Premere **DISPLAY**.

Ad ogni pressione di **DISPLAY**, il display cambia come mostrato.

① Nome stazione\*

② Frequenza\*\*

\* Viene visualizzato se si è immesso un nome per una stazione programmata.

\*\* Trascorsi vari secondi, torna al display originale.

# Uso del sistema dati radio (RDS)

## Che cos'è il sistema dati radio?

Il sistema dati radio (RDS) è un servizio di radiodiffusione che permette alle stazioni radio di inviare informazioni aggiuntive oltre al normale segnale di programma. Questo sintonizzatore presenta semplici caratteristiche RDS, come la visualizzazione del nome della stazione. RDS è disponibile solo per le stazioni FM\*.

### Nota

- Il sistema dati radio potrebbe non funzionare correttamente se la stazione sintonizzata non trasmette correttamente il segnale RDS, o se il segnale è debole.
- \* Non tutte le stazioni FM forniscono il servizio RDS, né lo stesso tipo di servizi. Se non si conosce il sistema RDS, consultare le stazioni radio locali per maggiori dettagli sui servizi RDS della zona.

## Ricezione dei servizi RDS

### Selezionare semplicemente una stazione dalla banda FM.

Quando viene sintonizzata una stazione che fornisce i servizi RDS, il nome della stazione\* viene visualizzato sul display del pannello frontale.

- \* Se una trasmissione RDS non viene ricevuta, il nome della stazione potrebbe non essere visualizzato sul display del pannello frontale.

## Altre operazioni

# Controllo del televisore tramite il telecomando in dotazione

Regolando il segnale remoto è possibile controllare il televisore con il telecomando in dotazione.

### Nota

- Quando si sostituiscono le batterie del telecomando, il codice numerico potrebbe essere reimpostato sul valore predefinito (SONY). Ripristinare il codice numerico appropriato.

## Controllo del televisore tramite il telecomando

**Tenere premuto il tasto TV I/⏻ e immettere il codice del produttore del televisore (vedere la tabella) utilizzando i tasti numerici. Quindi rilasciare TV I/⏻.**

Quando il codice del produttore è impostato correttamente, il tasto TV lampeggia lentamente due volte. Se l'impostazione non è riuscita, il tasto TV lampeggia velocemente cinque volte.

## Numeri di codice di televisori azionabili con il telecomando

Se sono elencati più numeri di codice, provare ad immettere uno alla volta fino a trovare quello compatibile con il televisore utilizzato.

### Televisore

| Produttore  | Numero di codice               |
|-------------|--------------------------------|
| SONY/AIWA   | 501 (impostazione predefinita) |
| DAEWOO      | 503, 506, 515, 544             |
| FISHER      | 508, 545                       |
| GRUNDIG     | 533                            |
| HITACHI     | 503, 514, 515, 517, 544, 557   |
| ITT/NOKIA   | 521, 522                       |
| JVC         | 516                            |
| LG/GOLDSTAR | 503, 515, 517, 544, 568        |
| LOEWE       | 515                            |
| MAGNAVOX    | 503, 515, 517, 518, 544, 566   |

| Produttore      | Numero di codice                  |
|-----------------|-----------------------------------|
| MITSUBISHI/MGA  | 503, 527, 544, 566, 568           |
| PANASONIC       | 509, 553, 572                     |
| PHILIPS         | 518, 557, 558                     |
| PIONEER         | 509, 525, 551                     |
| RCA/PROSCAN     | 503, 510, 544                     |
| SAMSUNG         | 515, 517, 544, 557, 566, 569, 574 |
| SANYO           | 508, 545, 567                     |
| SHARP           | 517, 535, 565                     |
| TELEFUNKEN/SABA | 530, 537, 547, 549, 558           |
| THOMSON         | 530, 537, 547, 549                |
| TOSHIBA         | 535, 541, 551                     |
| ZENITH          | 543, 567                          |

### CATV

| Produttore         | Numero di codice                            |
|--------------------|---------------------------------------------|
| SONY               | 821, 824, 825                               |
| HAMLIN/REGAL       | 836, 837, 838, 839, 840                     |
| JERROLD            | 830, 831                                    |
| JERROLD/GI         | 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814 |
| OAK                | 841, 842, 843                               |
| PANASONIC          | 816, 826, 832, 833, 834, 835                |
| PIONEER            | 828, 829                                    |
| SCIENTIFIC ATLANTA | 815, 816, 817, 844                          |
| TOCOM/PHILIPS      | 830, 831                                    |
| ZENITH             | 826, 827                                    |

## Controllo del televisore

Per controllare il televisore si possono utilizzare i seguenti tasti.

| Tasto                   | Funzioni possibili                                                                   |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| TV I/⏻                  | Spegnere e accendere il televisore.                                                  |
| TV INPUT                | Commutare la sorgente di ingresso del televisore fra il televisore e altre sorgenti. |
| TV VOL +/-*             | Regolare il volume del televisore.                                                   |
| TV CH +/-*              | Selezionare il canale televisivo.                                                    |
| Tasti numerici*, ENTER* | Selezionare il canale televisivo.                                                    |
| TOOLS*                  | Consente di visualizzare il menu per il display corrente.                            |

| Tasto         | Funzioni possibili                                                               |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| RETURN*       | Consente di ritornare al canale o al livello precedente del menu del televisore. |
| TV MENU*      | Visualizza il menu del televisore.                                               |
| MUTING*       | Consente di disattivare temporaneamente l'audio.                                 |
| ←/↑/↓/→*, ⊕ * | Selezionare la voce nel menu.                                                    |

\* Per utilizzare questi tasti nel modo TV (il tasto TV si illumina), premere il tasto TV.

-/- serve per selezionare un canale con numero superiore a 10 (ad esempio, per il canale 25, premere -/-, quindi 2 e 5).

#### Nota

- Può capitare che non sia possibile comandare il televisore o utilizzare alcuni dei tasti suddetti. Ciò dipende dalle caratteristiche del televisore utilizzato.
- Il modo TV viene disattivato quando non si utilizza il telecomando per 10 secondi.

## Uso della funzione THEATRE SYNC

La funzione THEATRE SYNC consente di accendere il televisore Sony e questo sistema, impostare il modo del sistema su "DVD" e infine commutare la sorgente di ingresso del televisore impostata con la pressione di un solo tasto.

### Preparazione per l'uso della funzione THEATRE SYNC

Registrare la sorgente di ingresso del televisore collegata a questo sistema.

**Tenere premuto il tasto TV INPUT e immettere il codice relativo alla sorgente di ingresso del televisore collegata a questa unità (vedere la tabella) utilizzando i tasti numerici.**

Viene selezionata la sorgente di ingresso del televisore.

Se il codice della sorgente di ingresso del televisore è impostato correttamente, il tasto TV lampeggia lentamente due volte. Se l'impostazione non è riuscita, il tasto TV lampeggia velocemente cinque volte. Impostare l'ingresso del televisore sull'ingresso utilizzato per collegare l'unità. Per ulteriori dettagli, consultare le istruzioni per l'uso del televisore.

| Tasto    | Numero | Sorgente di ingresso del televisore                     |
|----------|--------|---------------------------------------------------------|
| TV INPUT | 0      | Nessuna sorgente di ingresso (impostazione predefinita) |
|          | 1      | VIDEO1                                                  |
|          | 2      | VIDEO2                                                  |
|          | 3      | VIDEO3                                                  |
|          | 4      | VIDEO4                                                  |
|          | 5      | VIDEO5                                                  |
|          | 6      | VIDEO6                                                  |
|          | 7      | VIDEO7                                                  |
|          | 8      | VIDEO8                                                  |
|          | 9*     | COMPONENT 1                                             |
|          | CLEAR* | COMPONENT 2                                             |

segue

| Tasto | Numero        | Sorgente di ingresso del televisore |
|-------|---------------|-------------------------------------|
|       | PICTURE NAVI* | COMPONENT 3                         |
|       | AUDIO*        | COMPONENT 4                         |
|       | SUBTITLE*     | HDMI 1                              |
|       | ANGLE*        | HDMI 2                              |
|       | VIDEO FORMAT* | HDMI 3                              |
|       | MOVIE/MUSIC*  | HDMI 4                              |
|       | DYNAMIC BASS* | HDMI 5                              |

\* Eccetto per i modelli destinati al Nord America.

## Uso della funzione THEATRE SYNC

**Puntare il telecomando in direzione del televisore e di questa unità, quindi premere una volta THEATRE SYNC.**

Durante la trasmissione del codice dal telecomando, il tasto TV lampeggia. Se questa funzione non è attiva, cambiare il tempo di trasmissione. Il tempo di trasmissione varia a seconda del televisore.

## Modifica del tempo di trasmissione

**Tenere premuto il tasto TV CH +\* e immettere il codice relativo al tempo di trasmissione (vedere la tabella) utilizzando i tasti numerici.**

Viene selezionato il tempo di trasmissione dal telecomando.

Quando il codice del tempo di trasmissione è impostato correttamente, il tasto TV lampeggia lentamente due volte. Se l'impostazione non è riuscita, il tasto TV lampeggia velocemente cinque volte.

\* Il pulsante è utilizzato sia come TV CH + sia come SOUND FIELD +.

| Tasto   | Numero | Tempo di trasmissione          |
|---------|--------|--------------------------------|
| TV CH + | 1      | 0,5 (impostazione predefinita) |
|         | 2      | 1                              |
|         | 3      | 1,5                            |

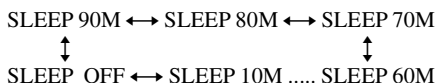
| Tasto | Numero | Tempo di trasmissione |
|-------|--------|-----------------------|
|       | 4      | 2                     |
|       | 5      | 3                     |
|       | 6      | 4                     |
|       | 7      | 5                     |
|       | 8      | 6                     |

### Nota

- Questa funzione è disponibile solo per i televisori Sony (questa funzione potrebbe non essere disponibile in alcuni televisori Sony).
- Se la distanza tra il televisore e questa unità è eccessiva, questa funzione potrebbe non essere attiva. Installare l'unità vicino al televisore.
- Puntare il telecomando in direzione del televisore e di questa unità mentre il tasto TV lampeggia.
- Puntare il telecomando in direzione del televisore e di questa unità durante l'immissione del codice.



Il display dei minuti (tempo residuo) cambia nel modo seguente:



**Suggerimento**

- Il tempo residuo può essere selezionato con i tasti numerici. In questo caso, il tempo può essere preselezionato con incrementi di 1 minuto.

**4** Premere  $\oplus$ .

L'impostazione viene applicata e l'indicazione "SLEEP" si illumina sul display del pannello frontale.

**5** Premere SYSTEM MENU.

Il menu del sistema viene disattivato.

## Regolazione della luminosità del display del pannello frontale

La luminosità del display del pannello frontale può essere impostata su 2 livelli.

**1** Premere SYSTEM MENU.

**2** Premere più volte  $\uparrow/\downarrow$  finché sul display del pannello frontale non viene visualizzata l'indicazione "DIMMER", quindi premere  $\oplus$  o  $\rightarrow$ .

**3** Premere più volte  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare la luminosità del display del pannello frontale.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- "DIMMER OFF": il display del pannello frontale diventa chiaro.
- "DIMMER ON": il display del pannello frontale diventa scuro.

**4** Premere  $\oplus$ .

L'impostazione viene configurata.

**5** Premere SYSTEM MENU.

Il menu del sistema viene disattivato.

## Uso dell'adattatore DIGITAL MEDIA PORT

L'adattatore DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT) consente di ascoltare l'audio proveniente da una sorgente audio portatile o da un computer. Collegando l'adattatore DIGITAL MEDIA PORT, è possibile ascoltare il suono dal componente collegato al sistema.

Gli adattatori DIGITAL MEDIA PORT disponibili dipendono dalla zona.

Per ulteriori informazioni sul collegamento dell'adattatore DIGITAL MEDIA PORT, vedere "Collegamento di altri componenti" (pagina 34).

### Nota

- Non collegare adattatori diversi da DIGITAL MEDIA PORT.
- Non collegare o scollegare l'adattatore DIGITAL MEDIA PORT dall'unità quando il sistema è acceso.
- In base al tipo di adattatore DIGITAL MEDIA PORT (non in dotazione) in uso, vengono emesse anche le immagini. In questo caso, il sistema emette solo il segnale EURO AV OUTPUT indipendentemente dal tipo di segnale video.

## Riproduzione dal componente collegato al sistema

**1** Premere più volte **FUNCTION +/-** finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "DMPORT".

**2** Avviare la riproduzione sul componente collegato.

L'audio e le immagini del componente collegato vengono riprodotte sul sistema o sul televisore collegato.

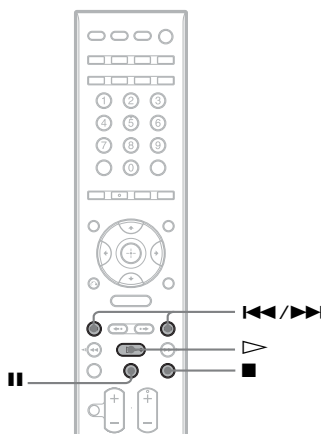
Per ulteriori informazioni sulle operazioni, vedere le istruzioni per l'uso dell'adattatore DIGITAL MEDIA PORT (non in dotazione).

### Suggerimento

- È possibile migliorare l'audio durante l'ascolto di MP3 o altra musica in formato compresso da una sorgente audio portatile. Premere più volte **SOUND FIELD +/-** finché non viene visualizzata l'indicazione "A.F.D. STD" sul display del pannello frontale. Per annullare l'operazione, selezionare una voce diversa da "A.F.D. STD".

### Nota

- In base al tipo di adattatore DIGITAL MEDIA PORT (non in dotazione), il componente collegato può essere utilizzato con i tasti del telecomando o dell'unità. La seguente figura mostra, a titolo esemplificativo, i tasti che possono essere utilizzati.



# Disattivazione dei tasti sull'unità

## *(blocco per bambini)*

È possibile disattivare i tasti dell'unità (eccetto **I/☺**) per impedire l'uso improprio del sistema, ad esempio comportamenti pericolosi per i bambini (funzione di blocco per bambini). Quando la funzione di blocco per bambini è attivata, i tasti sull'unità sono bloccati e l'indicatore “**🔑**” sul display del pannello frontale si illumina (il sistema può essere utilizzato con il telecomando).

### **Nota**

- Se si utilizzano i tasti dell'unità quando la funzione di blocco per bambini è attiva, sul display del pannello frontale viene visualizzato “CHILD LOCK”.

- 1 Premere SYSTEM MENU.**
- 2 Premere più volte **↑/↓** finché sul display del pannello frontale non viene visualizzata l'indicazione “CHILD LOCK”, quindi premere **⊕** o **→**.**
- 3 Premere **↑/↓** per selezionare un'impostazione.**

L'impostazione predefinita è sottolineata.

  - “OFF”: la funzione di blocco per bambini è disattivata.
  - “ON”: la funzione di blocco per bambini è attivata.

- 4 Premere **⊕**.**

L'impostazione viene configurata.

- 5 Premere SYSTEM MENU.**

Il menu del sistema viene disattivato.

### **Suggerimento**

- La funzione di blocco per bambini può essere attivata premendo **■** per almeno 5 secondi (l'indicatore “**🔑**” sul display del pannello frontale si illumina). Per annullare, premere **■** per almeno 5 secondi, fino a quando l'indicatore “**🔑**” scompare dal display del pannello frontale.

### Blocco dei dischi

#### (PROTEZIONE PERSONALIZZATA, PROTEZIONE)

DVD-V VIDEO CD C D

È possibile impostare due tipi di restrizione per controllare la riproduzione di un disco.

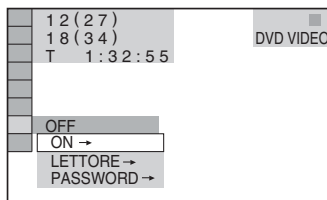
- **Protezione personalizzata**  
Consente di impostare delle restrizioni per la riproduzione, al fine di impedire la riproduzione di dischi con contenuti indesiderati.
- **Protezione**  
Consente di limitare la riproduzione di alcuni DVD VIDEO in base a livelli prestabiliti, quali l'età dello spettatore. Alcune scene possono essere bloccate o sostituite con scene diverse.

Per entrambe le funzioni Protezione personalizzata e Protezione viene utilizzata la stessa password.

### Blocco della riproduzione di dischi specifici [PROTEZIONE PERSONALIZZATA]

È possibile impostare la stessa password di Protezione personalizzata per un massimo di 40 dischi. Quando si imposta il 41° disco, il primo disco viene annullato.

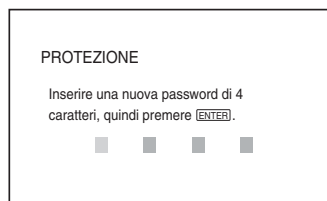
- 1 Inserire il disco che si desidera bloccare.**  
Se il disco è in fase di riproduzione, premere ■ per arrestare la riproduzione.
- 2 Premere  DISPLAY mentre il sistema è nel modo di arresto.**  
Viene visualizzato il display del menu di controllo.
- 3 Premere ↑/↓ per selezionare  [PROTEZIONE], quindi premere +.**  
Vengono visualizzate le opzioni relative a [PROTEZIONE].



- 4 Premere ↑/↓ per selezionare [ON →], quindi premere +.**

#### ■ Se non è stata specificata una password

Viene visualizzata la schermata per la registrazione di una nuova password.

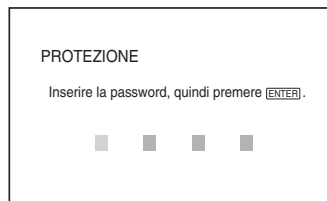


Immettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere +.

Viene visualizzata la schermata di conferma della password.

#### ■ Se è già stata registrata una password

Viene visualizzata la schermata di immissione della password.



- 5 Immettere o reimmettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere +.**

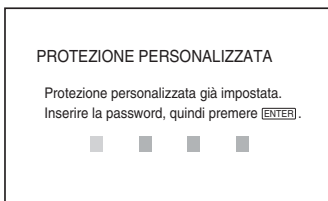
Viene visualizzato il messaggio [Protezione personalizzata impostata.] e la schermata del televisore torna al display del menu di controllo.

## Disattivazione della funzione Protezione personalizzata

- 1 Eseguire i punti da 1 a 3 della sezione “Blocco della riproduzione di dischi specifici [PROTEZIONE PERSONALIZZATA]”.
- 2 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare [OFF  $\rightarrow$ ], quindi premere  $\oplus$ .
- 3 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere  $\oplus$ .

## Riproduzione di un disco per cui è stata impostata la funzione Protezione personalizzata

- 1 Inserire il disco per cui è stata impostata la funzione Protezione personalizzata.  
Viene visualizzato il display [PROTEZIONE PERSONALIZZATA].



- 2 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere  $\oplus$ .  
Il sistema è pronto per la riproduzione.

### Suggerimento

- Se si dimentica la password, quando il display [PROTEZIONE PERSONALIZZATA] richiede la password, inserire il numero a 6 cifre “199703” utilizzando i tasti numerici, quindi premere  $\oplus$ . Il display richiede di immettere una nuova password di 4 cifre.

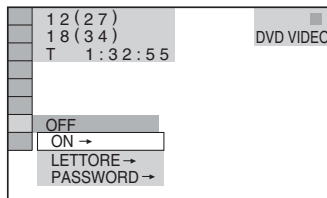
## Limitazione della riproduzione per i minori [PROTEZIONE] (solo DVD)

Consente di limitare la riproduzione di alcuni DVD VIDEO in base a livelli prestabiliti, quali l'età dello spettatore. La funzione [PROTEZIONE] consente di impostare un livello di limitazione della riproduzione.

- 1 Premere  $\text{[DISPLAY]}$  mentre il sistema è nel modo di arresto.

Viene visualizzato il display del menu di controllo.

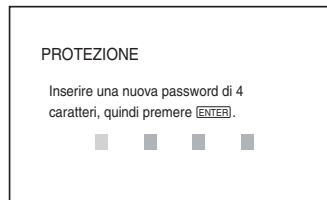
- 2 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare  [PROTEZIONE], quindi premere  $\oplus$ .  
Vengono visualizzate le opzioni relative a [PROTEZIONE].



- 3 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare [LETTORE  $\rightarrow$ ], quindi premere  $\oplus$ .

### ■ Se non è stata specificata una password

Viene visualizzata la schermata per la registrazione di una nuova password.

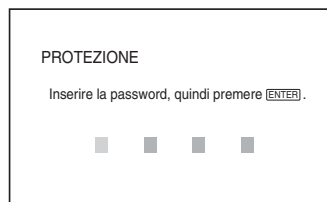


Immettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere  $\oplus$ .

Viene visualizzata la schermata di conferma della password.

### ■ Se è già stata registrata una password

Viene visualizzata la schermata di immissione della password.



#### 4 Immettere o reimmettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere $\oplus$ .

Viene visualizzata la schermata per l'impostazione del livello di limitazione.

|            |     |
|------------|-----|
| PROTEZIONE |     |
| LIVELLO:   | OFF |
| STANDARD:  | USA |

#### 5 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [STANDARD], quindi premere $\oplus$ .

Vengono visualizzate le voci per [STANDARD].

|            |         |
|------------|---------|
| PROTEZIONE |         |
| LIVELLO:   | OFF     |
| STANDARD:  | USA     |
|            | ALTRE → |

#### 6 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare un'area geografica come livello di limitazione della riproduzione, quindi premere $\oplus$ .

Viene selezionata l'area.

Se si seleziona [ALTRE →], selezionare e immettere il codice standard riportato nella tabella della sezione "Elenco dei codici di area per la protezione" (pagina 110) utilizzando i tasti numerici.

#### 7 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [LIVELLO], quindi premere $\oplus$ .

Vengono visualizzate le voci per [LIVELLO].

|            |      |
|------------|------|
| PROTEZIONE |      |
| LIVELLO:   | OFF  |
| STANDARD:  | OFF  |
| 8:         | NC17 |
| 7:         | R    |
| 6:         |      |
| 5:         | ▼    |

#### 8 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare il livello desiderato, quindi premere $\oplus$ .

L'impostazione della funzione Protezione è completa.

|            |         |
|------------|---------|
| PROTEZIONE |         |
| LIVELLO:   | 4: PG13 |
| STANDARD:  | USA     |

Minore è il valore, maggiore è la limitazione.

### Disattivazione della funzione Protezione

Impostare [LIVELLO] su [OFF] al punto 8.

### Riproduzione di un disco su cui è stata impostata la funzione Protezione

#### 1 Inserire il disco e premere $\triangleright$ .

Viene visualizzata la schermata di immissione della password.

#### 2 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere $\oplus$ .

Il sistema avvia la riproduzione.

#### Suggerimento

- Se si dimentica la password, rimuovere il disco e ripetere i punti da 1 a 3 della sezione "Blocco della riproduzione di dischi specifici [PROTEZIONE PERSONALIZZATA]". Quando il sistema richiede la password, immettere "199703" utilizzando i tasti numerici, quindi premere  $\oplus$ . Il display richiede di immettere una nuova password di 4 cifre. Dopo aver immesso una nuova password di 4 cifre, reinserire il disco nell'unità e premere  $\triangleright$ . Quando viene visualizzata la schermata di immissione della password, immettere la nuova password.

#### Nota

- Quando si riproducono dischi su cui non è stata impostata la funzione Protezione, non è possibile limitare la riproduzione su questo sistema.
- A seconda del disco, potrebbe essere necessario cambiare il livello della funzione Protezione durante la riproduzione del disco. In questo caso, immettere la password e cambiare il livello. Se il modo di ripristino della riproduzione viene annullato, il livello torna al livello precedente.

## Modifica della password

- 1 Premere  DISPLAY mentre il sistema è nel modo di arresto.

Viene visualizzato il display del menu di controllo.

- 2 Premere  per selezionare [PROTEZIONE], quindi premere .

Vengono visualizzate le opzioni relative a [PROTEZIONE].

- 3 Premere  per selezionare [PASSWORD →], quindi premere .

Viene visualizzata la schermata di immissione della password.

- 4 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere .

- 5 Immettere una nuova password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere .

- 6 Per confermare la password, reimmetterla utilizzando i tasti numerici, quindi premere .

## In caso di errore durante l'inserimento della password

Premere  prima di premere  e immettere il numero corretto.

## Audio surround ottimale per una stanza

### (FORMAZ. DIFFUSORI)

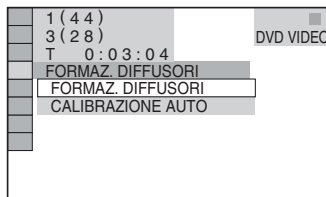
Secondo la forma della stanza, non è possibile installare alcuni diffusori. Per ottenere il miglior audio surround, è consigliabile stabilire prima la posizione dei diffusori.

- 1 Premere più volte FUNCTION +/- finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "DVD".

- 2 Premere  DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.

Viene visualizzato il display del menu di controllo.

- 3 Premere  per selezionare [FORMAZ. DIFFUSORI], quindi premere .



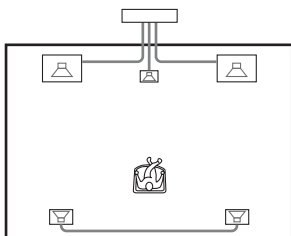
- 4 Premere  per selezionare [FORMAZ. DIFFUSORI], quindi premere .

Vengono visualizzate le opzioni relative a [FORMAZ. DIFFUSORI].

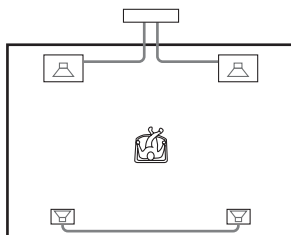


## 5 Premere $\leftrightarrow$ per selezionare un'impostazione.

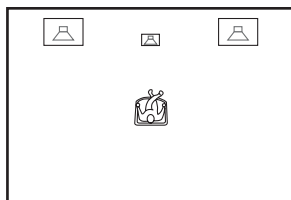
- [STANDARD (SENZA FILI)]: per l'installazione dei diffusori anteriore e centrale, collegando l'unità con i cavi dei diffusori e i diffusori surround utilizzando il sistema wireless.



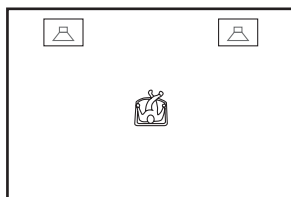
- [SENZA CENTRALE]: per l'installazione dei diffusori anteriori e surround.



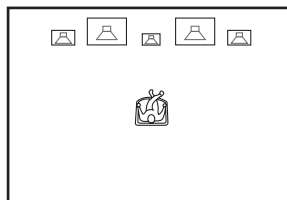
- [SENZA SURROUND]: per l'installazione dei diffusori centrale e anteriori.



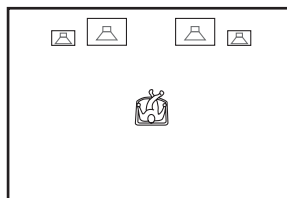
- [SOLO ANTERIORE]: per l'installazione dei diffusori anteriori.



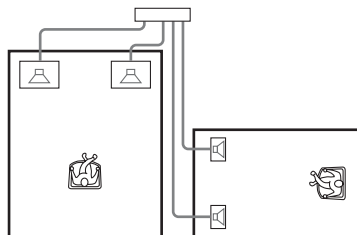
- [TUTTI ANTERIORI]: per l'installazione di tutti i diffusori davanti alla posizione di ascolto.



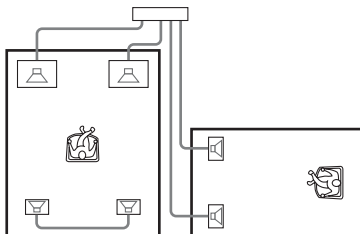
- [TUTTI ANTER - SENZA CENTR]: per l'installazione dei diffusori anteriori e surround davanti alla posizione di ascolto.



- [SECONDA STANZA]: per l'installazione dei diffusori anteriori in una stanza e dei diffusori surround in un'altra. Collegare i diffusori surround all'unità.

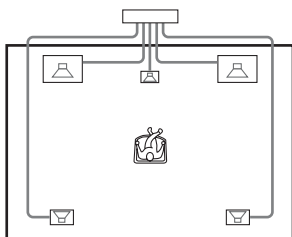


I diffusori possono essere installati anche come indicato di seguito. Collegare i diffusori (impedenza 3,0 ohm - non in dotazione) al sistema utilizzando i cavi dei diffusori in dotazione (OPTION, grigio/blu).



**Nota**

- L'audio dei diffusori nell'altra stanza equivale a quello dei diffusori anteriori e surround.
- [STANDARD (CABLATO)]: per l'installazione di tutti i diffusori e il collegamento dell'unità utilizzando i cavi dei diffusori.

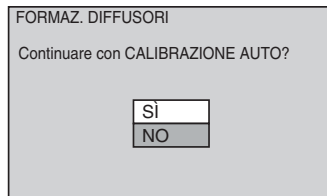


## 6 Premere **+**.

L'impostazione viene configurata.

## 7 Premere **↑/↓** per selezionare [Sì] o [NO], quindi premere **+**.

- [Sì]: continua con [CALIBRAZIONE AUTO], vedere il punto 4 di "Calibrazione automatica delle impostazioni appropriate" (pagina 85).
- [NO]: esce da [FORMAZ. DIFFUSORI].



**Nota**

- Per utilizzare l'audio surround dopo la modifica della posizione dei diffusori, è consigliabile impostare [FORMAZ. DIFFUSORI] e quindi impostare [CALIBRAZIONE AUTO].
- Per impostare [CALIBRAZIONE AUTO], è necessario collegare il microfono di calibrazione in dotazione.
- Il display del pannello frontale indica la [FORMAZ. DIFFUSORI] selezionata. Non indica i diffusori che emettono l'audio.
- Se si cambia l'impostazione [CONNESSIONE], l'impostazione [STANDARD (CABLATO)] o [STANDARD (SENZA FILI)] di [FORMAZ. DIFFUSORI] rimane invariata, ma le altre impostazioni di [FORMAZ. DIFFUSORI] vengono reimpostate su [STANDARD (SENZA FILI)].

# Calibrazione automatica delle impostazioni appropriate

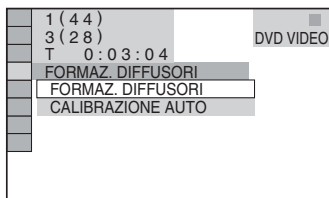
## (CALIBRAZIONE AUTO)

D. C. A. C. (Digital Cinema Auto Calibration) consente di impostare automaticamente l'audio surround più adatto.

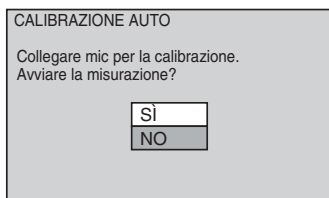
### Nota

- All'avvio di [CALIBRAZIONE AUTO] viene emesso un suono di prova ad alto volume. Non è consentito abbassare il volume. Tenere in considerazione la presenza di bambini o persone in prossimità.

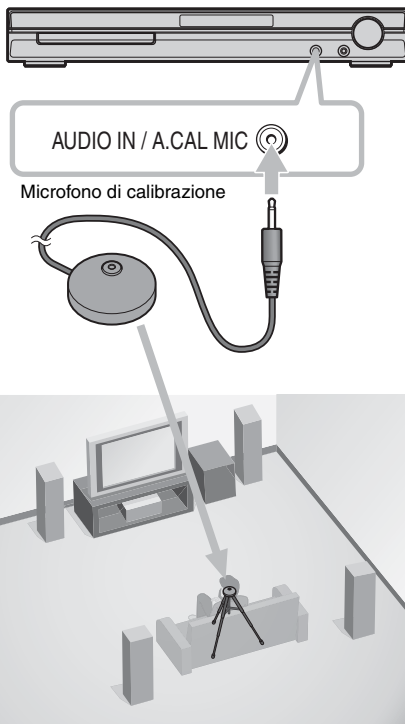
- 1 Premere più volte FUNCTION +/- finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "DVD".**
- 2 Premere  DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.**  
Viene visualizzato il display del menu di controllo.
- 3 Premere  per selezionare [FORMAZ. DIFFUSORI], quindi premere .**



- 4 Premere  per selezionare [CALIBRAZIONE AUTO], quindi premere .**  
Vengono visualizzate le opzioni relative a [CALIBRAZIONE AUTO].



Collegare il microfono di calibrazione alla presa A.CAL MIC sul pannello frontale e posizionarlo a livello dell'orecchio utilizzando un treppiede o simili (non in dotazione). La parte anteriore di ciascun diffusore dovrebbe essere rivolta verso il microfono di calibrazione, senza ostacoli tra i diffusori e il microfono di calibrazione. Evitare rumori durante la misurazione.



- 5 Premere  per selezionare [SI], quindi premere .**  
Viene avviata la calibrazione.



**Nota**

- Non rimanere nell'area di misurazione e non produrre rumori durante la calibrazione (circa un minuto), onde evitare errori di misurazione. Durante la misurazione, i diffusori emettono segnali di prova.
- L'ambiente in cui è installato il sistema può influire sulle misurazioni.
- Se viene visualizzato un messaggio di errore, seguire le indicazioni, quindi selezionare [SI]. Viene visualizzato un messaggio di errore nei casi seguenti:
  - Le cuffie non sono collegate.
  - Il microfono di calibrazione non è collegato.
  - I diffusori anteriori non sono collegati correttamente.
  - I diffusori surround non sono collegati correttamente.
  - I diffusori anteriori e surround non sono collegati correttamente.
  - Il subwoofer non è collegato.

**Suggerimento**

- È possibile controllare la distanza tra la posizione di ascolto e ogni diffusore. Vedere a pagina 93.

**Nota**

- Durante l'uso di Calibrazione auto:
  - Non spegnere il sistema.
  - Non premere alcun tasto.
  - Non cambiare il volume.
  - Non cambiare la funzione.
  - Non cambiare il disco.
  - Non inserire o rimuovere un disco.
  - Non collegare le cuffie.
  - Non scollegare il microfono di calibrazione.

## 6 Premere $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ per selezionare [SI] o [NO], quindi premere $\oplus$ .

### ■ La misurazione è avvenuta correttamente.

Scollegare il microfono di calibrazione e selezionare [SI]. Il risultato viene implementato.

|                                                                     |       |         |
|---------------------------------------------------------------------|-------|---------|
| Misurazione completata.                                             |       |         |
| ANTERIORE S :                                                       | 5.00m | 0.0dB   |
| ANTERIORE D :                                                       | 5.00m | 0.0dB   |
| CENTRALE :                                                          | 5.00m | + 1.0dB |
| SUBWOOFER :                                                         | 5.00m | + 4.0dB |
| SURROUND S :                                                        | 3.00m | - 2.0dB |
| SURROUND D :                                                        | 3.00m | - 2.0dB |
| Se OK, scollegare il mic per la calibrazione e selezionare "SI".    |       |         |
| <input type="button" value="SI"/> <input type="button" value="NO"/> |       |         |

### ■ La misurazione non è avvenuta correttamente.

Seguire le indicazioni, quindi selezionare [SI] per riprovare.

|                                                                     |  |
|---------------------------------------------------------------------|--|
| Misurazione non eseguita correttamente.                             |  |
| Controllare il collegamento dei diffusori. Riprovare?               |  |
| <input type="button" value="SI"/> <input type="button" value="NO"/> |  |

## Uso del display di impostazione

Utilizzando il display di impostazione, è possibile apportare modifiche ad alcuni elementi, come immagini e suoni. Per un elenco completo delle voci del display di impostazione, vedere a pagina 118. Le voci visualizzate dipendono dal modello commercializzato nel paese di utilizzo.

### Nota

- Le impostazioni di riproduzione memorizzate sul disco hanno la precedenza su quelle del display di impostazione; pertanto, non tutte le funzioni descritte di seguito potrebbero essere attivabili.

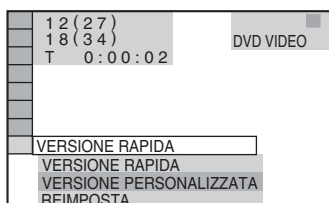
**1** Premere più volte **FUNCTION +/-** finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "DVD".

**2** Premere **DISPLAY** quando il sistema è nel modo di arresto.

Viene visualizzato il display del menu di controllo.

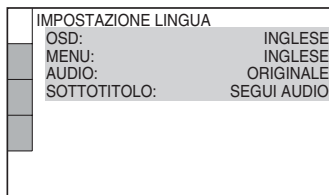
**3** Premere **↑/↓** per selezionare **[IMPOSTAZIONE]**, quindi premere **+**.

Vengono visualizzate le opzioni relative a [IMPOSTAZIONE].



**4** Premere **↑/↓** per selezionare **[VERSIONE PERSONALIZZATA]**, quindi premere **+**.

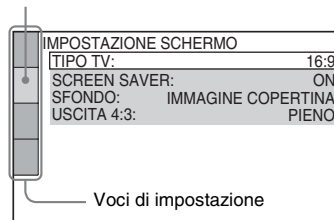
Viene visualizzato il display di impostazione.



**5** Premere **↑/↓** per selezionare la voce di impostazione dall'elenco visualizzato: **[IMPOSTAZIONE LINGUA]**, **[IMPOSTAZIONE SCHERMO]**, **[IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA]** o **[IMPOSTAZIONE DIFFUSORI]**. Premere quindi **+**.

La voce di impostazione viene selezionata. Esempio: [IMPOSTAZIONE SCHERMO]

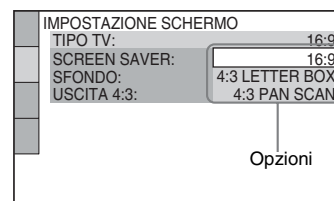
Voce selezionata



**6** Selezionare una voce utilizzando **↑/↓**, quindi premere **+**.

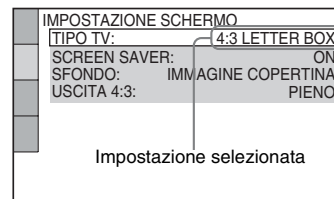
Vengono visualizzate le opzioni per la voce selezionata.

Esempio: [TIPO TV]



**7** Selezionare un'impostazione utilizzando **↑/↓**, quindi premere **+**.

L'impostazione viene selezionata e la procedura è completa.



## Ripristino di tutte le impostazioni di [IMPOSTAZIONE]

1 Selezionare [REIMPOSTA] al punto 4 e premere  $\oplus$ .

2 Selezionare [Sì] utilizzando  $\uparrow/\downarrow$ .

Per uscire dalla procedura e tornare al display del menu di controllo, selezionare [NO].

3 Premere  $\oplus$ .

Viene ripristinato il valore predefinito di tutte le impostazioni descritte nelle pagine da 88 a 95. Non premere  $\text{I}/\text{U}$  durante la reimpostazione del sistema, poiché questo processo richiede alcuni secondi.

### Nota

- Quando si accende il sistema dopo averlo reimpostato e non è inserito alcun disco nell'unità, sullo schermo del televisore viene visualizzato il messaggio della guida. Per eseguire la configurazione rapida (pagina 23), premere  $\oplus$ ; per tornare alla schermata normale, premere CLEAR.

## Impostazione della lingua del display o dell'audio

### [IMPOSTAZIONE LINGUA]

Tramite [IMPOSTAZIONE LINGUA] è possibile scegliere la lingua delle indicazioni visualizzate sullo schermo e dell'audio.

Selezionare [IMPOSTAZIONE LINGUA] nel display di impostazione. Per ulteriori informazioni, vedere "Uso del display di impostazione" (pagina 87).



### ■ [OSD] (indicazioni su schermo)

Consente di selezionare la lingua per le indicazioni visualizzate sullo schermo del televisore.

### ■ [MENU] (solo DVD VIDEO)

Consente di selezionare la lingua per il menu del disco.

### ■ [AUDIO] (solo DVD VIDEO)

Consente di selezionare la lingua dell'audio. Selezionando [ORIGINALE], si seleziona la lingua che ha la priorità nel disco.

### ■ [SOTTOTITOLO] (solo DVD VIDEO)

Consente di selezionare la lingua per i sottotitoli registrati sul DVD VIDEO.

Selezionando [SEGUI AUDIO], per i sottotitoli viene impostata la stessa lingua selezionata per l'audio.

### Suggerimento

- Se si seleziona [ALTRE  $\rightarrow$ ] in [MENU], [AUDIO] e [SOTTOTITOLO], selezionare e immettere il codice della lingua individuato in "Elenco dei codici delle lingue" (pagina 110) utilizzando i tasti numerici.

### Nota

- Se in [MENU], [AUDIO] o [SOTTOTITOLO] si seleziona una lingua non registrata sul DVD VIDEO, viene automaticamente selezionata una delle lingue registrate (la lingua potrebbe non essere selezionata automaticamente: ciò dipende dal disco).

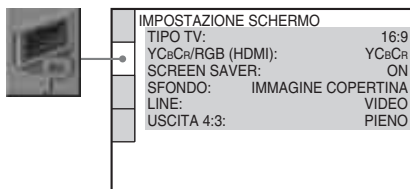
# Impostazioni di visualizzazione

## [IMPOSTAZIONE SCHERMO]

Scegliere le impostazioni in base alle caratteristiche del televisore che si intende collegare.

Selezionare [IMPOSTAZIONE SCHERMO] nel display di impostazione. Per ulteriori informazioni, vedere “Uso del display di impostazione” (pagina 87).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



### ■ [TIPO TV]

Consente di selezionare il formato di visualizzazione del televisore collegato (4:3 standard o widescreen).

**[16:9]** Selezionare questa funzione quando si collega un televisore widescreen o dotato di funzione widescreen.

**[4:3 LETTER BOX]** Selezionare questa opzione quando si collega un televisore con schermo in formato 4:3. Selezionando questa opzione l'immagine è visualizzata in formato widescreen, con bande nere sui bordi superiore ed inferiore dello schermo del televisore.

**[4:3 PAN SCAN]** Selezionare questa opzione quando si collega un televisore con schermo in formato 4:3. Visualizza automaticamente l'immagine widescreen su tutto lo schermo, eliminando le porzioni che non vi rientrano.

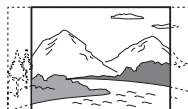
[16:9]



[4:3 LETTER BOX]



[4:3 PAN SCAN]



### Nota

- A seconda delle caratteristiche del DVD, potrebbe essere impostata automaticamente l'opzione [4:3 LETTER BOX] o [4:3 PAN SCAN].

### ■ [YCbCr/RGB (HDMI)]

Seleziona il tipo di segnale HDMI emesso dalla presa HDMI OUT.

**[YCbCr]** Emette segnali YCbCr.

**[RGB]** Emette i segnali RGB.

### Nota

- Se l'immagine in riproduzione è distorta, impostare [YCbCr] su [RGB].
- Se la presa HDMI OUT è collegata ad apparecchi con presa DVI, i segnali [RGB] vengono emessi automaticamente quando si seleziona [YCbCr].

### ■ [SCREEN SAVER]

L'immagine dello screen saver viene visualizzata quando il sistema viene lasciato nel modo di arresto o pausa per 15 minuti, o quando viene riprodotto un CD, un CD DATI (audio MP3) o DVD DATI (audio MP3) per più di 15 minuti. Lo screen saver evita che il dispositivo di visualizzazione venga danneggiato e previene effetti di ghosting (ombra dietro gli oggetti visualizzati). Premere qualsiasi tasto (ad esempio il tasto >) per annullare lo screen saver.

**[ON]** Attiva lo screen saver.

**[OFF]** Disattiva lo screen saver.

## ■ [SFONDO]

Consente di selezionare il colore dello sfondo o dell'immagine visualizzati sullo schermo del televisore nel modo di arresto o durante la riproduzione di un CD, CD DATI (audio MP3) o DVD DATI (audio MP3).

|                             |                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>[IMMAGINE COPERTINA]</b> | Consente di visualizzare l'immagine di copertina (immagine fissa), se tale immagine è registrata nel disco (CD-EXTRA, e così via). Se invece il disco non contiene un'immagine di copertina, viene visualizzata l'immagine [GRAFICI]. |
| <b>[GRAFICI]</b>            | Mostra un'immagine preimpostata memorizzata nel sistema.                                                                                                                                                                              |
| <b>[BLU]</b>                | Imposta il blu come colore dello sfondo.                                                                                                                                                                                              |
| <b>[NERO]</b>               | Imposta il nero come colore dello sfondo.                                                                                                                                                                                             |

## ■ [LINE]

È possibile selezionare il metodo di uscita per i segnali video dalla presa EURO AV ➞ OUTPUT (TO TV) sul pannello posteriore dell'unità.

|                |                         |
|----------------|-------------------------|
| <b>[VIDEO]</b> | Emette i segnali video. |
| <b>[RGB]</b>   | Emette i segnali RGB.   |

### Nota

- Se il televisore non accetta segnali RGB, sullo schermo del televisore non viene visualizzata alcuna immagine, anche se si seleziona [RGB]. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore.
- Non è possibile selezionare [RGB] se l'indicatore HDMI è illuminato. [RGB] viene automaticamente cambiato in [VIDEO] all'accensione di un apparecchio HDMI collegato.

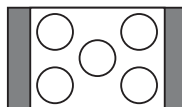
## ■ [USCITA 4:3]

Questa impostazione è operativa solo quando [TIPO TV] in [IMPOSTAZIONE SCHERMO] è impostato su [16:9] (pagina 89). Regolare l'impostazione per visualizzare segnali video progressivi in formato 4:3. Se si dispone di un televisore compatibile con il formato progressivo (525p/625p) che consente di modificare il formato di visualizzazione, modificare questa impostazione sul televisore, non sul sistema. Si noti che l'impostazione è utilizzabile solo per il collegamento HDMI o per segnali progressivi emessi dalle prese COMPONENT VIDEO OUT.

### Nota

- L'impostazione è efficace solo quando viene selezionato "PROGRESSIVE" mediante VIDEO FORMAT (pagina 32).

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>[PIENO]</b>   | Selezionare questa impostazione se è possibile modificare il formato di visualizzazione direttamente sul televisore.                                                                                                                                                  |
| <b>[NORMALE]</b> | Selezionare questa impostazione se non è possibile modificare il formato di visualizzazione direttamente sul televisore. Consente di visualizzare il segnale video in formato 16:9. Sullo schermo appaiono delle bande nere sui lati sinistro e destro dell'immagine. |



Formato 16:9 del televisore

# Impostazioni personalizzate

## [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA]

Questo menu consente di impostare opzioni relative alla riproduzione e di scegliere altre opzioni personalizzate.

Selezionare [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] nel display di impostazione. Per ulteriori informazioni, vedere “Uso del display di impostazione” (pagina 87). Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



### ■ [CONTROLLO HDMI]

Consente di attivare/disattivare la funzione CONTROLLO HDMI. Questa funzione è disponibile quando il sistema e il televisore vengono collegati con il cavo HDMI. Per ulteriori informazioni su questa funzione, vedere la HDMI CONTROL Guide (fornita separatamente).

**[OFF]** Consente di disattivare la funzione CONTROLLO HDMI.

**[ON]** Consente di attivare la funzione CONTROLLO HDMI. È possibile utilizzare reciprocamente i componenti collegati con il cavo HDMI.

#### Nota

- Se si imposta [ON] senza una connessione HDMI del televisore, viene visualizzata l'indicazione [Verificare la connessione HDMI.] e non è possibile impostare [ON].

### ■ [SINCRONIZZAZIONE STB]

Consente di attivare/disattivare la funzione SINCRONIZZAZIONE STB. Questa funzione è disponibile quando il sistema e il televisore vengono collegati con il cavo HDMI e si imposta [CONTROLLO HDMI] su [ON]. Per ulteriori informazioni su questa funzione, vedere la HDMI CONTROL Guide (fornita separatamente).

**[OFF]** Consente di disattivare la funzione SINCRONIZZAZIONE STB.

**[ON]** Consente di attivare la funzione SINCRONIZZAZIONE STB.

#### Nota

- Questa funzione è disponibile solo quando si imposta [CONTROLLO HDMI] su [ON].

### ■ [MODO PAUSA] (solo DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW)

Consente di selezionare il tipo di visualizzazione dell'immagine nel modo pausa.

**[AUTO]** L'immagine, compresi i soggetti in movimento, viene visualizzata senza tremolii. Di norma è consigliabile selezionare questa opzione.

**[FOTOGRAMMA]** L'immagine, compresi i soggetti non in movimento, viene visualizzata ad alta risoluzione.

### ■ [SELEZIONE BRANO] (solo DVD VIDEO)

Consente di assegnare la priorità ai brani audio contenenti il maggior numero di canali quando si riproduce un DVD VIDEO con diversi formati audio (PCM, DTS, MPEG audio o Dolby Digital).

**[OFF]** Non assegna alcuna priorità.

**[AUTO]** Assegna la priorità.

#### Nota

- Quando si imposta l'opzione su [AUTO], la lingua potrebbe cambiare. L'impostazione [SELEZIONE BRANO] ha una priorità più alta rispetto all'impostazione [AUDIO] in [IMPOSTAZIONE LINGUA] (pagina 88) (questa funzione potrebbe non essere disponibile: dipende dal disco).

- Se i brani PCM, DTS, Dolby Digital e MPEG audio hanno lo stesso numero di canali, il sistema seleziona le tracce audio PCM, DTS, Dolby Digital e MPEG audio nell'ordine.

### ■ [RIPRISTINO MULTI-DISC] (solo DVD VIDEO/VIDEO CD)

Consente di attivare e disattivare l'opzione di ripristino della riproduzione per più dischi.

|              |                                                                                                                                                                    |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>[ON]</b>  | Memorizza le impostazioni di ripristino della riproduzione per un massimo di 40 dischi.                                                                            |
| <b>[OFF]</b> | Non memorizza le impostazioni di ripristino della riproduzione. La riproduzione riparte dal punto di ripristino solo per il disco attualmente inserito nell'unità. |

### ■ [AUDIO DRC] (solo DVD VIDEO)

Restringe l'intervallo dinamico della traccia audio.

È utile per guardare i film a basso volume a tarda notte.

|                   |                                                                                                |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>[OFF]</b>      | Nessuna compressione dell'intervallo dinamico.                                                 |
| <b>[STANDARD]</b> | Riproduce l'audio con il tipo di intervallo dinamico previsto dal tecnico della registrazione. |
| <b>[MAX]</b>      | Comprime completamente l'intervallo dinamico.                                                  |

### ■ [AUDIO (HDMI)]

Consente di selezionare lo stato dell'uscita audio dalla presa HDMI OUT.

|              |                                                                                                                       |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>[OFF]</b> | Non viene emesso audio dalla presa HDMI OUT.                                                                          |
| <b>[ON]</b>  | Consente di emettere segnali audio convertendo i segnali Dolby Digital, DTS o PCM 96 kHz/24 bit in PCM 48 kHz/16 bit. |

#### Nota

- Quando si collegano l'unità e il televisore con il cavo HDMI e viene selezionato [ON], le funzioni AUDIO DRC, SYNC. A/V, DYNAMIC BASS, MOVIE/ MUSIC e campo sonoro non vengono applicate all'audio in uscita dal televisore.

### ■ [DivX]

Visualizza il codice di registrazione di questo sistema.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito Internet

<http://www.divx.com>.

# Impostazione dei diffusori

## [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI]

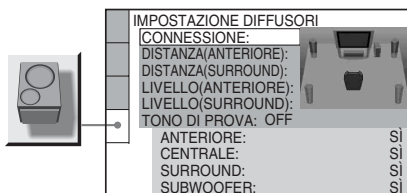
Per ottenere un effetto surround ottimale, è necessario impostare i collegamenti dei diffusori e la loro distanza dalla posizione di ascolto. Utilizzare quindi il segnale di prova per regolare il livello dei diffusori e ottenere una regolazione bilanciata.

Selezionare [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI] nel display di impostazione. Per ulteriori informazioni, vedere “Uso del display di impostazione” (pagina 87).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

### Nota

- Non è possibile modificare queste impostazioni se si collegano le cuffie all'unità.



## Per ripristinare le impostazioni predefinite quando si modifica un'impostazione

Selezionare la voce e premere CLEAR. Si noti che l'impostazione [CONNESSIONE] è l'unica per la quale non viene ripristinata l'impostazione predefinita.

### ■ [CONNESSIONE]

Se i diffusori centrale o surround non sono collegati, impostare i parametri per [CENTRALE] e [SURROUND].

L'impostazione del diffusore anteriore e del subwoofer è fissa e non può essere modificata.

[ANTERIORE]    [SI]

[CENTRALE]    [SI]: normalmente, selezionare questa posizione.  
[NESSUNO]: selezionare questa opzione se non si utilizza un diffusore centrale.

[SURROUND]    [SI]: normalmente, selezionare questa posizione.

[NESSUNO]: selezionare questa opzione se non si utilizza un diffusore surround.

[SUBWOOFER]    [SI]

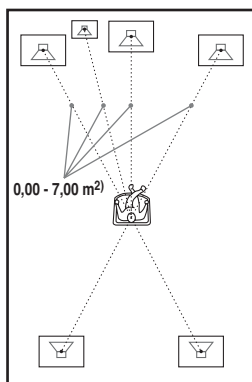
### Nota

- Se si cambia l'impostazione [CONNESSIONE], l'impostazione [STANDARD (CABLATO)] o [STANDARD (SENZA FILI)] di [FORMAZ. DIFFUSORI] rimane invariata, ma le altre impostazioni di [FORMAZ. DIFFUSORI] vengono reimpostate su [STANDARD (SENZA FILI)].

### ■ [DISTANZA (ANTERIORE)]

L'impostazione predefinita della distanza per i diffusori dipende dalla posizione di ascolto sotto illustrata.

Se si imposta la distanza con la configurazione rapida (pagina 23), le impostazioni vengono visualizzate automaticamente.



Si consiglia di modificare il valore nel display di impostazione quando i diffusori vengono spostati.

[S/D]  
3,00 m<sup>1)3)</sup>

La distanza del diffusore anteriore dalla posizione di ascolto deve essere compresa tra 0,00 e 7,00 metri<sup>2)</sup>.

|                                                                                                                                                  |                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>[CENTRALE]</b><br><b>3,00 m</b> <sup>1)3)</sup><br>(viene visualizzato quando si imposta [CENTRALE] su [SI] nell'impostazione [CONNESSIONE]). | La distanza del diffusore centrale dalla posizione di ascolto deve essere compresa tra 0,00 e 7,00 metri <sup>2)</sup> . |
| <b>[SUBWOOFER]</b><br><b>3,00 m</b> <sup>1)3)</sup>                                                                                              | La distanza del subwoofer dalla posizione di ascolto deve essere compresa tra 0,00 e 7,00 metri <sup>2)</sup> .          |

<sup>1)</sup>Quando si esegue la configurazione rapida (pagina 23), le impostazioni predefinite vengono modificate.

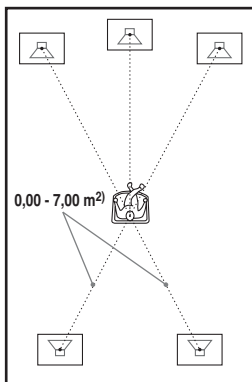
<sup>2)</sup>Da 0,00 a 7,01 metri per i modelli destinati al Nord America.

<sup>3)</sup>3,04 per i modelli destinati al Nord America.

### ■ [DISTANZA (SURROUND)]

L'impostazione predefinita della distanza per i diffusori dipende dalla posizione di ascolto sotto illustrata.

Se si imposta la distanza con la configurazione rapida (pagina 23), le impostazioni vengono visualizzate automaticamente.



Si consiglia di modificare il valore nel display di impostazione quando i diffusori vengono spostati.

|                                                                                                                                             |                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>[S/D]</b><br><b>3,00 m</b> <sup>1)3)</sup><br>(viene visualizzato quando si imposta [SURROUND] su [SI] nell'impostazione [CONNESSIONE]). | La distanza del diffusore surround dalla posizione di ascolto deve essere compresa tra 0,00 e 7,00 metri <sup>2)</sup> . |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

<sup>1)</sup>Quando si esegue la configurazione rapida (pagina 23), le impostazioni predefinite vengono modificate.

<sup>2)</sup>Da 0,00 a 7,01 metri per i modelli destinati al Nord America.

<sup>3)</sup>3,04 per i modelli destinati al Nord America.

#### Nota

- A seconda del flusso di input, l'impostazione [DISTANZA] potrebbe essere inefficace.
- Se l'impostazione della distanza dei diffusori non è compresa nell'intervallo consigliato, sotto il numero viene visualizzato  $\Delta\uparrow / \Delta\downarrow$  \*\* m (\*\* rappresenta il numero).  $\Delta\uparrow$  indica il superamento della distanza consigliata.  $\Delta\downarrow$  indica una distanza troppo bassa.

### ■ [LIVELLO (ANTERIORE)]

È possibile modificare il livello dei diffusori anteriori nel modo descritto di seguito. Si consiglia di impostare [TONO DI PROVA] su [ON] per una regolazione più agevole.

|                                                                                                                                  |                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>[S/D]</b><br><b>0,0 dB</b>                                                                                                    | Impostare su un valore compreso tra -6,0 dB e +6,0 dB. |
| <b>[CENTRALE]</b><br><b>0,0 dB</b><br>(viene visualizzato quando si imposta [CENTRALE] su [SI] nell'impostazione [CONNESSIONE]). | Impostare su un valore compreso tra -6,0 dB e +6,0 dB. |
| <b>[SUBWOOFER]</b><br><b>+2,0 dB</b>                                                                                             | Impostare su un valore compreso tra -6,0 dB e +6,0 dB. |

### ■ [LIVELLO (SURROUND)]

È possibile modificare il livello dei diffusori surround nel modo descritto di seguito. Si consiglia di impostare [TONO DI PROVA] su [ON] per una regolazione più agevole.

|                                                                                                                             |                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>[S/D]</b><br><b>0,0 dB</b><br>(viene visualizzato quando si imposta [SURROUND] su [SI] nell'impostazione [CONNESSIONE]). | Impostare su un valore compreso tra -6,0 dB e +6,0 dB. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|

## Per regolare il volume di tutti i diffusori contemporaneamente

Utilizzare il comando VOLUME sull'unità oppure premere VOLUME +/- sul telecomando.

### ■ [TONO DI PROVA]

I diffusori emettono un segnale di prova per regolare [LIVELLO (ANTERIORE)] e [LIVELLO (SURROUND)].

|              |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>[OFF]</b> | Non viene emesso alcun segnale di prova dai diffusori.                                                                                                                                                                                           |
| <b>[ON]</b>  | Durante la regolazione del livello, il segnale di prova viene emesso dai singoli diffusori in sequenza. Se viene selezionata una delle voci di [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI], il segnale di prova viene emesso in sequenza da ciascuno dei diffusori. |

## Regolazione del livello dei diffusori utilizzando il segnale di prova

- 1** Premere  **DISPLAY** quando il sistema è nel modo di arresto.  
Viene visualizzato il display del menu di controllo.
- 2** Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare  **[IMPOSTAZIONE]**, quindi premere  $\oplus$ .  
Vengono visualizzate le opzioni relative a [IMPOSTAZIONE].
- 3** Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare **[VERSIONE PERSONALIZZATA]**, quindi premere  $\oplus$ .  
Viene visualizzato il display di impostazione.
- 4** Premere più volte  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare **[IMPOSTAZIONE DIFFUSORI]**, quindi premere  $\oplus$  o  $\rightarrow$ .

- 5** Premere più volte  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare **[TONO DI PROVA]**, quindi premere  $\oplus$  o  $\rightarrow$ .

- 6** Premere più volte  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare **[ON]**, quindi premere  $\oplus$ .

Il segnale di prova viene emesso da ciascun diffusore in sequenza.

- 7** Dalla posizione di ascolto, regolare il valore di **[LIVELLO (ANTERIORE)]** o **[LIVELLO (SURROUND)]** utilizzando  $\leftarrow/\rightarrow$ .

Il segnale di prova viene emesso solo dal diffusore che si sta regolando.

- 8** Al termine delle regolazioni, premere  $\oplus$ .

- 9** Premere più volte  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare **[TONO DI PROVA]**, quindi premere  $\oplus$ .

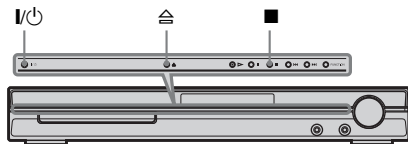
- 10** Premere più volte  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare **[OFF]**, quindi premere  $\oplus$ .

#### Nota

- I segnali del tono di prova non vengono emessi dalla presa HDMI OUT.

## Ripristino delle impostazioni predefinite

È possibile ripristinare i parametri di sistema, come le stazioni preselezionate, ai valori predefiniti.



- 1 Premere I/⏻ per accendere il sistema.**
- 2 Premere contemporaneamente ■, ≡ e I/⏻ sull'unità.**

Sul display del pannello frontale viene visualizzato “COLD RESET” e le impostazioni tornano ai valori predefiniti.

### Precauzioni

#### Alimentazione

- Scollegare l'unità dalla presa di rete se si prevede di non utilizzarla per un lungo periodo. Scollegare l'unità afferrando il cavo di alimentazione dalla spina, mai tirando il cavo stesso.

#### Installazione

- Collocare il sistema in un ambiente che consenta un'adeguata circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno.
- Se l'unità viene utilizzata ad alto volume per periodi prolungati, l'involucro esterno diventa caldo al tatto. Ciò non indica un problema di funzionamento. Tuttavia, evitare di toccare l'apparecchio. Per evitare il surriscaldamento dell'unità, non collocarla in luoghi in cui la ventilazione non sia adeguata.
- Non ostruire le prese di ventilazione collocando oggetti sul sistema. Il sistema è dotato di un amplificatore ad elevata potenza. Se le prese di ventilazione sono bloccate, l'unità potrebbe surriscaldarsi e non funzionare correttamente.
- Non collocare l'unità su superfici morbide (tappeti, coperte, ecc.) o in prossimità di materiali tessili (tendaggi o simili) che potrebbero ostruirne le prese di ventilazione.
- Non installare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore quali radiatori o condotti d'aria calda, oppure in luoghi soggetti alla luce solare diretta, a polvere eccessiva, a vibrazioni meccaniche o a urti.
- Non installare l'unità in posizione inclinata. L'unità è progettata per essere utilizzata esclusivamente in posizione orizzontale.
- Tenere l'unità e i dischi lontani da apparecchiature contenenti magneti potenti, quali forni a microonde o diffusori di grandi dimensioni.
- Non collocare oggetti pesanti sull'unità.

#### Funzionamento

- Lo spostamento del sistema da un luogo freddo a uno caldo o il suo utilizzo in un ambiente molto umido potrebbero comportare la formazione di condensa sulle lenti all'interno dell'unità di comando. Ciò potrebbe impedire il corretto funzionamento del sistema. In questo caso, rimuovere il disco e lasciare acceso il sistema per circa mezz'ora, per consentire l'evaporazione della condensa.
- Estrarre il disco durante lo spostamento del sistema; diversamente, si potrebbe danneggiare il disco.

- Se un oggetto dovesse cadere all'interno dell'unità, scollegare l'unità e farla controllare da personale qualificato prima di utilizzarla nuovamente.

#### Regolazione del volume

- Non alzare eccessivamente il volume durante l'ascolto di una parte di brano con livelli di suono molto bassi o con segnali audio assenti. Nel caso in cui venisse riprodotto improvvisamente un suono a livello massimo, i diffusori potrebbero subire danni.

#### Pulizia

- Pulire l'unità, il pannello e i controlli utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non utilizzare alcun tipo di spugna o polvere abrasiva, né solventi come alcol o benzina.  
Per qualsiasi domanda o problema riguardante il sistema, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

#### Dischi di pulizia, detergenti per dischi/lenti

- **Non utilizzare dischi di pulizia o detergenti per dischi/lenti (anche di tipo liquido o spray). Potrebbero provocare anomalie di funzionamento.**

#### Colori del televisore

- Se vengono rilevate irregolarità dei colori dello schermo del televisore causate dai diffusori, spegnere il televisore e riaccenderlo dopo 15 - 30 minuti. Se il problema persiste, allontanare i diffusori dal televisore.

#### IMPORTANTE

Attenzione: questo sistema è in grado di mantenere sullo schermo del televisore un fermo immagine o un'indicazione per un tempo indeterminato. Se un fermo immagine o un'indicazione rimangono visualizzati per un periodo prolungato, lo schermo del televisore potrebbe subire danni permanenti. I televisori a retroproiezione sono particolarmente soggetti a questo problema.

#### Spostamento del sistema

Prima di spostare il sistema, verificare che non vi siano dischi inseriti e scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa di rete.

#### Informazioni sull'adattatore CA

- Questa targhetta si trova sul retro dell'apparecchio.
- Non utilizzare altri adattatori CA diversi da AC-SD1

## Note sui dischi

### Trattamento dei dischi

- Per mantenere i dischi puliti, impugnarli sul bordo. Evitare di toccarne la superficie.
- Non applicare carta né nastro adesivo sui dischi.



- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole, poiché la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.
- Dopo la riproduzione, riporre i dischi nell'apposita custodia.

### Pulizia

- Prima della riproduzione, passare un panno pulito sui dischi. Procedere dal centro verso l'esterno.



- Non utilizzare solventi come benzina, trementina, detersivi disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.

Il sistema può riprodurre solo dischi circolari standard. L'utilizzo di dischi non standard o di forme particolari (es. rettangolari, a cuore o a stella) potrebbe causare problemi di funzionamento.

Non utilizzare dischi ai quali siano stati applicati accessori disponibili in commercio, quali etichette o anelli.

## Risoluzione dei problemi

Se durante l'utilizzo del sistema si verifica una delle situazioni descritte di seguito, consultare questa guida alla risoluzione dei problemi prima di richiedere la riparazione. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Se il personale addetto all'assistenza cambia delle parti durante la riparazione, tali parti potrebbero essere trattate.

In caso di problemi all'impianto surround, rivolgersi a un rivenditore Sony chiedendo che venga controllato l'intero sistema (unità principale, trasmettitore IR, adattatore CA e diffusore surround (L)).

### Alimentazione

#### Il sistema non si accende.

- Verificare che il cavo di alimentazione CA sia collegato in modo saldo.
- Premere **I/⏻** dopo la scomparsa di "STANDBY" dal display del pannello frontale.

#### Se sul display del pannello frontale vengono visualizzati alternativamente "PROTECTOR" e "PUSH POWER".

Premere **I/⏻** per spegnere il sistema, quindi controllare quanto segue dopo la scomparsa dell'indicazione "STANDBY".

- I cavi dei diffusori + e - sono in cortocircuito?
- Si stanno utilizzando solo i diffusori specificati?
- Le prese di ventilazione poste sulla parte superiore del sistema sono ostruite?

Dopo aver effettuato questi controlli e aver risolto gli eventuali problemi, accendere il sistema. Se non si riesce a trovare la causa del problema neppure dopo aver effettuato tali controlli, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

#### L'indicatore di stato IR sul diffusore surround (L) non si accende.

- Premere POWER per spegnere l'adattatore CA, collegare correttamente i diffusori, quindi premere POWER per accendere l'adattatore CA.

### Immagine

#### Non viene riprodotta alcuna immagine.

- Il cavo SCART (EURO AV) non è collegato saldamente.
- Il cavo SCART (EURO AV) è danneggiato.

- L'unità non è collegata alla presa EURO AV  INPUT corretta (pagina 17).
- L'ingresso video del televisore non è impostato in modo da consentire la visualizzazione delle immagini del sistema.
- Verificare il metodo di uscita del sistema (pagina 90).
- È stato impostato un formato progressivo, ma il televisore non accetta il segnale in tale formato. In questo caso, tonare al formato interlacciato (l'impostazione predefinita) (pagina 32).
- Anche se il televisore è compatibile con il formato progressivo (525p/625p), l'immagine può risentirne quando si imposta il formato progressivo. In questo caso, tonare al formato interlacciato (l'impostazione predefinita) (pagina 32).
- Ricollegare il cavo di collegamento in modo saldo.
- L'unità è collegata a un dispositivo di ingresso che non è compatibile con HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) (l'indicazione "HDMI" sul pannello frontale non si accende). Vedere pagina 113.
- Se la presa HDMI OUT viene utilizzata per l'uscita video, la modifica del tipo di segnale video in uscita dalla presa HDMI OUT con la pressione di VIDEO FORMAT potrebbe consentire la risoluzione del problema (pagina 31).  
Collegare il televisore e l'unità utilizzando una presa video diversa da HDMI OUT, quindi commutare l'ingresso del televisore sull'ingresso video collegato per vedere le immagini sullo schermo. Cambiare il tipo di segnale video emesso dalla presa HDMI OUT, quindi riportare l'ingresso del televisore su HDMI. Se le immagini non sono ancora visibili, ripetere la procedura provando altre opzioni.
- È stato selezionato "PROGRESSIVE" utilizzando il tasto VIDEO FORMAT sul telecomando (sul display del pannello frontale si accende l'indicazione "PROGRE") anche se il televisore non è in grado di accettare il segnale progressivo. In questo caso, scollegare il cavo HDMI dall'unità e selezionare "INTERLACE" per spegnere l'indicatore "PROGRE".
- Se il segnale della presa LINE OUT (VIDEO) è distorto, impostare il tipo di segnale video emesso dalla presa HDMI OUT su [720 × 480p]\* premendo VIDEO FORMAT (pagina 31).

\* Potrebbe essere visualizzato [720 × 576p], a seconda del paese di commercializzazione.

## L'immagine è disturbata.

- Il disco è sporco o presenta delle imperfezioni.

## Anche se il formato di visualizzazione è stato impostato su [TIPO TV] in [IMPOSTAZIONE SCHERMO], l'immagine non riempie lo schermo del televisore.

- Il formato di visualizzazione sul disco è fisso.

## Sullo schermo del televisore vengono rilevate irregolarità dei colori.

Il subwoofer e i diffusori anteriori di questo sistema sono schermati magneticamente per impedire dispersioni magnetiche. Tuttavia è possibile che si verifichino alcune dispersioni dovute all'uso di un magnete di notevole intensità. In questo caso, controllare quanto segue:

- Se i diffusori vengono utilizzati con un proiettore o un televisore CRT, installare i diffusori ad almeno 0,3 m dal televisore.
- Se l'irregolarità del colore persiste, spegnere il televisore e riaccenderlo dopo 15 - 30 minuti.
- Se vengono emessi fruscii, allontanare i diffusori dal televisore.
- Verificare che non vi siano oggetti magnetici (elementi magnetici sul supporto del televisore, dispositivi medici, giocattoli e così via) nelle vicinanze dei diffusori.

## Audio

### Non viene riprodotto alcun suono.

- Il cavo del diffusore non è collegato saldamente.
- Premere MUTE sul telecomando se sul display del pannello frontale è visualizzata l'indicazione "MUTING ON".
- Il sistema è nel modo pausa o riproduzione al rallentatore. Premere  per tornare al modo di riproduzione normale.
- È in corso l'avanzamento o il riavvolgimento rapido. Premere  per tornare al modo di riproduzione normale.
- Verificare le impostazioni dei diffusori (pagina 93).
- L'apparecchio collegato alla presa HDMI OUT non è conforme al formato del segnale audio; in questo caso, impostare [AUDIO (HDMI)] su [ON] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] (pagina 92).

### Non viene emesso audio dalla presa HDMI OUT.

- Impostare [AUDIO (HDMI)] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] su [ON] (pagina 92).

- La presa HDMI OUT è collegata a un dispositivo DVI (Digital Visual Interface) (le prese DVI non accettano segnali audio).
- Provare la seguente procedura: ① Spegner e riaccendere il sistema. ② Spegner e riaccendere l'apparecchio collegato. ③ Scollegare e ricollegare il cavo HDMI.

---

**I suoni provenienti da sinistra e da destra non sono bilanciati o sono invertiti.**

- Accertarsi che i diffusori e i componenti siano collegati correttamente e saldamente.

---

**Il subwoofer non emette audio.**

- Verificare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori (vedere a pagina 17, 93).
- Impostare il campo sonoro su "A.F.D. STD" (pagina 40).

---

**Vengono emessi forti ronzii e disturbi.**

- Accertarsi che i diffusori e i componenti siano collegati saldamente.
- Controllare che i cavi di collegamento siano distanti da un trasformatore o motore e ad almeno 3 metri di distanza dal televisore o da una sorgente di luce fluorescente.
- Allontanare il televisore dai componenti audio.
- Le spine e le prese sono sporche. Pulirle con un panno leggermente inumidito con alcol.
- Pulire il disco.

---

**Il suono perde l'effetto stereo quando viene riprodotto un VIDEO CD, un CD o un MP3.**

- Impostare [AUDIO] su [STEREO] premendo AUDIO (pagina 52).
- Accertarsi che il sistema sia collegato correttamente.

---

**Durante la riproduzione di una traccia audio Dolby Digital, DTS o MPEG audio, è difficile percepire l'effetto surround.**

- Accertarsi che sia stata attivata la funzione campo sonoro (pagina 40).
- Verificare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori (vedere a pagina 17, 93).
- A seconda del DVD, il segnale di uscita potrebbe non essere smistato sull'intero canale 5.1. Il segnale potrebbe essere monofonico o stereofonico anche se il brano audio è registrato in formato Dolby Digital o MPEG audio.

---

**L'audio viene riprodotto solo dal diffusore centrale.**

- A seconda del disco, l'audio potrebbe essere riprodotto solo dal diffusore centrale.

---

**Il diffusore centrale non riproduce alcun suono.**

- Verificare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori (vedere a pagina 17, 93).
- Accertarsi che sia stata attivata la funzione campo sonoro (pagina 40).
- A seconda della sorgente, l'effetto del diffusore centrale potrebbe essere meno accentuato.
- Viene riprodotta una sorgente a 2 canali.

---

**I diffusori surround non riproducono suoni o riproducono un suono di livello molto basso.**

- Verificare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori (vedere a pagina 17, 93).
- Accertarsi che sia stata attivata la funzione campo sonoro (pagina 40).
- A seconda della sorgente, l'effetto dei diffusori surround potrebbe essere meno accentuato.
- L'impostazione wireless del diffusore surround non è corretta (pagina 22).
- Lo schermo al plasma potrebbe provocare interferenze. In questo caso regolare la posizione del trasmettitore IR e del ricevitore IR del diffusore surround (L) (pagina 22).
- Il diffusore surround (L) non deve essere installato in luoghi in cui sia esposto alla luce solare diretta o a luci forti, ad esempio sotto una lampada a incandescenza.
- Pulire la superficie del trasmettitore IR e del ricevitore IR del diffusore surround (L).
- Viene riprodotta una sorgente a 2 canali.

---

**I diffusori indicati sul display del pannello frontale non emettono l'audio.**

- Il display del pannello frontale indica la [FORMAZ. DIFFUSORI] selezionata. Non indica i diffusori che emettono l'audio (pagina 40, 82).

---

**L'inizio del suono è tagliato.**

- Impostare il modo Movie/Music su "MOVIE" o "MUSIC" (pagina 39).
- Impostare il campo sonoro su "A.F.D. STD" (pagina 40).

---

**Funzionamento**

---

**Non è possibile effettuare la sintonizzazione delle stazioni radio.**

- Accertarsi che l'antenna sia collegata saldamente. Regolare l'antenna e, se necessario, collegare un'antenna esterna.
- Il segnale delle stazioni è troppo debole (durante la sintonizzazione automatica). Usare la sintonizzazione diretta.
- Non è stata preselezionata alcuna stazione oppure le stazioni preselezionate sono state cancellate

(durante la sintonizzazione tramite ricerca delle stazioni preselezionate). Preselezionare le stazioni (pagina 68).

- Premere **DISPLAY** per visualizzare la frequenza sul display del pannello frontale.

---

#### **Il telecomando non funziona.**

- Vi sono ostacoli tra il telecomando e l'unità.
- La distanza tra il telecomando e l'unità è eccessiva.
- Il telecomando non viene puntato verso il sensore telecomando situato sull'unità.
- Le batterie del telecomando sono scariche.

---

#### **L'indicatore di stato IR sul diffusore surround (L) diventa temporaneamente arancione.**

- L'indicatore diventa temporaneamente arancione. Ciò non indica un problema di funzionamento.
- Vi sono ostacoli, come persone o oggetti, tra il trasmettitore IR e il ricevitore IR del diffusore surround (L). Regolare il trasmettitore IR e il ricevitore IR del diffusore surround (L).

---

#### **L'indicatore di stato IR sul diffusore surround (L) lampeggia in arancione.**

- Il ricevitore IR del diffusore surround (L) sta ricevendo un segnale infrarosso da un altro prodotto Sony. Spostare il trasmettitore IR e/o il diffusore surround in modo che l'indicatore di stato IR diventi verde.
- Portare il sistema wireless lontano da eventuali altri sistemi wireless presenti nelle vicinanze.
- Puntare il trasmettitore IR verso il ricevitore IR del diffusore surround (L).

---

#### **La riproduzione del disco non si avvia.**

- Non è stato inserito alcun disco.
- Il disco è stato inserito dal lato sbagliato. Inserire il disco con il lato di riproduzione rivolto verso il basso.
- Il disco non è posizionato correttamente sul vassoio porta disco.
- Il sistema non consente di riprodurre CD-ROM, e così via (pagina 6).
- Il codice di zona sul DVD non corrisponde a quello del sistema.
- All'interno dell'unità si è creata della condensa che potrebbe danneggiare le lenti. Rimuovere il disco e lasciare l'unità accesa per circa mezz'ora.

---

#### **Non è possibile riprodurre brani audio MP3.**

- Il CD DATI non è registrato nel formato MP3 conforme allo standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet.
- Il DVD DATI non è registrato in un formato MP3 conforme a UDF (Universal Disk Format).
- Il brano audio MP3 non ha estensione “.MP3”.

- Il formato dati non è MP3 anche se il brano ha estensione “.MP3”.
- I dati non sono in formato MPEG1 Audio Layer 3.
- Il lettore non è in grado di riprodurre brani audio in formato MP3PRO.
- L'opzione [MODALITÀ (MP3, JPEG)] è impostata su [IMMAGINE (JPEG)] (pagina 63).
- Se non è possibile cambiare l'impostazione [MODALITÀ (MP3, JPEG)], ricaricare il disco oppure spegnere e riaccendere il sistema.
- Il CD DATI/DVD DATI contiene un file video DivX.

---

#### **Non è possibile riprodurre file immagine JPEG.**

- Il CD DATI non è registrato in un formato JPEG conforme allo standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet.
- Il DVD DATI non è registrato in un formato JPEG conforme a UDF (Universal Disk Format).
- Ha un'estensione diversa da “.JPEG” o “.JPG”.
- Le dimensioni sono superiori a 3.072 (larghezza) × 2.048 (altezza) pixel nel modo normale oppure a 2.000.000 pixel in caso di JPEG progressivo, utilizzato principalmente sui siti Web Internet.
- Le immagini non entrano nello schermo del televisore e risultano ridotte.
- L'opzione [MODALITÀ (MP3, JPEG)] è impostata su [AUDIO (MP3)] (pagina 63).
- Se non è possibile cambiare l'impostazione [MODALITÀ (MP3, JPEG)], ricaricare il disco oppure spegnere e riaccendere il sistema.
- Il CD DATI/DVD DATI contiene un file video DivX.

---

#### **La riproduzione di brani audio MP3 e di file immagine JPEG viene avviata contemporaneamente.**

- L'opzione [MODALITÀ (MP3, JPEG)] è impostata su [AUTO] (pagina 63).

---

#### **Non è possibile riprodurre file video DivX.**

- Il file non è stato creato in formato DivX.
- Ha un'estensione diversa da “.AVI” o “.DIVX”.
- Il CD DATI/DVD DATI non è registrato in un formato DivX conforme allo standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet/UDF.
- Il file video DivX ha dimensioni maggiori di 720 (larghezza) × 576 (altezza).

---

#### **I titoli dell'album, del brano o del file non vengono visualizzati correttamente.**

- Il sistema è in grado di visualizzare correttamente solo i caratteri alfanumerici. Gli altri caratteri vengono visualizzati come [\*].

---

**Il disco non viene riprodotto dall'inizio.**

- È stata selezionata la riproduzione programmata, in ordine casuale o la riproduzione ripetuta dei brani.  
Premere CLEAR per eliminare queste funzioni prima di avviare la riproduzione di un disco.
- È stato selezionato il modo di ripristino riproduzione.  
Nel modo di arresto, premere ■ sull'unità o sul telecomando, quindi avviare la riproduzione (pagina 47).
- Sullo schermo del televisore viene visualizzato automaticamente il titolo oppure il menu DVD o PBC.

---

**Il sistema avvia automaticamente la riproduzione del disco.**

- Per il DVD è attivata la funzione di riproduzione automatica.

---

**La riproduzione si arresta automaticamente.**

- Alcuni dischi contengono un segnale di pausa automatica. Durante la riproduzione di tali dischi, quando il sistema individua il segnale di pausa, la riproduzione viene arrestata.

---

**Non è possibile effettuare alcune operazioni quali l'arresto, la ricerca, la riproduzione al rallentatore o la riproduzione ripetuta.**

- A seconda del disco, potrebbe non essere possibile effettuare alcune delle operazioni descritte.  
Consultare le istruzioni per l'uso fornite con il disco.

---

**I messaggi non vengono visualizzati sullo schermo del televisore nella lingua desiderata.**

- Nel display di impostazione, selezionare la lingua desiderata per le indicazioni a schermo in [OSD] sotto [IMPOSTAZIONE LINGUA] (pagina 88).

---

**Non è possibile modificare la lingua del brano audio.**

- Il DVD in fase di riproduzione non contiene brani registrati in più lingue.
- Il DVD non consente di modificare la lingua dell'audio.

---

**Non è possibile modificare la lingua dei sottotitoli.**

- Il DVD in fase di riproduzione non contiene sottotitoli registrati in più lingue.
- Il DVD non consente di modificare la lingua dei sottotitoli.

---

**Non è possibile disattivare i sottotitoli.**

- Il DVD non consente di disattivare i sottotitoli.

---

**Non è possibile modificare l'angolo di inquadratura.**

- Il DVD in fase di riproduzione non contiene più angoli di inquadratura registrati (pagina 57).
- Il DVD non consente di modificare l'angolo di inquadratura.

---

**Non è possibile espellere il disco e sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "LOCKED".**

- Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony.

---

**Sullo schermo del televisore appare l'indicazione [ERRORE DI LETTURA DATI] durante la riproduzione di un CD DATI o DVD DATI.**

- Il brano audio MP3/file immagine JPEG/file video DivX che si desidera riprodurre è danneggiato.
- I dati non sono in formato MPEG1 Audio Layer 3.
- Il formato del file immagine JPEG non è conforme allo standard DCF.
- Il file immagine JPEG ha estensione ".JPG" o ".JPEG", ma non è in formato JPEG.
- Il file che si desidera riprodurre ha estensione ".AVI" o ".DIVX", ma non è in formato DivX, oppure è in formato DivX ma non è conforme ai profili DivX Certified.

---

**Il sistema non funziona normalmente.**

- Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa di rete e ricollegarlo dopo qualche minuto.

---

**L'unità non è utilizzabile e sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "CHILD LOCK" quando si preme un tasto sull'unità.**

- Disattivare la funzione di blocco per bambini (pagina 78).

---

**La funzione CONTROLLO HDMI non è attiva.**

- Se "HDMI" non si accende sul display del pannello frontale, controllare il collegamento HDMI (pagina 29).
- Impostare su [ON] l'impostazione [CONTROLLO HDMI] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] (pagina 91).
- Accertarsi che il componente collegato sia compatibile con la funzione CONTROLLO HDMI.
- Verificare che il cavo di alimentazione CA del componente sia collegato in modo saldo.
- Controllare l'impostazione del componente collegato per la funzione CONTROLLO HDMI. Consultare le istruzioni per l'uso del componente.

- Se si modifica il collegamento HDMI, collegare e scollegare il cavo di alimentazione CA, o interrompere la corrente, impostare [CONTROLLO HDMI] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] su [OFF], quindi impostare [CONTROLLO HDMI] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] su [ON] (pagina 91).
- Per ulteriori informazioni sulla funzione CONTROLLO HDMI, vedere la HDMI CONTROL Guide (fornita separatamente).

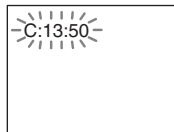
**Mentre si utilizza la funzione di controllo dell'audio del sistema non viene emesso alcun suono dal televisore né dal sistema.**

- Impostare [AUDIO (HDMI)] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] su [ON] (pagina 92).
- Accertarsi che il televisore collegato sia compatibile con la funzione di controllo dell'audio del sistema.
- Per ulteriori informazioni sulla funzione di controllo dell'audio del sistema, vedere la HDMI CONTROL Guide (fornita separatamente).

## Funzione di autodiagnosi

*(lettere/numeri visualizzati sul display)*

Se è stata attivata la funzione di autodiagnosi per impedire il verificarsi di problemi di funzionamento del sistema, sul display del pannello frontale o sullo schermo del televisore viene visualizzato un codice di errore di 5 caratteri (es. C 13 50) con una combinazione di una lettera e 4 cifre. In questo caso, consultare la seguente tabella.



| Primi 3 caratteri del codice di errore | Causa e/o azione correttiva                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C 13                                   | Il disco è sporco.<br>➔Pulire il disco con un panno morbido (pagina 98).                                                                                                                                                                                        |
| C 31                                   | Il disco non è stato inserito in modo corretto.<br>➔Riavviare il sistema e reinserire correttamente il disco.                                                                                                                                                   |
| E XX<br>(xx indica un numero)          | Per impedire il verificarsi di problemi di funzionamento, il sistema ha attivato la funzione di autodiagnosi.<br>➔Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony indicando il codice di errore di 5 caratteri.<br>Esempio: E 61 10 |

## Durante la visualizzazione del numero di versione sullo schermo del televisore

All'accensione del sistema, sullo schermo del televisore potrebbe essere visualizzato il numero di versione [VER.X.XX] (X è un numero). Nonostante non si tratti di un problema di funzionamento (il numero di versione è destinato all'uso solamente da parte dell'assistenza Sony), non è possibile utilizzare normalmente il sistema. Spegnerlo il sistema e quindi accenderlo di nuovo per utilizzarlo.



## Specifiche tecniche

### Sezione amplificatore

|                             |                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modo stereo (nominale)      | 108 W + 108 W (a 3 ohm, 1 kHz, 1% THD)                                                                                                                                                |
| Modo surround (riferimento) | Potenza di uscita RMS<br>FL/FR/C/SL/SR*: 143 watt (per canale a 3 ohm, 1 kHz, 10% THD)<br>SL/SR*: 100 watt (con SA-TS76W/SS-TS75)<br>Subwoofer*: 285 watt (a 1,5 ohm, 80 Hz, 10% THD) |

\* A seconda delle impostazioni del campo sonoro e della sorgente, potrebbe non essere riprodotto alcun suono.

### Ingressi (analogici)

|                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| TV (AUDIO IN)        | Sensibilità: 450/250 mV |
| SAT/CABLE (AUDIO IN) | Sensibilità: 450/250 mV |
| AUDIO IN             | Sensibilità: 250/125 mV |

### Ingressi (digitali)

|                                   |                     |
|-----------------------------------|---------------------|
| SAT/CABLE (COAXIAL IN/OPTICAL IN) | Impedenza: 75 ohm/- |
|-----------------------------------|---------------------|

### Uscite (analogiche)

|        |                                             |
|--------|---------------------------------------------|
| Cuffie | Accetta cuffie a bassa e ad alta impedenza. |
|--------|---------------------------------------------|

### Sistema DVD

|                         |                                                                                                                  |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laser                   | Laser a semiconduttore<br>(DVD: $\lambda = 650$ nm)<br>(CD: $\lambda = 790$ nm)<br>Durata di emissione: continua |
| Sistema formato segnale | PAL/NTSC                                                                                                         |

### Sezione sintonizzatore\*

|         |                                                |
|---------|------------------------------------------------|
| Sistema | Sintetizzatore digitale bloccato al quarzo PLL |
|---------|------------------------------------------------|

### Sezione sintonizzatore FM

#### Campo de sintonia

Modelli destinati al Nord America:

87,5 - 108,0 MHz  
(incrementi di 100 kHz)  
Altri modelli:  
87,5 - 108,0 MHz  
(incrementi di 50 kHz)

|                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| Antenna              | Antenna a filo FM      |
| Terminali antenna    | 75 ohm, non bilanciati |
| Frequenza intermedia | 10,7 MHz               |

## Sezione sintonizzatore AM

### Campo de sintonia

Modelli destinati al Nord America, al Messico e all'America Latina:  
530 - 1.710 kHz (con intervallo impostato a 10 kHz)  
531 - 1.710 kHz (con intervallo impostato a 9 kHz)

Modelli destinati all'Europa, alla Russia e al Medioriente:  
531 - 1.602 kHz (con intervallo impostato a 9 kHz)

Modelli destinati all'Australia e alla Nuova Zelanda:  
531 - 1.710 kHz (con intervallo impostato a 9 kHz)

530 - 1.710 kHz (con intervallo impostato a 10 kHz)  
Altri modelli: 531 - 1.602 kHz (con intervallo impostato a 9 kHz)  
530 - 1.610 kHz (con intervallo impostato a 10 kHz)

Antenna Antenna a telaio AM  
Frequenza intermedia 450 kHz

## Sezione video

### Uscite

VIDEO: 1 V<sub>p-p</sub> 75 ohm  
COMPONENT:  
Y: 1 V<sub>p-p</sub> 75 ohm  
P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>: 0,7 V<sub>p-p</sub> 75 ohm  
R/G/B: 0,7 V<sub>p-p</sub> 75 ohm  
HDMI OUT: tipo A (19 piedini)

## Diffusori

### Anteriore (SS-TS74)

Sistema diffusori Bidirezionale, bass reflex con schermatura magnetica  
Unità diffusore Woofer: 65 mm di diametro, tipo conico × 2  
Tweeter: 50 mm di diametro, tipo conico  
Impedenza nominale 3,0 ohm  
Dimensioni (circa) 111 × 827 × 75 mm (l/a/p)  
316 × 1.041 - 1.339 × 316 mm (l/a/p) con supporto  
Peso (circa) 2,2 kg  
4,6 kg con supporto

## Centrale (SS-CT72)

Sistema diffusori Chiuso con schermatura magnetica  
Unità diffusore 30 × 60 mm, tipo conico  
Impedenza nominale 3,0 ohm  
Dimensioni (circa) 381 × 48 × 62 mm (l/a/p)  
Peso (circa) 0,5 kg

## Surround (L) (SA-TS76W)

Sistema diffusori Bass reflex con schermatura magnetica  
Unità diffusore 65 mm di diametro, tipo conico  
Impedenza nominale 3,0 ohm  
Dimensioni (circa) 111 × 827 × 75 mm (l/a/p)  
316 × 1.041 - 1.339 × 316 mm (l/a/p) con supporto  
Peso (circa) 2,2 kg  
4,7 kg con supporto

## Surround (R) (SS-TS75)

Sistema diffusori Bass reflex con schermatura magnetica  
Unità diffusore 65 mm di diametro, tipo conico  
Impedenza nominale 3,0 ohm  
Dimensioni (circa) 111 × 827 × 75 mm (l/a/p)  
316 × 1.041 - 1.339 × 316 mm (l/a/p) con supporto  
Peso (circa) 1,7 kg  
4,1 kg con supporto

## Subwoofer (SS-WS73)

Sistema diffusori Bass reflex  
Unità diffusore 160 mm di diametro, tipo conico  
Impedenza nominale 1,5 ohm  
Dimensioni (circa) 197 × 322 × 345 mm (l/a/p)  
Peso (circa) 5,6 kg

## Generali

Requisiti di alimentazione 220 - 240 V CA, 50/60 Hz  
Consumo energetico Acceso: 180 W  
Standby: 0,3 W (nel modo Risparmio energetico)  
Tensione in uscita (DIGITAL MEDIA PORT) DC 5 V  
Corrente in uscita (DIGITAL MEDIA PORT) 700 mA  
Dimensioni (circa) 430 × 63 × 380 mm (l/a/p) incluse le parti sporgenti  
Peso (circa) 4,2 kg

## Adattatore CA (AC-SD1)

Requisiti di alimentazione

|                                 |                                                                     |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                 | 220 - 240 V CA, 50/60 Hz                                            |
| Consumo energetico              | Accesso: 40 W                                                       |
| Tensione in uscita              | DC 28,0 V                                                           |
| Corrente in uscita per SA-TS76W | 1,5 A (corrente massima 8 A)                                        |
| Dimensioni (circa)              | 249 × 45 × 82 mm (l/a/p)<br>265 × 45 × 82 mm (l/a/p)<br>con il cavo |
| Peso (circa)                    | 0,8 kg                                                              |

Design e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

\* “di cui al par. 3 dell’Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell’Allegato 1 al D.M. 27/08/87”

## Disimballaggio

- Diffusori anteriori (2)
- Diffusore centrale (1)
- Diffusori surround (2)
- Subwoofer (1)
- Antenna a telaio AM (1)
- Antenna a filo FM (1)
- Cavi dei diffusori (6, rosso/bianco/verde/grigio/blu/viola)
- Cavi dei diffusori (OPTION) (2, grigio/blu)\*
- Telecomando (1)
- Batterie R6 (tipo AA) (2)
- Microfono di calibrazione (1)
- Cuscinetti (1 servizio)
- Montanti (4)
- Basi (4)
- Piastrine di montaggio (4)
- Coperchi dei montanti (4)
- Viti (grandi, con rondella) (16)
- Viti (piccole, argento) (8)
- Viti (piccole, nere) (4)
- Trasmettitore IR (1)\*\*
- Adattatore CA (1)
- Istruzioni per l’uso
- HDMI CONTROL Guide
- Collegamenti per diffusori e televisore (scheda)

\* Utilizzare per collegare i diffusori surround al sistema tramite i cavi dei diffusori.

\*\* Il cavo del trasmettitore IR è specifico per questo sistema. Non è possibile utilizzare una prolunga generica disponibile in commercio.

## Glossario

### Album

Sezione di una sequenza video o musicale su un CD dati contenente file JPEG o brani audio MP3.

### Brano

Sezione di una sequenza video o musicale su un VIDEO CD, CD o MP3. Un album è composto da più brani (solo MP3).

### Capitolo

Suddivisione di un titolo su un DVD. Più capitoli compongono un titolo.

### Codice di zona

Sistema utilizzato per proteggere il copyright. Ad ogni sistema DVD e ad ogni disco DVD viene assegnato un codice numerico di zona in base all’area di vendita. Questi codici sono indicati sia sul sistema che sulla confezione del disco. Il sistema è in grado di riprodurre i dischi con codice corrispondente al proprio codice di zona, nonché i dischi contrassegnati dal simbolo “”. La limitazione di zona sussiste anche nel caso non sia indicato alcun codice di zona sul DVD.

### Controllo della riproduzione PBC (PlayBack Control)

Segnali codificati su VIDEO CD (Versione 2.0) per il controllo della riproduzione. Utilizzando i menu a schermo registrati su VIDEO CD con funzioni PBC, è possibile avviare programmi interattivi semplici e divertenti, programmi con funzioni di ricerca, e così via.

### Digital Cinema Auto Calibration

Digital Cinema Auto Calibration è un sistema sviluppato da Sony per la misurazione automatica e la regolazione delle impostazioni dei diffusori nell’ambiente di ascolto in breve tempo.

### DivX®

Tecnologia video digitale creata da DivX, Inc. I filmati codificati con la tecnologia DivX sono tra quelli che offrono livelli qualitativi più elevati con dimensioni dei file relativamente contenute.

## Dolby Digital

Questo formato audio per le sale cinematografiche è più avanzato di Dolby Surround Pro Logic. In questo formato, i diffusori surround riproducono il suono stereo con una gamma di frequenza estesa, mentre i bassi profondi vengono riprodotti tramite un canale subwoofer indipendente. Questo formato è anche denominato "5.1", mentre il canale del subwoofer è indicato come canale 0.1 (dal momento che funziona solo quando sono necessari bassi profondi). I sei canali di questo formato vengono registrati separatamente per ottenere una migliore separazione fra di essi. Inoltre, poiché tutti i segnali vengono elaborati in digitale, il deterioramento del segnale è ridotto al minimo.

## Dolby Pro Logic II

La tecnologia Dolby Pro Logic II crea cinque canali di uscita a banda piena da sorgenti a 2 canali. Questo avviene mediante un decodificatore surround a matrice adattativa di elevata purezza che utilizza le proprietà spaziali della registrazione originale senza aggiungervi nuovi suoni o tonalità.

### ■ Modo MOVIE

Il modo MOVIE (cinema) viene utilizzato per i programmi televisivi stereo e per quelli codificati in Dolby Surround. Il risultato è una migliore direzionalità dei campi sonori con una qualità assimilabile a quella dell'audio del canale 5.1 separato.

### ■ Modo MUSIC

Il modo MUSIC (musica) viene utilizzato per le registrazioni musicali stereo e consente di ottenere una dimensione audio più ampia e profonda.

## Dolby Surround Pro Logic

Metodo di decodificazione Dolby Surround che crea quattro canali da un suono a 2 canali. Rispetto al precedente sistema Dolby Surround, il Dolby Surround Pro Logic riproduce in modo più naturale il panning da sinistra a destra e localizza i suoni in maniera più precisa. Per ottenere il migliore risultato dal Dolby Surround Pro Logic, è necessario utilizzare due diffusori surround e un diffusore centrale. I diffusori surround riproducono il suono monofonico.

## DTS

Tecnologia di compressione audio digitale sviluppata da DTS, Inc. Questa tecnologia è conforme al surround 5.1 canali. Il canale posteriore è stereo e in questo formato è previsto un canale subwoofer distinto. La tecnologia DTS è caratterizzata dagli stessi 5.1 canali audio digitali distinti di qualità elevata. Questa separazione dei canali è ottenuta attraverso la registrazione separata e l'elaborazione in digitale di tutti i dati di canale.

## DVD

Disco che può contenere fino a 8 ore di immagini in movimento sebbene il suo diametro sia lo stesso di quello di un CD.

La capacità di un DVD a strato singolo e a lato singolo è di 4,7 GB, vale a dire 7 volte superiore a quella di un CD. La capacità sale a 8,5 GB per i DVD a doppio strato e a lato singolo, a 9,4 GB per i DVD a strato singolo e a doppio lato e addirittura a 17 GB per i DVD a doppio strato e a doppio lato.

I dati video utilizzano il formato MPEG 2, uno dei formati standard della tecnologia di compressione digitale più diffusi. I dati video vengono compressi a circa 1/40 delle dimensioni originali. I DVD impiegano inoltre una tecnologia di codifica a velocità variabile che consente l'elaborazione dei dati allocati in base allo stato dell'immagine.

I dati audio vengono registrati sia in Dolby Digital che in PCM, consentendo di ottenere una qualità audio più realistica.

Inoltre, i DVD sono dotati di varie funzioni avanzate, quali multiangolazione, multilingue e protezione.

## DVD+RW

Il DVD+RW (più RW) è un disco registrabile e riscrivibile caratterizzato da un formato di registrazione comparabile al formato DVD VIDEO.

## **DVD-RW**

Il DVD-RW è un disco registrabile e riscrivibile avente le stesse dimensioni di un DVD VIDEO. Il DVD-RW ha due formati di registrazione: VR e Video. I DVD-RW registrati in formato Video hanno lo stesso formato dei DVD VIDEO, mentre i dischi registrati in formato VR (Video Recording) consentono di modificare o programmare i contenuti registrati.

## **File**

Un'immagine JPEG o un video DivX registrati su un CD DATI/DVD DATI ("file" è una definizione esclusiva di questo sistema). Ad ogni file corrisponde un'immagine o filmato singolo.

## **Formato cinematografico e formato video**

I DVD possono avere due formati, video o cinematografico. I DVD in formato cinematografico contengono le stesse immagini (24 fotogrammi al secondo) che vengono proiettate nelle sale cinematografiche. I DVD in formato video, utilizzati ad esempio per telefilm e film per la televisione, visualizzano invece le immagini a 30 fotogrammi (o 60 campi) al secondo.

## **Formato progressivo (scansione sequenziale)**

A differenza del formato interlacciato, il formato progressivo può riprodurre 50 - 60 fotogrammi al secondo riproducendo tutte le linee di scansione (525 linee per il sistema NTSC, 625 per il sistema PAL). La qualità complessiva dell'immagine risulta migliore; le immagini fisse, il testo e le linee orizzontali appaiono più nitidi. Questo formato è compatibile con il formato progressivo a 525 o 625 linee.

## **Funzione multiangolazione**

Alcuni DVD contengono la stessa scena registrata da diverse angolazioni.

## **Funzione multilingue**

Alcuni DVD contengono audio o sottotitoli per una sequenza video registrati in più lingue.

## **HDMI (High-Definition Multimedia Interface, interfaccia multimediale ad alta definizione)**

HDMI è un'interfaccia in grado di supportare audio e video su una singola connessione digitale, che consente di sfruttare appieno l'elevata qualità delle immagini digitali e dell'audio. La specifica HDMI supporta HDCP (High-Bandwidth Digital Contents Protection), una tecnologia anticopia che incorpora tecnologie di codifica per i segnali video digitali.

## **MPEG audio**

Un sistema di codifica per la compressione di segnali audio digitali. MPEG-1 è utilizzato per MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3). MPEG-2 è utilizzato per uno dei formati audio di DVD.

## **PCM (Pulse Code Modulation)**

Un metodo per convertire audio analogico in audio digitale. È utilizzato per il formato audio Compact Disc (CD).

## **Protezione**

Funzione del DVD che ne limita la riproduzione in base al limite di età dell'utente definito in ciascun paese. Il tipo di limitazione varia da disco a disco: quando la funzione viene attivata, la riproduzione non è consentita oppure le scene cruente vengono saltate o sostituite da altre scene, e così via.

## **Scena**

Nei VIDEO CD con funzioni di controllo della riproduzione (PBC), i menu a schermo, le immagini in movimento e le immagini fisse vengono suddivisi in sezioni denominate "scene".

## **Subwoofer Digital Direct Twin Drive**

Grazie alla tecnologia S-Master di Sony, il subwoofer Digital Direct Twin Drive dispone di due amplificatori digitali S-Master che forniscono la potenza a un subwoofer in posizione strategica per ottenere prestazioni sonore sbalorditive. Facile da impostare, il subwoofer Digital Direct Twin Drive offre un campo sonoro stabile su un'area di ascolto più ampia senza richiedere la regolazione dei livelli di frequenza.

## Titolo

In un DVD video, il titolo è la sezione più lunga di una sequenza video o musicale, un film, ecc.; in un DVD audio corrisponde invece all'intero album.

## Trasmissione audio digitale a infrarossi

Recentemente si è assistito a una rapida diffusione di lettori DVD, ricevitori satellitari digitali e altri apparecchi di alta qualità. Per consentire una trasmissione fedele di tutte le variazioni di tonalità prodotte da questi apparecchi, Sony ha sviluppato una tecnologia detta "Trasmissione audio digitale a infrarossi (DIAT - Digital Infrared Audio Transmission)", che consente la trasmissione a infrarossi dei segnali audio digitali senza compressione. Questa tecnologia è stata quindi adottata da questo sistema Home Theater. Questa tecnologia consente di trasmettere i segnali audio digitali senza compressione nella banda di frequenze della sottoportante assegnata da International Electronic Committee (IEC) e da Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA) agli apparecchi di trasmissione audio ad alta fedeltà (vedere Fig. 1).

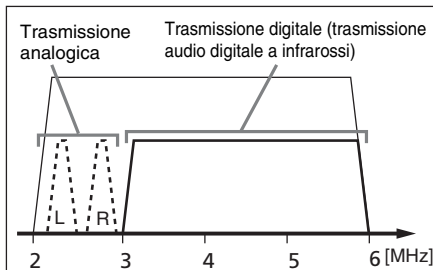


Fig. 1 Spettro del segnale per la trasmissione audio digitale a infrarossi

## VIDEO CD

Compact disc contenente immagini in movimento.

I dati video utilizzano il formato MPEG 1, uno dei formati standard della tecnologia di compressione digitale più diffusi. I dati video vengono compressi a circa 1/140 delle dimensioni originali. Un VIDEO CD da 12 cm può quindi contenere fino a 74 minuti di immagini in movimento.

I VIDEO CD contengono anche dati audio compressi. I suoni che non rientrano nella gamma dell'udito umano vengono compressi, mentre non vengono compressi i suoni udibili. I VIDEO CD possono contenere fino a sei volte le informazioni audio contenute nei CD audio tradizionali.

Esistono 2 versioni di VIDEO CD.

- Versione 1.1: consente di riprodurre solo immagini in movimento e suoni.
- Versione 2.0: consente di riprodurre immagini fisse ad alta risoluzione e di attivare le funzioni PBC.

Questo sistema accetta entrambe le versioni.

# Elenco dei codici delle lingue

L'ortografia delle lingue è conforme allo standard ISO 639 1988 (E/F).

| Codice Lingua     | Codice Lingua     | Codice Lingua    | Codice Lingua   |
|-------------------|-------------------|------------------|-----------------|
| 1027 Afar         | 1183 Irish        | 1347 Maori       | 1507 Samoan     |
| 1028 Abkhazian    | 1186 Scots Gaelic | 1349 Macedonian  | 1508 Shona      |
| 1032 Afrikaans    | 1194 Galician     | 1350 Malayalam   | 1509 Somali     |
| 1039 Amharic      | 1196 Guarani      | 1352 Mongolian   | 1511 Albanian   |
| 1044 Arabic       | 1203 Gujarati     | 1353 Moldavian   | 1512 Serbian    |
| 1045 Assamese     | 1209 Hausa        | 1356 Marathi     | 1513 Siswati    |
| 1051 Aymara       | 1217 Hindi        | 1357 Malay       | 1514 Sesotho    |
| 1052 Azerbaijan   | 1226 Croatian     | 1358 Maltese     | 1515 Sundanese  |
| 1053 Bashkir      | 1229 Hungarian    | 1363 Burmese     | 1516 Swedish    |
| 1057 Byelorussian | 1233 Armenian     | 1365 Nauru       | 1517 Swahili    |
| 1059 Bulgarian    | 1235 Interlingua  | 1369 Nepali      | 1521 Tamil      |
| 1060 Bihari       | 1239 Interlingue  | 1376 Dutch       | 1525 Telugu     |
| 1061 Bislama      | 1245 Hebrew       | 1379 Norwegian   | 1527 Tajik      |
| 1066 Bengali;     | 1248 Indonesian   | 1393 Occitan     | 1528 Thai       |
| Bangla            | 1253 Icelandic    | 1403 (Afan)Oromo | 1529 Tigrinya   |
| 1067 Tibetan      | 1254 Italian      | 1408 Oriya       | 1531 Turkmen    |
| 1070 Breton       | 1257 Hebrew       | 1417 Punjabi     | 1532 Tagalog    |
| 1079 Catalan      | 1261 Japanese     | 1428 Polish      | 1534 Setswana   |
| 1093 Corsican     | 1269 Yiddish      | 1435 Pashto;     | 1535 Tonga      |
| 1097 Czech        | 1283 Javanese     | Pushto           | 1538 Turkish    |
| 1103 Welsh        | 1287 Georgian     | 1436 Portuguese  | 1539 Tsonga     |
| 1105 Danish       | 1297 Kazakh       | 1463 Quechua     | 1540 Tatar      |
| 1109 German       | 1298 Greenlandic  | 1481 Rhaeto-     | 1543 Twi        |
| 1130 Bhutani      | 1299 Cambodian    | Romance          | 1557 Ukrainian  |
| 1142 Greek        | 1300 Kannada      | 1482 Kirundi     | 1564 Urdu       |
| 1144 English      | 1301 Korean       | 1483 Romanian    | 1572 Uzbek      |
| 1145 Esperanto    | 1305 Kashmiri     | 1489 Russian     | 1581 Vietnamese |
| 1149 Spanish      | 1307 Kurdish      | 1491 Kinyarwanda | 1587 Volapük    |
| 1150 Estonian     | 1311 Kirghiz      | 1495 Sanskrit    | 1613 Wolof      |
| 1151 Basque       | 1313 Latin        | 1498 Sindhi      | 1632 Xhosa      |
| 1157 Persian      | 1326 Lingala      | 1501 Sangho      | 1665 Yoruba     |
| 1165 Finnish      | 1327 Laothian     | 1502 Serbo-      | 1684 Chinese    |
| 1166 Fiji         | 1332 Lithuanian   | Croatian         | 1697 Zulu       |
| 1171 Faroese      | 1334 Latvian;     | 1503 Singhalese  |                 |
| 1174 French       | Lettish           | 1505 Slovak      | 1703 Non        |
| 1181 Frisian      | 1345 Malagasy     | 1506 Slovenian   | specificato     |

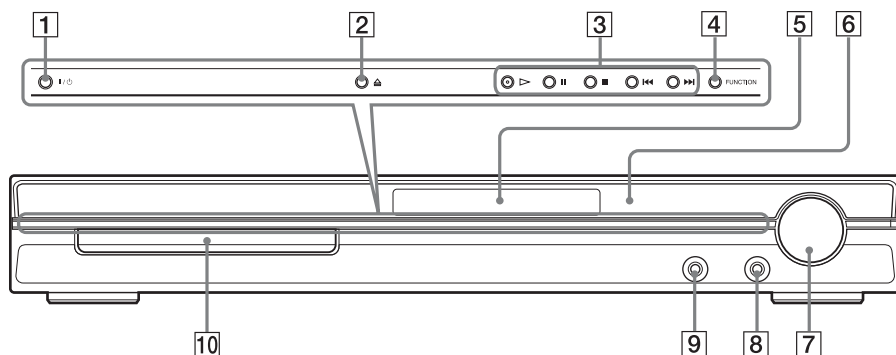
## Elenco dei codici di area per la protezione

| Codice Area    | Codice Area    | Codice Area      | Codice Area     |
|----------------|----------------|------------------|-----------------|
| 2044 Argentina | 2115 Danimarca | 2363 Malaysia    | 2489 Russia     |
| 2047 Australia | 2424 Filippine | 2362 Messico     | 2501 Singapore  |
| 2046 Austria   | 2165 Finlandia | 2379 Norvegia    | 2149 Spagna     |
| 2057 Belgio    | 2174 Francia   | 2390 Nuova       | 2499 Svezia     |
| 2070 Brasile   | 2109 Germania  | Zelanda          | 2086 Svizzera   |
| 2079 Canada    | 2276 Giappone  | 2427 Pakistan    | 2528 Thailandia |
| 2090 Cile      | 2248 India     | 2376 Paesi bassi |                 |
| 2092 Cina      | 2238 Indonesia | 2436 Portogallo  |                 |
| 2304 Corea     | 2254 Italia    | 2184 Regno Unito |                 |

# Indice dei componenti e dei comandi

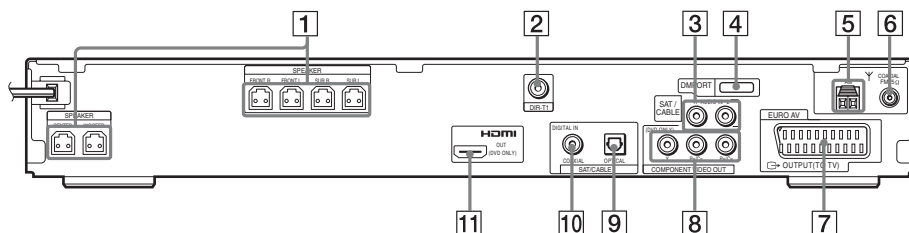
Per ulteriori informazioni, consultare le pagine indicate fra parentesi.

## Pannello frontale



- |                                              |                                            |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>1</b> I/⏻ (acceso/standby) (36)           | <b>7</b> Controllo VOLUME (36)             |
| <b>2</b> ≡ (apertura/chiusura) (36)          | <b>8</b> Presa PHONES (36)                 |
| <b>3</b> Funzionamento del disco (36)        | <b>9</b> Presa AUDIO IN/A.CAL MIC (23, 34) |
| <b>4</b> FUNCTION (36)                       | <b>10</b> Vassoio porta disco (36)         |
| <b>5</b> Display del pannello frontale (113) |                                            |
| <b>6</b> R (sensore telecomando) (9)         |                                            |

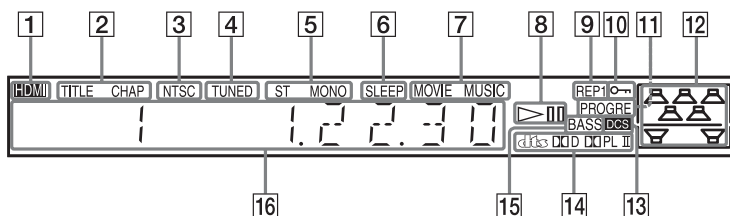
## Pannello posteriore



- |   |                                             |    |                                            |
|---|---------------------------------------------|----|--------------------------------------------|
| 1 | Prese SPEAKER (17)                          | 8  | Prese COMPONENT VIDEO OUT (29)             |
| 2 | Pres a DIR-T1 (17)                          | 9  | Pres a SAT/CABLE (DIGITAL IN OPTICAL) (34) |
| 3 | Prese SAT/CABLE (AUDIO IN R/L) (34)         | 10 | Pres a SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL) (34) |
| 4 | Pres a DMPORT (DIGITAL MEDIA PORT) (34, 77) | 11 | Pres a HDMI OUT (29)                       |
| 5 | Terminale AM (17)                           |    |                                            |
| 6 | Pres a COAXIAL FM 75Ω (17)                  |    |                                            |
| 7 | Pres a EURO AV ➡ OUTPUT (TO TV) (17)        |    |                                            |

## Display del pannello frontale

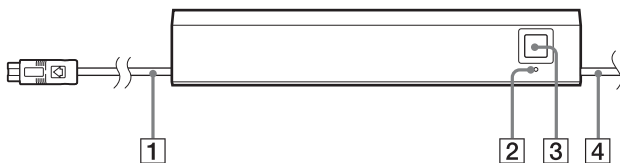
### Indicazioni nel display del pannello frontale



- 1** Si illumina quando l'uscita HDMI OUT è connessa a un dispositivo HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) con ingresso HDMI o DVI (Digital Visual Interface). (29)
- 2** Si illumina quando le informazioni temporali di un titolo o di un capitolo compaiono sul display del pannello frontale (solo DVD). (55)
- 3** Si illumina quando viene caricato un disco NTSC.
- 4** Si illumina alla ricezione di una stazione (solo radio). (68)
- 5** Effetto monofonico/stereo (solo radio). (69)
- 6** Si illumina quando viene impostata la funzione di spegnimento programmato. (75)
- 7** Si illumina quando viene selezionato il modo MOVIE o MUSIC. (39)
- 8** Stato di riproduzione (solo funzione DVD).
- 9** Modo di ripetizione corrente. (51)
- 10** Si illumina quando è attiva la funzione di blocco per bambini. (78)
- 11** Si illumina quando il sistema emette segnali progressivi (solo funzione DVD). (32)
- 12** Indica la [FORMAZ. DIFFUSORI] selezionata. (82)
- 13** Si illumina all'attivazione di DCS (Digital Cinema Sound). (40)
- 14** Formato surround corrente (eccetto JPEG).
- 15** Si illumina quando viene selezionata la funzione DYNAMIC BASS. (75)
- 16** Visualizza lo stato del sistema, ad esempio capitolo, titolo o numero di brano, informazioni sui tempi, frequenza radio, stato di riproduzione, campo sonoro e così via.

---

## Adattatore CA



**1** Cavo del sistema di diffusori (10)

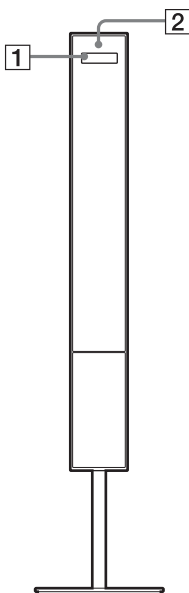
**2** Indicatore POWER (22)

**3** POWER (ON/OFF) (22)

**4** Cavo di alimentazione CA (20)

---

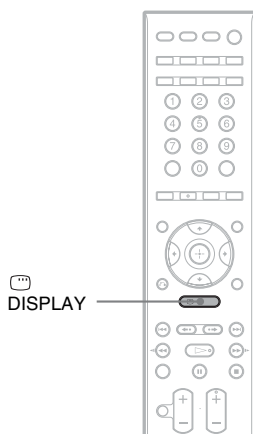
## Diffusore surround (L)



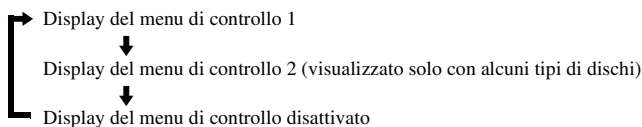
**1** Ricevitore IR (22)

**2** Indicatore di stato IR (22)

## Guida al display del menu di controllo



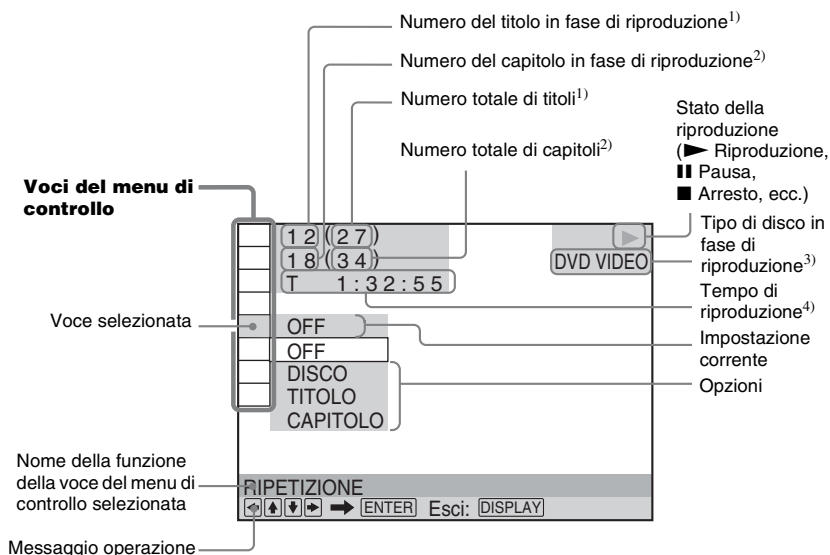
Utilizzare il display del menu di controllo per selezionare una funzione e visualizzare informazioni correlate. Premere più volte  DISPLAY per attivare o modificare il display del menu di controllo in base alle modalità seguenti:



### Display del menu di controllo

I display del menu di controllo 1 e 2 mostrano voci diverse a seconda del tipo di disco. Per informazioni più dettagliate sulle singole voci, consultare le pagine indicate tra parentesi.

Esempio: display del menu di controllo 1 durante la riproduzione di un DVD VIDEO.



<sup>1)</sup> Visualizza il numero della scena per i VIDEO CD (se la funzione PBC è attivata), il numero del brano per i VIDEO CD/CD e il numero dell'album per i CD DATI/DVD DATI. Numero dell'album video DivX per i CD DATI/DVD DATI.

<sup>2)</sup> Visualizza il numero dell'indice per i VIDEO CD, il numero del brano audio MP3 o il numero del file immagine JPEG per i CD DATI/DVD DATI. Numero del file video DivX per i CD DATI/DVD DATI.

<sup>3)</sup> Visualizza i Super VCD con la dicitura "SVCD". Visualizza i CD DATI/DVD DATI con la dicitura "MP3" nel display del menu di controllo 1 o "JPEG" nel display del menu di controllo 2.

<sup>4)</sup> Visualizza la data dei file in formato JPEG.

## Per disattivare il display

Premere DISPLAY.

## Elenco delle voci del menu di controllo

| Voce | Nome della voce, funzione, tipo di disco corrispondente                                                                                                                                                                                                                                   |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | <b>[TITOLO] (pagina 45)/[SCENA] (pagina 45)/[BRANO] (pagina 45)</b><br>Consente di selezionare il titolo, la scena o il brano da riprodurre.                                                                                                                                              |
|      | <b>[CAPITOLO] (pagina 45)/[INDICE] (pagina 45)</b><br>Consente di selezionare il capitolo o l'indice da riprodurre.                                                                                                                                                                       |
|      | <b>[BRANO] (pagina 45)</b><br>Consente di selezionare il brano da riprodurre.                                                                                                                                                                                                             |
|      | <b>[ORIGINALE/PLAY LIST] (pagina 54)</b><br>Consente di selezionare il tipo di titoli (DVD-RW/DVD-R) da riprodurre, scegliendo fra [ORIGINALE] e una [PLAY LIST] modificata.                                                                                                              |
|      | <b>[DURATA/TESTO] (pagina 45)</b><br>Consente di controllare il tempo trascorso e il tempo di riproduzione residuo.<br>Consente di immettere il codice temporale per la ricerca di immagini o di brani musicali.<br>Consente di visualizzare il testo del DVD/CD o il nome del brano MP3. |

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <b>[FORMAZ. DIFFUSORI] (pagine 82, 85)</b><br>Stabilisce la disposizione dei diffusori e regola automaticamente il livello di ogni diffusore.<br><b>DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|   | <b>[PROGRAMMA] (pagina 48)</b><br>Consente di selezionare il brano da riprodurre nell'ordine desiderato.<br><b>VIDEO CD C D</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|   | <b>[CASUALE] (pagina 50)</b><br>Riproduce i brani del disco in ordine casuale.<br><b>VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|   | <b>[RIPETIZIONE] (pagina 51)</b><br>Consente di riprodurre ripetutamente l'intero disco (tutti i titoli/tutti i brani/tutti gli album) o un titolo/capitolo/brano/album.<br><b>DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|   | <b>[SINC. AV] (pagina 58)</b><br>Consente di regolare il ritardo fra riproduzione dell'audio e delle immagini.<br><b>DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA-CD DATA DVD</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|   | <b>[PROTEZIONE] (pagina 79)</b><br>Consente di impostare il divieto di riproduzione su questo sistema.<br><b>DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|   | <b>[IMPOSTAZIONE] (pagina 87)</b><br>Impostazione [VERSIONE RAPIDA] (pagina 23)<br>La configurazione rapida serve per selezionare la lingua per le indicazioni a schermo, il formato di visualizzazione del televisore, la disposizione dei diffusori e di scegliere sì o no per avviare la calibrazione automatica.<br>[VERSIONE PERSONALIZZATA]<br>Consente di eseguire varie impostazioni, in aggiunta a quelle della configurazione rapida.<br>[REIMPOSTA]<br>Consente di ripristinare le impostazioni predefinite per le opzioni di [IMPOSTAZIONE].<br><b>DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD</b> |
|   | <b>[ALBUM] (pagina 45)</b><br>Consente di selezionare l'album da riprodurre.<br><b>DATA-CD DATA DVD</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|   | <b>[FILE] (pagina 45)</b><br>Consente di selezionare il file immagine JPEG o il file video DivX* da riprodurre.<br><b>DATA-CD DATA DVD</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| * | <b>[DATA] (pagina 57)</b><br>Consente di visualizzare la data di una foto scattata con una fotocamera digitale.<br><b>DATA-CD DATA DVD</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| * | <b>[INTERVALLO] (pagina 64)</b><br>Specifica la durata di visualizzazione delle diapositive sullo schermo del televisore.<br><b>DATA-CD DATA DVD</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| * | <b>[EFFETTO] (pagina 64)</b><br>Consente di selezionare gli effetti di transizione da utilizzare durante una proiezione di diapositive.<br><b>DATA-CD DATA DVD</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| * | <b>[MODALITÀ (MP3, JPEG)] (pagina 63)</b><br>Consente di selezionare il tipo di dati - brano audio MP3 (AUDIO), file immagine JPEG (IMMAGINE) o entrambi (AUTO) - da riprodurre quando si riproduce un CD DATI/DVD DATI.<br><b>DATA-CD DATA DVD</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

\* Queste voci non vengono visualizzate durante la riproduzione di un CD DATI/DVD DATI contenente un file video in formato DivX.

#### Suggerimento

- L'indicatore relativo all'icona del menu di controllo si illumina in verde quando si seleziona una voce qualsiasi tranne [OFF] (solo [PROGRAMMA], [CASUALE], [RIPETIZIONE] e [SINC. AV]). L'indicatore [ORIGINALE/PLAY LIST] si illumina in verde quando si seleziona [PLAY LIST] (impostazione predefinita).

# Opzioni del display di impostazione DVD

Il display di impostazione DVD consente di impostare le seguenti opzioni.

L'ordine con il quale sono riportate le opzioni potrebbe essere diverso dalla effettiva visualizzazione.

## IMPOSTAZIONE LINGUA

- OSD\*
- MENU\*
- AUDIO\*
- SOTTOTITOLO\*

## IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA

- CONTROLLO HDMI — OFF  
ON
- SINCRONIZZAZIONE STB — OFF  
ON
- MODO PAUSA — AUTO  
FOTOGRAMMA
- SELEZIONE BRANO — OFF  
AUTO
- RIPRISTINO MULTI-DISC — ON  
OFF
- AUDIO DRC — OFF  
STANDARD  
MAX
- AUDIO (HDMI) — OFF  
ON
- DivX

## IMPOSTAZIONE SCHERMO

- TIPO TV — 16:9  
4:3 LETTER BOX  
4:3 PAN SCAN
- YCbCr/RGB (HDMI) — YCbCr  
RGB
- SCREEN SAVER — ON  
OFF
- SFONDO — IMMAGINE  
COPERTINA  
GRAFICI  
BLU  
NERO
- LINE — VIDEO  
RGB
- USCITA 4:3 — PIENO  
NORMALE

## IMPOSTAZIONE DIFFUSORI

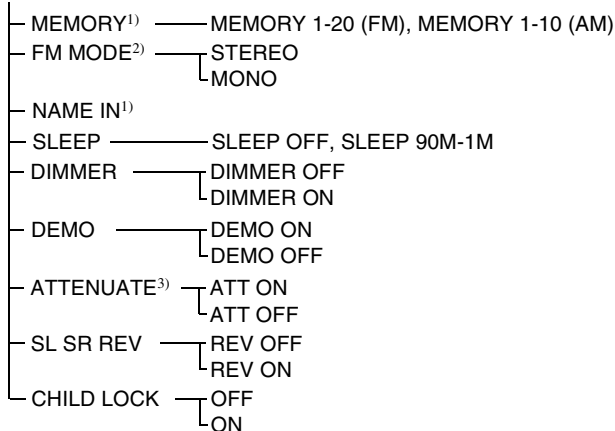
- CONNESSIONE — ANTERIORE — Sì  
CENTRALE — Sì  
NESSUNO  
SURROUND — Sì  
NESSUNO  
SUBWOOFER — Sì
- DISTANZA (ANTERIORE) — S — 0,0 m - 7,0 m  
D — 0,0 m - 7,0 m  
CENTRALE — 0,0 m - 7,0 m  
SUBWOOFER — 0,0 m - 7,0 m
- DISTANZA (SURROUND) — S — 0,0 m - 7,0 m  
D — 0,0 m - 7,0 m
- LIVELLO (ANTERIORE) — S — -6,0 dB - +6,0 dB  
D — -6,0 dB - +6,0 dB  
CENTRALE — -6,0 dB - +6,0 dB  
SUBWOOFER — -6,0 dB - +6,0 dB
- LIVELLO (SURROUND) — S — -6,0 dB - +6,0 dB  
D — -6,0 dB - +6,0 dB
- TONO DI PROVA — OFF  
ON

\* Selezionare la lingua desiderata nell'elenco delle lingue visualizzato.

## Opzioni accessibili dal menu di sistema

Utilizzando SYSTEM MENU sul telecomando è possibile impostare le seguenti opzioni.

### Menu di sistema



<sup>1)</sup>Viene visualizzato solo durante l'uso di "TUNER FM" o "TUNER AM".

<sup>2)</sup>Viene visualizzato solo durante l'uso di "TUNER FM".

<sup>3)</sup>"ATTENUATE" potrebbe non essere disponibile per la funzione selezionata.

## Numerico

16:9 89  
4:3 LETTER BOX 89  
4:3 PAN SCAN 89

## A

ALBUM 45  
Album 106  
ANGLE 57  
Ascolto  
    dell'audio del televisore 38  
    di altri componenti 37  
    di un punto specifico di un  
    disco 44  
Assegnazione di un nome alle  
    stazioni programmate 69  
ATTENUATE 38  
AUDIO 88  
AUDIO (HDMI) 92  
AUDIO DRC 92  
Audio Multiplex 43  
Avanzamento istantaneo 37  
Avanzamento rapido 44

## B

Batterie 9  
Blocco per bambini 78  
BRANO 45  
Brano 106

## C

Calibrazione auto 85, 106  
Campo sonoro 40  
Canale surround 5.1 53  
CAPITOLO 45  
Capitolo 106  
CD DATI 61, 65  
CD multisessione 7  
CINEMA STUDIO EX 41  
COAXIAL (uscita digitale) 35  
Codice di zona 7, 106  
COLD RESET 96  
Collegamento del televisore 29  
Collegamento di altri  
    componenti 34  
COMPONENT VIDEO OUT  
    32  
Configurazione rapida 23  
Connessione digitale 35  
Controllo del televisore 72

Controllo della riproduzione  
PBC (PlayBack Control) 106

## D

D. C. A. C. 85, 106  
DEMO 26  
Digital Cinema Auto  
    Calibration 85, 106  
Digital Cinema Sound 41  
DIGITAL MEDIA PORT 77  
DIMMER 76  
Dimostrazione 26  
Dischi utilizzabili 6  
Disimballaggio 106  
DISPLAY 70  
Display del menu di controllo  
    115  
Display del pannello frontale  
    55, 113  
Display di impostazione 87,  
    118  
DivX® 65, 92, 106  
Dolby Digital 52, 107  
Dolby Pro Logic II 107  
Dolby Surround Pro Logic 107  
DTS 52, 107  
DUAL MONO 43  
DURATA/TESTO 45  
DVD 107  
DVD DATI 61, 65  
DVD+RW 107  
DVD-RW 54, 108  
DVI 30  
DYNAMIC BASS 75

## E

EFFETTO 64  
Elenco dei codici delle lingue  
    110

## F

Fermo immagine 44  
FILE 45  
File 108  
FM MODE 69  
Formato cinematografico 108  
Formato progressivo 32, 108  
FORMAZ. DIFFUSORI 82  
Funzione multiangolazione 57,  
    108  
Funzione multilingue 108

## H

HDMI  
YCbCr/RGB (HDMI) 89  
HDMI (High-Definition  
    Multimedia Interface,  
    interfaccia multimediale ad  
    alta definizione) 30, 108  
HDMI CONTROL 91

## I

IMPOSTAZIONE 87  
IMPOSTAZIONE DIFFUSORI  
    93  
    CONNESSIONE 93  
    Distanza 93, 94  
    LIVELLO 94  
IMPOSTAZIONE LINGUA 88  
IMPOSTAZIONE  
    PERSONALIZZATA 91  
IMPOSTAZIONE SCHERMO  
    89  
INDICE 45  
Installazione a parete dei  
    diffusori e del trasmettitore IR  
    27  
INTERLACE 32  
INTERVALLO 64

## J

JPEG 59, 61

## L

LINE 90

## M

MENU 88  
Menu del DVD 52  
MODALITÀ (MP3, JPEG) 63  
MODO PAUSA 91  
MOVIE/MUSIC 39  
MP3 59, 61  
MPEG audio 108  
MUTING 37

## O

OPTICAL (uscita digitale) 35  
Opzioni accessibili dal menu di  
    sistema 119  
ORIGINALE 54  
OSD 88

## **P**

Pannello frontale 111  
Pannello posteriore 112  
PCM (Pulse Code Modulation)  
108  
PICTURE NAVI 46, 62  
PLAY LIST 54  
Presentazione di diapositive 63  
PROGRESSIVE 32  
PROTEZIONE 80  
Protezione 108  
PROTEZIONE  
PERSONALIZZATA 79

## **R**

Radio 69  
RDS 71  
REIMPOSTA 88  
Replay istantaneo 37  
Riavvolgimento rapido 44  
Ricerca 44  
RIPRISTINO MULTI-DISC 92  
Ripristino riproduzione 47  
Riproduzione al rallentatore 44  
Riproduzione continua 36  
Riproduzione in ordine casuale  
50  
Riproduzione PBC 67  
Riproduzione programmata 48  
Riproduzione ripetuta 51  
Risoluzione dei problemi 98

## **S**

SCENA 45  
Scena 108  
SCREEN SAVER 89  
Selezione 39  
SELEZIONE BRANO 91  
SFONDO 90  
SINC. AV 58  
SL SR REV 22  
SLEEP 75  
SOTTOTITOLO 58, 88  
Stazioni radio 68  
STB SYNCHRO 91  
Subwoofer Digital Direct Twin  
Drive 108  
SYSTEM MENU 26, 38, 69,  
75, 76, 78

## **T**

Telecomando 9, 72  
THEATRE SYNC 73  
TIPO TV 89  
TITOLO 45  
Titolo 109  
TONO DI PROVA 95  
Trasmettitore IR 22, 27  
Trasmissione audio digitale a  
infrarossi 109  
Trattamento dei dischi 98

## **U**

USCITA 4:3 90

## **V**

VERSIONE  
PERSONALIZZATA 87  
VIDEO CD 109

## **W**

Wireless 22



# Telecomando

## ORDINE ALFABETICO

### A - O

ANGLE **4** (57)  
 AUDIO\*\* **32** (52)  
 CLEAR **33** (45, 70, 73, 88)  
 D.TUNING **23** (69)  
 DISPLAY **21** (55, 70)  
 DVD MENU **5** (52, 65)  
 DVD TOP MENU **31** (52)  
 DYNAMIC BASS **22** (75)  
 ENTER\* **3** (23, 26, 38, 45, 68, 79)  
 FUNCTION +/- **2** (32, 36, 37, 47, 68, 82)  
 MOVIE/MUSIC **34** (39)  
 MUTING **27** (36)

### P - Z

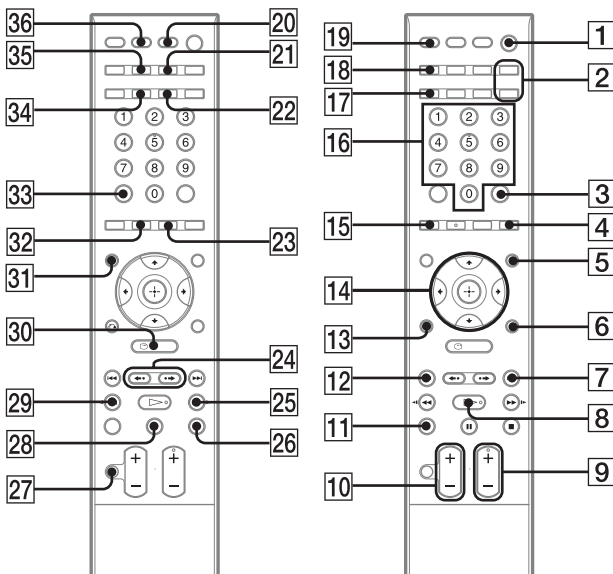
PICTURE NAVI **15** (46, 73)  
 PRESET +/- **7** **12** (69)  
 SLEEP **35** (75)  
 SOUND FIELD +/-\*\* **9** (38, 40)  
 SUBTITLE **23** (58)  
 SYSTEM MENU **6** (26, 38, 76, 119)  
 Tasti numerici\*\* **16** (45, 69, 72, 79)  
 THEATRE SYNC **20** (74)  
 TOOLS **6** (72)  
 TUNING +/- **25** **29** (68)  
 TV **11** (72)  
 TV CH +/-\*\* **9** (72)  
 TV INPUT **18** (72)  
 TV MENU **30** (72)  
 TV VOL +/- **10** (72)  
 VIDEO FORMAT **17** (32)  
 VOLUME +/- **10** (36, 69, 95)

## DESCRIZIONI DEI TASTI

**I/⏻** (accesso/standby) **1** (23, 26, 36, 47, 69)  
**TV I/⏻** (accesso/standby) **36** (72)  
**◀/▶/⏮/⏭/⏯/⏪** **14** (23, 26, 38, 45, 68, 79)  
**◀••/▶••** REPLAY/  
 ADVANCE **24** (36)  
**◀◀/▶▶** **12** **7** (36)  
**◀◀/▶▶** **29** **25** (44)  
**◀◀/▶▶** **29** **25** (44)  
**▷** (riproduzione)\*\* **8** (36, 47, 80)  
**■** (arresto) **26** (37, 47, 79)  
**||** (pausa) **28** (37)  
**▲** (apertura/chiusura) **19** (37)  
**☐** DISPLAY **30** (25, 45, 79, 115)  
**↶↷** RETURN **13** (46)  
 +/- **33** (73)

\* Il tasto ENTER ha la stessa funzione del tasto **+**. Durante l'uso del televisore, il tasto ENTER viene utilizzato per selezionare un canale, mentre il tasto **+** è utilizzato per selezionare le voci del menu (pagina 72).

\*\* I tasti **▷**, numero 5, AUDIO e SOUND FIELD + (TV CH +) dispongono di segni tattili. Utilizzare i segni tattili come riferimento durante l'uso del sistema.





\* 2 8 9 5 9 7 5 5 2 \* (1)